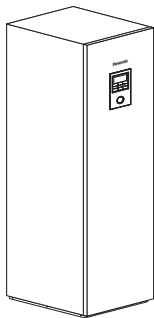


Operating Instructions Air-to-Water Hydromodule + Tank



Model No.

Indoor Unit
WH-ADC0309H3E5

Outdoor Unit
WH-UD03HE5-1
WH-UD05HE5-1
WH-UD07HE5-1
WH-UD09HE5-1

Indoor Unit
WH-ADC1216H6E5

Outdoor Unit
WH-UD12HE5
WH-UD16HE5
WH-UX09HE5
WH-UX12HE5

Indoor Unit
WH-ADC0916H9E8

Outdoor Unit
WH-UD09HE8
WH-UD12HE8
WH-UD16HE8
WH-UX09HE8
WH-UX12HE8
WH-UX16HE8
WH-UQ09HE8
WH-UQ12HE8
WH-UQ16HE8



Bruksanvisning 2-27

Luft-til-vatten hydromodul + Tank

Takk for ditt innkøp av denna Panasonicprodukt.

Innan du använder enheten, läs noga igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

Installationsinstruktioner medföljer.

Serienummer och tillverkningsår finns angivet på namnskytten.

Bruksanvisninger 28-53

Luft-til-vann Hydromodul + Tank

Takk for at du har kjøpt dette Panasonic-produktet.

Les bruksanvisningen nøye før du bruker denne enheten, og oppbevar den for fremtidig bruk.

Installasjonsinstruksjoner vedlagt.

Se navneskiltet for serienummer og produksjonsår.

Käyttöohjeet 54-79

Ilma-vesikiertomuuli + säiliö

Kiitos, että valitsit Panasonic -tuotteen.

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen yksikön käyttämistä ja säilytä ne tulevaisuutta varten.

Asennusohjeet mukana.

Sarjanumeron ja valmistusvuoden osalta ks. tiedot nimikilvessä.

Betjeningsvejledning 80-105

Luft-til-vand hydromodul + Tank

Tak, fordi du købte et Panasonic produkt.

Læs brugsanvisningen grundigt igennem før du benytter anlægget og gem den til fremtidig brug.

Installationsvejledning vedhæftet.

Før serienummer og produktionsår henvises der til typeskiltet.



Manufactured by:
Panasonic AVC Networks Czech, s.r.o.
U Pásovníku 1, 320 84 Plzeň, Czech Republic



ACXF55-21100

Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter	4-6
Fjärrkontrollknappar och display	7-9
Initiering	9
Snabbmeny	10
Menyer	10-23

För användaren

1 Funktionsinst.	10-11
1.1 Veckotimer	
1.2 Semestertimer	
1.3 Timer för tyst läge	
1.4 Rumsvärme	
1.5 Tankvärmare	
1.6 Sterilisering	
1.7 VV-läge	
2 Systemkontroll	12
2.1 Energimonitor	
2.2 Vattentemperaturer	
2.3 Felhistorik	
2.4 Kompressor	
2.5 Värmare	
3 Personliga inst.	12-13
3.1 Ljud knapptryckning	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Bakgrundsbelysning	
3.4 Bakgrundsstyrka	
3.5 Klockformat	
3.6 Datum och tid	
3.7 Språk	
3.8 Ange lösenord	
4 Servicekontakt	13
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

För installatören

5 Installatörsinst. > Systeminställningar	14-18
5.1 Option kretskort-anslutning	
5.2 Zon och givare	
5.3 Kapacitet värmare	
5.4 Antifrys	
5.5 Anslutning bufferttank	
5.6 Trågvärmare	
5.7 Alternativ utegivare	
5.8 Bivalent anslutning	
5.9 Extern brytare	
5.10 Solanslutning	
5.11 Extern felsignal	
5.12 Behovsstyrning	
5.13 SG ready	
5.14 Extern kompressorbrytare	
5.15 Cirkulationsvätska	
5.16 Värme/kylbrytare	
5.17 Manuell värm.	
6 Installatörsinst. > Driftinställningar	18-22
6.1 Värme	
6.2 Kyla	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatörsinst. > Serviceinställningar	22-23
7.1 Maxfart pump	
7.2 Nedpumpning	
7.3 Betongtorkn.	
7.4 Servicekontakt	
Rengöringsinstruktioner	24
Problemlösning	25-26
Information	27



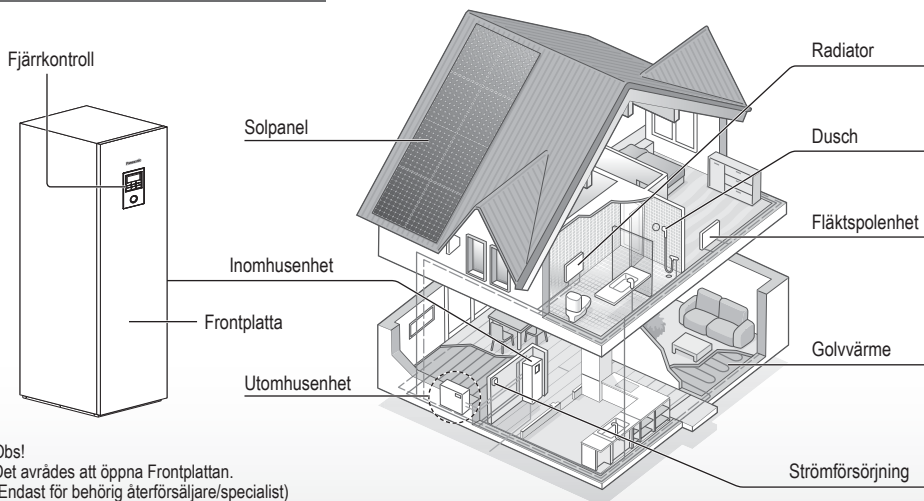
Före användning ska du se till så att systemet har installerats korrekt av en auktoriserad återförsäljare enligt de givna instruktionerna.

- Panasonics Luft-till-Vatten-Värmepump är ett splitsystem som består av två enheter: en inomhus- och en utomhusenhet. Inomhusenheten består av hydromodulen och en varmvattentank på 200 liter.
- Denna bruksanvisning beskriver hur du använder systemet med inomhus- och utomhusenheten.
- För drift av andra produkter såsom radiator, extern värmestyrenhet eller golvvärmsystem, se bruksanvisningarna för respektive produkt.
- Systemet kan låsas för användning i läget HEAT och läget COOL kan kopplas ur.
- Vissa funktioner som beskrivs i denna manual kanske inte finns tillgängliga i ditt system.
- Vatten som överensstämmer med europeisk vattenkvalitetsstandard 98/83 EG måste användas. Tankenhetens livslängd förkortas om grundvatten (inklusive källvatten och brunnsvatten) används.
- Tankenheten skall inte användas med kranvatten som innehåller smittämnen som salt, syra och andra orenheter som kan fräta på tanken och dess komponenter.
- Rådfråga närmaste auktoriserad återförsäljare för mer information.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast låsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt)

Systemöversikt



Obs!
Det avrådes att öppna Frontplattan.
(Endast för behörig återförsäljare/specialist)

Bilderna i denna skötselansvisning är endast illustrativa och kan därför skilja sig från den faktiska modellen.
Förändringar kan göras utan föregående meddelande angående framtida förbättringar.

Driftsförhållanden

	WH-UD serie		WH-UX serie, WH-UQ serie		*1 KYLA (KRETS)
	VÄRME (TANK)	VÄRME (KRETS)	VÄRME (TANK)	VÄRME (KRETS)	
Vattenutloppstemperatur (°C) (Min. / Max.)	- / 65*	20 / 55	- / 65*	20 / 55 (Under omgivning -15 °C) *3 20 / 60 (Över omgivning -10 °C) *3	5 / 20
Utomhustemperatur (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35		-28 / 35		16 / 43

Om utomhustemperaturen ligger utanför tabellens temperaturomfång, sjunker uppvärmningskapaciteten avsevärt och utomhusenheten kan stoppa driften som skyddsåtgärd.


Enheten återupptar driften automatiskt när utomhustemperaturen återgår till angivet omfång.

* Över 55 °C, är det endast möjligt med drift av reservvärmare.

*3 Mellan utomhusomgivning -10 °C och -15 °C, minskar vattenutloppstemperaturen gradvis från 60 °C till 55 °C.


Säkerhetsföreskrifter


För att undvika skada på dig själv, skada på andra, eller skada på egendom, var god iaktta följande: Felaktig användning orsakad av att skötselanvisningen inte följts kan leda till skador, nedan klassas deras allvar:


 VARNING	Denna symbol varnar för dödsfara eller allvarliga skador.
---	---

 FÖRSIKTIGHET	Denna symbol varnar för personskada eller skada på egendom.
--	---

Instruktioner klassificeras med följande symboler:

	Denna symbol betecknar en handling som är FÖRBJUDEN .
---	--

	Dessa symboler betecknar handlingar som är NÖDVÄNDIGA .
---	--

	Använd inte hetvatten som produceras av tankenheten som dricksvatten eller till matlagning. Detta kan annars orsaka sjukdom.
---	--



VARNING


Inomhus- och utomhusenhet


 Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med funktionsnedsättning, funktionshinder eller brist på kunskap och erfarenhet, förutsatt att de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna som medföljer. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller specialist för att rengöra de interna delarna, reparera, installera, avlägsna och återinstallera enheten. Felaktig installation kan leda till läckage, elektriska stötar eller eldsvåda.


Bekräfta med en auktoriserad återförsäljare eller specialist angående bruk av ett godkänt kylmedel.

Att använda ett kylmedel annat än det som är specificerat kan ge upphov till skada på produkten, bristning och skada, etc.

 Installera inte enheten i en potentiellt explosiv eller lättantändlig miljö. Underlåtenhet att följa detta kan resultera i brand.




För inte in dina fingrar eller andra föremål i inomhus- eller utomhusenheten, eftersom roterande delar kan orsaka personskada. 

Rör inte utomhusenheten under blixotväder, då det kan orsaka elstöt.

Sitt inte och ställ dig inte på enheten, eftersom du då kan trilla och skada dig. 


Installera inte inomhusenheten utomhus. Den är endast utformad för installation inomhus.

Strömförsörjning

 Använd inte modifierad sladd, förgreningssladd, förlängningssladd eller ospecificerad sladd för att undvika överhettning och eldsvåda.  

För att förhindra överhettning, eldsvåda eller elchock:

- Dela inte det använda uttaget med annan utrustning.
- Manövrera inte enheten med våta händer.
- Böj eller vrid inte nätsladden.

 Om nätsladden är skadad måste den, för att farliga situationer ska undvikas, bytas ut av tillverkaren, servicepersonal eller en person med motsvarande kompetens.

Denna enhet är utrustad med jordfelsbrytare/spänningsskyddet (RCCB/ELCB). Be en auktoriserad återförsäljare att utföra regelbundna driftskontroller av jordfelsbrytaren/spänningsskyddet, speciellt efter installation, inspektion och underhåll. Fel i jordfelsbrytaren/spänningsskyddet kan leda till elstöt och/eller eldsvåda.

Det rekommenderas starkt att du installerar en jordfelsbrytare (RCD) på platsen för att förhindra elstöt och/eller eldsvåda.

Koppla ifrån alla strömförsörjningskretsar innan arbete utförs på ett uttag.

Använd inte produkten om något onormalt sker eller fel uppstår och koppla ifrån strömförsörjningen. (Risk för rök/eld/elstöt)
Exempel på vad som är onormalt/fel


- Jordfelsbrytaren/spänningsskyddet löses ut ofta.
- Det luktar bränt.
- Enheten avger onormalt buller eller vibrationer.
- Varmvattenläcka från inomhusenheten.

Kontakta omedelbart din lokala återförsäljare för underhåll/ reparation.

Använd handskar under inspektion och underhåll.

Säkerhetsföreskrifter

 Denna utrustning måste jordas för att undvika elstöt eller eldsvåda.

 Undvik elstöt genom att koppla ifrån strömförsörjningen


- Före rengöring eller service.
- Vid en längre tid utan användning.

Denna apparat används för olika bruk. Koppla ifrån alla strömförsörjningskretsar innan arbete utförs på inomhusenhetens uttag för att undvika elstöt, eldsvåda eller olycka med dödlig utgång.



FÖRSIKTIGHET

Inomhus- och utomhusenhet

 Tvätta inte inomhusenheten med vatten, bensin, spädningsmedel eller skurpulver för att undvika skada eller korrosion på enheten.

Installera inte enheten nära något antändbart ämne eller i våtrum. Det finns i så fall risk för elstöt och/eller eldsvåda.


Rör inte inomhusenhetens vattenutloppsrör vid drift.

Placera inte föremål på eller under enheten.

Rör inte den vassa aluminiumflänsen, eftersom vassa delar kan orsaka personskada.




Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra brännskador eller överhettning av duschen.

 Se till att dräneringsslangen är korrekt ansluten för att förhindra vattenläckage.

Efter en längre tids användning, se till att monteringskonsolen inte är försvagad. En försvagad monteringskonsol kan leda till att enheten faller ned.

Be en auktoriserad återförsäljare att reglera fältinställningarna för steriliseringsfunktionen enligt gällande lagar och föreskrifter.

Fjärrkontroll

 Låt inte fjärrkontrollen bli blöt. Underlåtenhet i detta kan resultera i elstöt och/eller brand.

Tryck inte på knapparna på fjärrkontrollen med hårda och vassa föremål. Underlåtenhet i detta kan orsaka skada på enheten.

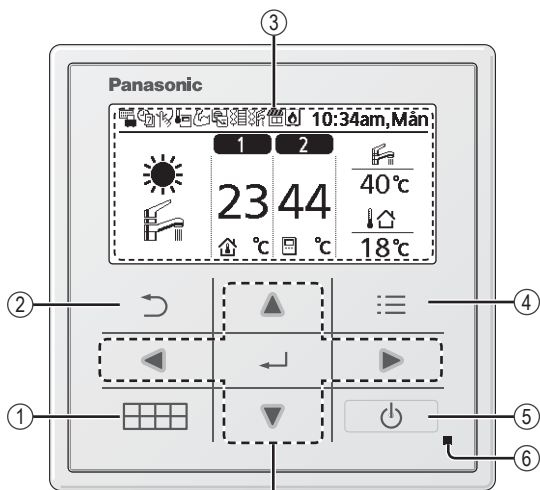
Tvätta inte fjärrkontrollen med vatten, bensin, thinner eller skurpulver.

Utför inte kontroll eller underhåll av fjärrkontrollen själv. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare för att förhindra personskada orsakad av inkorrekt användning.

Fjärrkontrollknappar och display

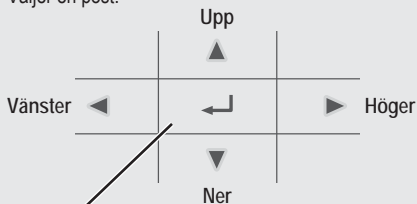
Knappar / Indikator

- ① Snabbmenyknap (För närmare detaljer, se den separata snabbmenyguiden.)
- ② Knappen Tillbaka Återgår till föregående skärm
- ③ LCD-display
- ④ Huvudmenyknap För funktionsinställning
- ⑤ Knappen PÅ/AV Startar/stoppar driften
- ⑥ Driftsindikator Tänds under drift, blinkar under alarm.



Korstangentknappar

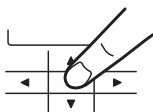
Väljer en post.



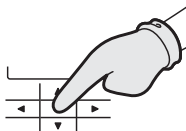
Knappen Enter

Fastställer det valda innehållet.

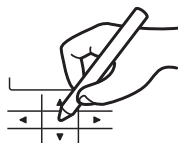
! Tryck i mitten



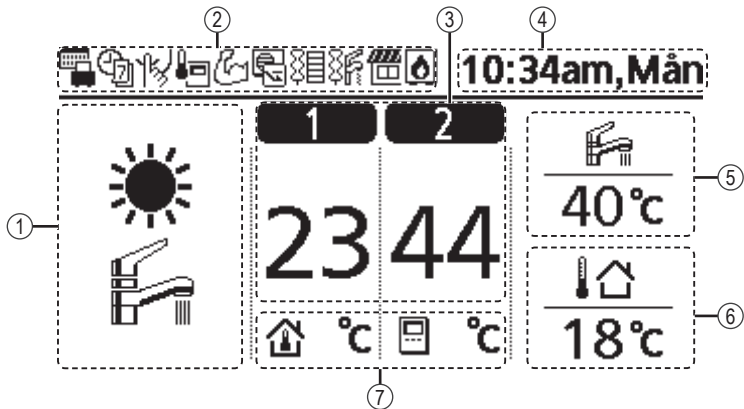
⊘ Ingen handske



⊘ Ingen penna

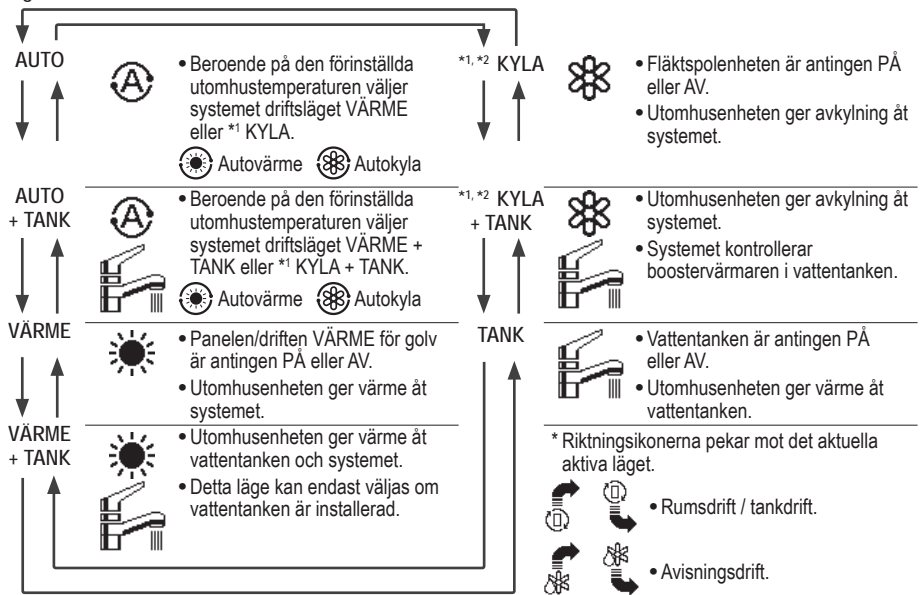


Fjärrkontrollknappar och display



Display

① Lägesval



② Driftsikoner

Driftsstatusen visas.

Ikonen visas inte (under drift AV-skärmen) när driften är AV utom under veckotimern.

	Semesterdriftsstatus		Veckotimerdriftsstatus		Tyst drift-status
	Zon:Rumstermostat → Intern sensorstatus		Kraftfull drift-status		Behovsstyrnings- eller SG ready- eller SHP-status
	Rumsvärmarstatus		Tankvärmarstatus		Solstatus
	Bivalent-status (Panna)				

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

- ③ Temperatur för varje zon
- ④ Tid och dag
- ⑤ Vattentanktemperatur
- ⑥ Utomhustemperatur
- ⑦ Sensortyp/ikoner för temperaturinställningstyp



Vattentemperatur
→Kompenseringskurva



Rumstermostat
→Extern



Vattentemperatur
→Direkt



Rumstermostat
→Intern




Endast pool

Initiering

Innan du börjar installera de olika menyinställningarna, initiera fjärrkontrollen genom att välja språket för driften och installera datum och tid korrekt.



Det rekommenderas att installatören utför följande initiering av fjärrkontrollen.

Välja språk

Tryck på  och vänta medan displayen initierar.

- ① Bläddra med ▼ och ▲ för att välja språk.
- ② Tryck på  för att bekräfta valet.

Ställa in klockan

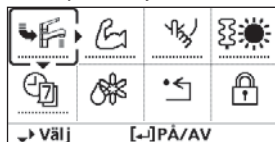
- ① Välj med ▼ eller ▲ hur tiden ska visas, antingen 24 timmar eller am/pm-format (t.ex. 15:00 eller 3 pm).
- ② Tryck på  för att bekräfta valet.
- ③ Använd ▼ och ▲ för att välja år, månad, dag, timme och minuter. (Tryck på  för att bekräfta valet varje gång.)
- ④ När tiden ställts in visas tid och dag på displayen även om fjärrkontrollen är AV.

Initiering	12:00am, Mär	LCD blinkar
Initierar...		
Språk	12:00am, Mär	
ITALIANO		
ESPAÑOL		
DANISH		
SWEDISH		
Välj	[←] Godta	
Klockformat	12:00am, Mär	
24 tim		
am/pm		
Välj	[←] Godta	
Datum och tid	12:00am, Mär	
År/Månad/Dag	Tim : Min	
2015 / 01 / 07 10 : 00 am		
Välj	[←] Godta	
10:00am, Ons		
[☺] Start		

Snabbmeny


Efter att de inledande inställningarna har slutförts kan du välja en snabbmeny bland följande val och redigera inställningen.

① Tryck på  för att visa snabbmenyn.




 Tvinga VV

 Kraftfull

 Tyst läge

 Manuell värm.

 Veckotimer

 Tvinga avfrostning

 Felåterställning

 R/C-lås

② Använd     för att välja meny.

③ Tryck på  för att slå på/av den valda menyn.

Menyer För användaren

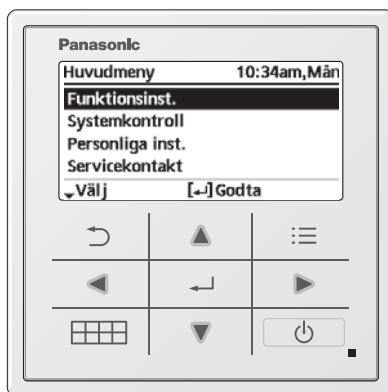
Välj menyer och bestäm inställningar enligt det tillgängliga systemet i hushållet. Alla inledande inställningar måste göras av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist. Det är rekommenderat att även alla ändringar av de inledande inställningarna görs av en auktoriserad återförsäljare eller en specialist.




- Efter den inledande installationen kan du manuellt justera inställningarna.
- Den inledande inställningen förblir aktiv tills användaren ändrar den.
- Fjärrkontrollen kan användas för flera installationer.
- Se till så att driftsindikatorn är AV före inställning.
- Systemet kanske inte fungerar riktigt om det är fel inställt. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

För att visa <Huvudmeny>: 

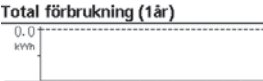


För att välja meny:    

För att bekräfta det valda innehållet: 



Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
1 Funktionsinst.		
1.1 > Veckotimer		
När veckotimern är inställd kan användaren redigera från snabbmenyn. För att ställa in upp till 6 driftsförlopp på veckobasis. • Inaktiverad om värme/kylväxlaren trycks ner eller om Tvinga värmare är på.	Timerinställning Välj veckodag och ställ in de förlopp som behövs (Tid / Drift PÅ/AV / Läge) Kopiera timer Välj veckodag	Veckotimer 10:34am, Mån Sön Mån Tis Ons Tor Fre Lör 1. 8:00am PÅ  40°C 2. 12:00pm PÅ  24/28°C 40°C 3. 1:00pm PÅ  12/10°C <Dag >Förlopp [-] Redigera

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display																	
1.2 > Semestertimer																			
För att spara energi kan en semesterperiod ställas in till att antingen stänga AV systemet eller sänka temperaturen under perioden.	AV	<div style="text-align: right;">PÅ ▲ AV</div>																	
	> PÅ	<table border="1"> <tr> <td>Semesterns start och slut. Datum och tid</td> <td>Semester: Slut</td> <td>10:34am, Mån</td> </tr> <tr> <td>AV eller sänkt temperatur</td> <td>År/Månad/Dag</td> <td>Tim: Min</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2015 / 01 / 07</td> <td>10 : 00 am</td> </tr> <tr> <td></td> <td>↕ Välj</td> <td>[-] Godta</td> </tr> </table>	Semesterns start och slut. Datum och tid	Semester: Slut	10:34am, Mån	AV eller sänkt temperatur	År/Månad/Dag	Tim: Min		2015 / 01 / 07	10 : 00 am		↕ Välj	[-] Godta					
Semesterns start och slut. Datum och tid	Semester: Slut	10:34am, Mån																	
AV eller sänkt temperatur	År/Månad/Dag	Tim: Min																	
	2015 / 01 / 07	10 : 00 am																	
	↕ Välj	[-] Godta																	
<ul style="list-style-type: none"> • Veckotimerinställningen kan inaktiveras tillfälligt under semestertimerinställning men den återställs så fort semestertimern är slutförd. 																			
1.3 > Timer för tyst läge																			
För att drivas tyst under den förinställda perioden. 6 förlopp kan ställas in. Nivå 0 betyder att läget är av.	Tid att starta Tyst: Datum och tid	<table border="1"> <tr> <td>Tyst läge</td> <td>10:34am, Mån</td> </tr> <tr> <td>Förlopp</td> <td>Tid</td> <td>Nivå</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>8:00 am</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00pm</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>↕ Välj</td> <td>[-] Redigera</td> <td></td> </tr> </table>	Tyst läge	10:34am, Mån	Förlopp	Tid	Nivå	1	8:00 am	0	2	5:00pm	1	3	11:00pm	3	↕ Välj	[-] Redigera	
	Tyst läge	10:34am, Mån																	
Förlopp	Tid	Nivå																	
1	8:00 am	0																	
2	5:00pm	1																	
3	11:00pm	3																	
↕ Välj	[-] Redigera																		
Tysthetsnivå: 0 ~ 3																			
1.4 > Rumsvärmare																			
För att sätta PÅ eller stänga AV rumsvärmaren.	AV	<div style="text-align: right;">PÅ ▲ AV</div>																	
1.5 > Tankvärmare																			
För att sätta PÅ eller stänga AV tankvärmaren.	AV	<div style="text-align: right;">PÅ ▲ AV</div>																	
1.6 > Sterilisering																			
För att sätta PÅ eller stänga AV autosteriliseringen.	PÅ	<div style="text-align: right;">PÅ ▼ AV</div>																	
<ul style="list-style-type: none"> • Använd inte systemet under sterilisering för att förhindra skällning med varmvatten, eller duschöverhettning. • Be en auktoriserad återförsäljare avgöra nivån för inställningarna för steriliseringsfunktionen på platsen enligt de lokala lagarna och bestämmelserna. 																			
1.7 > VV-läge (Varmvatten)																			
För att ställa in VV-läget till Standard eller Smart.	Standard	<div style="text-align: right;">Standard ▼ Smart</div>																	
<ul style="list-style-type: none"> • Standardläge har snabbare VV-tankuppvärmningstid. • Smartläge tar däremot längre tid att värma upp VV-tiden med lägre energiförbrukning. 																			

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
2 Systemkontroll		
2.1 > Energimonitor		
Aktuellt eller historiskt diagram över energiförbrukning, alstring eller COP.	Nuvarande Välj och hämta Historikdiagram Välj och hämta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Total förbrukning (1år)  1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 År Jan, 2015: 0.0 kWh Ungesfär ↔ Månad ↕ Läge </div>
<ul style="list-style-type: none"> • COP= Coefficient of Performance (Prestandakoefficient). • För historikdiagram väljs perioden för 1 dag/1 vecka/1 år. • Energiförbrukning (kWh) för värme, *1 avkylning, tank och totalt kan hämtas. • Den totala effektförbrukningen är ett uppskattat värde utifrån AC 230 V och kan skilja sig från värden uppmätta med precisionsinstrument. 		
2.2 > Vattentemperaturer		
Visar alla vattentemperaturer i varje område.	Reell vattentemperatur för 8 poster: Retur / Tillopp / Zon 1 / Zon 2 / Tank / Bufferttank / Sol / Pool Välj och hämta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Vattentemperaturer 10:34am, Mån 1. Retur : 0 °C 2. Tillopp : 0 °C 3. Zon 1 : 0 °C 4. Zon 2 : 0 °C ▾ Sida </div>
2.3 > Felhistorik		
<ul style="list-style-type: none"> • Se problemlösning för felkoder. • Den senaste felkoden visas högst upp. 	Välj och hämta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Felhistorik 10:34am, Mån 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-] Radera historik </div>
2.4 > Kompressor		
Visar kompressorprestandan.	Välj och hämta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Kompressor 10:34am, Mån 1. Aktuell frekvens : 0 Hz 2. AV/PÅ-räknare : 0 3. Total drifttid : 0 t [↩] Tillbaka </div>
2.5 > Värmare		
Totalt antal timmar i läget PÅ för backupvärmare/tankvärmare.	Välj och hämta	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Värmare 10:34am, Mån Total drifttid  : 0t  : 0t [↩] Tillbaka </div>
3 Personliga inst.		
3.1 > Ljud knapptryckning		
Slår PÅ/AV driftsjudet.	PÅ	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> PÅ ▼ AV </div>
3.2 > LCD-kontrast		
Ställer in skärmkontrasten.	3	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> LCD-kontrast 10:34am, Mån <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Låg <div style="flex-grow: 1; border: 1px solid black; background-color: black; position: relative;"> <div style="position: absolute; left: 0; top: 0; bottom: 0; right: 0; background-color: white; width: 30%;"></div> </div> Hög </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 5px;"> ↔ Välj [-] Godta </div> </div>

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
 *2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
3.3 > Bakgrundsbelysning		
Ställer in varaktigheten för skärmens bakgrundsbelysning.	1 min	Bakgrundsbelysning 10:34am,Mån AV 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Välj [-] Godta
3.4 > Bakgrundsstyrka		
Ställer in ljusstyrkan för skärmens bakgrundsbelysning.	4	Bakgrundsstyrka 10:34am,Mån Mörk Ljus ◀ [██████████] [██████████] [██████████] [██████████] ◀ Välj [-] Godta
3.5 > Klockformat		
Ställer in typen av klockvisning.	24 tim	Klockformat 10:34am,Mån 24 tim am/pm ^ Välj [-] Godta
3.6 > Datum och tid		
Ställer in det aktuella datumet och den aktuella tiden.	År / Månad / Dag / Tim / Min	Datum och tid 10:34am,Mån År/Månad/Dag Tim: Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Välj [-] Godta
3.7 > Språk		
Ställer in displayspråket för toppskärmen. • För grekiska, se den engelska versionen.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI	Språk 10:34am,Mån ITALIANO ESPAÑOL DANISH SWEDISH ↕ Välj [-] Godta
3.8 > Ange lösenord		
4-siffrigt lösenord för alla inställningarna.	0000	Ange lösenord 10:34am,Mån 0000 ↕ Välj [-] Godta
4 Servicekontakt		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Förinställt kontaktnummer för installatör.	Välj och hämta	Serviceinställningar 10:34am,Mån Kontakt 1 Namn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Välj

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
5 Installatörsinst. > Systeminställningar		
5.1 > Option kretskort-anslutning		
För att ansluta till det externa PCB-kortet som krävs för utförande av service.	Nej	Ja ↑ Nej
<ul style="list-style-type: none"> • Om det externa PCB-kortet är anslutet (tillval), kommer systemet att ha följande ytterligare funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Bufferrtankanslutning och kontroll över dess funktion och temperatur. ② Kontroll över 2 zoner (inklusive swimmingpool och funktionen att värma upp vatten i den). ③ Solfunktion (solvärmepanelerna anslutna till antingen VV-tanken (varmvatten) eller bufferttanken). ④ Externbrytare kompressor. ⑤ Extern felsignal. ⑥ SG ready-kontroll. ⑦ Behovsstyrning. ⑧ Värme/kylbrytare 		
5.2 > Zon och givare		
För att välja sensorer och för att välja antingen 1-zons- eller 2-zonssystem.	Zon • Efter att du valt 1- eller 2-zonssystem, fortsätt till valet av rum eller swimmingpool. • Om swimmingpoolen väljs så måste temperaturen väljas för ΔT temperatur mellan 2 °C ~ 10 °C.	Zon och givare 10:34am,Mån Zon 1-zonssystem 2-zonssystem ↓Välj [-] Godta
	Givare * För rumstermostat finns det ett ytterligare val mellan extern eller intern.	Zon och givare 10:34am,Mån Givare Vattentemperatur Rumstermostat Rumstermistor ↓Välj [-] Godta
5.3 > Kapacitet värmare		
För att minska värmareffekten om den inte behövs.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Alternativ för kW varierar beroende på modell.	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapacitet värmare 10:34am,Mån 3 kW 6 kW 9 kW ^Välj [-] Godta
5.4 > Antifrys		
För att aktivera eller inaktivera vattenfrysning prevention när systemet är AV	Ja	Ja ↓ Nej
5.5 > Anslutning bufferttank		
För att ansluta tank till systemet och om JA väljs, för att ställa in ΔT temperatur. • Den valfria PCB-anslutningen måste väljas JA för för att aktivera funktionen. • Om den valfria PCB-anslutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen.	Nej	Ja ↑ Nej
	> Ja	
5 °C	Ställ in ΔT för bufferttank	Bufferttank 10:34am,Mån ΔT för Bufferttank Interv: (0°C-10°C) Steg: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C ↕ ↓Välj [-] Godta

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display	
5.6 > Trågvärmare			
För att välja om valfri trågvärmare är ansluten eller inte. * Typ A - Trågvärmaren aktiveras endast under avisningsdrift. * Typ B - Trågvärmaren aktiveras när utomhustemperaturen är 5 °C eller lägre.	Nej	<div style="text-align: right;">Ja</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">Nej</div>	
	> Ja		
A	Ställ in trågvärmartyp*.	<div style="text-align: right;">Typ av trågvärmare 10:34am,Mån</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">A</div> <div style="text-align: center;">▼</div> <div style="text-align: center;">B</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Välj [←] Godta </div>	
5.7 > Alternativ utegivare			
För att välja en alternativ utomhussensor.	Nej	<div style="text-align: right;">Ja</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">Nej</div>	
5.8 > Bivalent anslutning			
För att välja en bivalent anslutning för att tillåta en ytterligare värmekälla som en panna att värma upp bufferttanken och VV-tanken om värmepumpkapaciteten är otillräcklig vid låg utomhustemperatur. Den bivalenta funktionen kan ställas in antingen i alternativt läge (värmepump och panna drivs alternerat), eller i parallellt läge (både värmepump och panna drivs samtidigt), eller i avancerat parallellt läge (värmepump drivs och panna sätts på för bufferttank och/ eller varmvatten beroende på inställningsalternativen för kontrollmönster).	Nej	<div style="text-align: right;">Ja</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">Nej</div>	
	> Ja		
	-5 °C	Ställ in utomhustemperaturen för att sätta PÅ bivalent anslutning.	<div style="text-align: right;">Bivalent anslutning 10:34am,Mån</div> <div style="text-align: right;">Slå PÅ: Utomhustemp.</div> <div style="text-align: right;">Interv: (-15°C-35°C)</div> <div style="text-align: right;">Steg: ±1°C</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">-5 °C</div> <div style="text-align: center;">▼</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ↕Välj [←] Godta </div>
	Ja > Efter val av utomhustemperatur		
	Kontrollmönster	Bivalent anslutning 10:34am,Mån	
	Alternativ / Parallel / Avancerad parallell	Kontrollmönster	
• Välj avancerad parallell för bivalent användning av tankarna.	<div style="text-align: center;">Alternativ</div> <div style="text-align: center;">Parallel</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">Avancerad parallell</div> <div style="text-align: center;">▼</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ^Välj [←] Godta </div>		
Kontrollmönster > Avancerad parallell			
Värme	Tankval	Bivalent anslutning 10:34am,Mån	
• "Värme" innebär bufferttank och "VV" innebär varmvattentank.		Avancerad parallell	
		<div style="text-align: center;">Värme</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">VV</div> <div style="text-align: center;">▼</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Välj [←] Godta </div>	

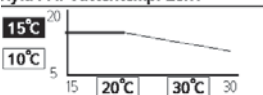
Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
Kontrollmönster > Avancerad parallell > Värme > Ja		
	<ul style="list-style-type: none"> • Bufferttanken aktiveras endast efter valet "Ja". 	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: Värme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nej ↓Välj [-]Godta
-8 °C	Ställ in temperaturtröskeln för start av den bivalenta värmekällan.	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) Steg: ±1°C -8 °C ⇅Välj [-]Godta
0:30	Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestart: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) Steg: ±0:05 0:30 ⇅Välj [-]Godta
-2 °C	Ställ in temperaturtröskeln för stopp av den bivalenta värmekällan.	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Måltemp. Interv: (-10°C-0°C) Steg: ±1°C -2 °C ⇅Välj [-]Godta
0:30	Fördröj timer för stopp av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Värmestop: Fördröjningstid Interv: (0:00-1:30) Steg: ±0:05 0:30 ⇅Välj [-]Godta
Kontrollmönster > Avancerad parallell > VV > Ja		
	<ul style="list-style-type: none"> • VV-tanken aktiveras endast efter valet "Ja". 	Bivalent anslutning 10:34am,Mån Avancerad parallell: VV <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nej ↓Välj [-]Godta
0:30	Fördröj timer för start av den bivalenta värmekällan (i timme och minuter).	Bivalent anslutning 10:34am,Mån VV: Fördröjningstid Interv: (0:30-1:30) Steg: ±0:05 0:30 ⇅Välj [-]Godta
5.9	> Extern brytare	
	Nej	Ja <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nej</div>

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display	
5.10 > Solanslutning			
<ul style="list-style-type: none"> Den valfria PCB-anslutningen måste väljas JA för att aktivera funktionen. Om den valfria PCB-anslutningen inte väljs kommer inte funktionen att visas på displayen. 	Nej	<div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div>	
	> Ja		
	Bufferttank	Tankval	Solanslutning 10:34am,Mån Bufferttank ▼ VV-tank ----- ▼Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank		
	10 °C	Ställ in Δ T PÅ-temperatur	Solanslutning 10:34am,Mån Δ T Slå PÅ Interv: (6°C-15°C) Steg: \pm 1°C <div style="text-align: right;">▲ 10 ▼ °C</div> ----- ▲Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank > Δ T PÅ-temperatur		
	5 °C	Ställ in Δ T AV-temperatur	Solanslutning 10:34am,Mån Δ T Stäng AV Interv: (2°C-9°C) Steg: \pm 1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</div> ----- ▲Välj [-] Godta
	> Ja > Efter val av tank > Δ T PÅ-temperatur > Δ T AV-temperatur		
5 °C	Ställ in frysskyddstemperatur	Solanslutning 10:34am,Mån Frostskyddsmedel Interv: (-20°C-10°C) Steg: \pm 1°C <div style="text-align: right;">▲ 5 ▼ °C</div> ----- ▲Välj [-] Godta	
> Ja > Efter val av tank > Δ T PÅ-temperatur > Δ T AV-temperatur > Efter inställning av frysskyddstemperatur			
80 °C	Ställ in högsta gräns	Solanslutning 10:34am,Mån Högsta gräns Interv: (70°C-90°C) Steg: \pm 5°C <div style="text-align: right;">▲ 80 ▼ °C</div> ----- ▲Välj [-] Godta	
5.11 > Extern felsignal			
	Nej	<div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div>	
5.12 > Behovsstyrning			
	Nej	<div style="text-align: right;">Ja ▲ Nej</div>	

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
5.13 > SG ready		
	Nej	Ja ▲ Nej ▼
	> Ja	
	120 %	Kapacitet (1) & (2) för bufferttank och VV-tank (i %) SG ready 10:34am,Mån Kapacitet [1-0]: VV Interv: (50%-150%) Steg: ±5% 120 % ▼Välj [-] Godta
5.14 > Extern kompressorbrytare		
	Nej	Ja ▲ Nej ▼
5.15 > Cirkulationsvätska		
För att välja om vatten eller glykol ska cirkulera i systemet.	Vatten	Cirkulationsvätska 10:34am,Mån Vatten ▼ Glykol ▼Välj [-] Godta
5.16 > Värme/kylbrytare		
	Nej	Ja ▲ Nej ▼
5.17 > Manuell värm.		
För att sätta på Tvinga värmare antingen manuellt (standard) eller automatiskt.	Man.	Manuell värm. 10:34am,Mån Auto ▲ Man. ▼ ▲Välj [-] Godta
6 Installatörsinst. > Driftinställningar		
För att tillgå de fyra huvudfunktionerna eller -lägena.	4 huvudlägen Värme / *1. *2 Kyla / Auto / Tank	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme Kyla Auto Tank ▼Välj [-] Godta
6.1 > Värme		
För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för värmning.	Vattentemp. för värme PÅ / Utomhustemp. för värme AV / ΔT för värme PÅ / Utomhustemp. för värme PÅ	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme Vattentemp. för värme PÅ Utomhustemp. för värme AV ΔT för värme PÅ ▼Välj [-] Godta

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast låsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
 *2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
> Vattentemp. för värme PÅ		
Kompenseringskurva	Värmning PÅ-temperaturer i kompenseringskurva eller direkt inmatning.	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt ↕ Välj [-] Godta
> Vattentemp. för värme PÅ > Kompenseringskurva		
X-axel: -5 °C, 15 °C Y-axel: 55 °C, 35 °C	Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel).	Värme PÅ: Vattentemp:Zon1 ↕ Välj [-] Godta
<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturintervall: X-axel: -15 °C ~ 15 °C, Y-axel: Se nedan • Temperaturintervallet för Y-axelns inmatning: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-modell: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH-modell och backupvärmare är aktiverade: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-modell och backupvärmare är inaktiverade: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ-modell: 20 °C ~ 60 °C • Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2. • "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem. 		
> Vattentemp. för värme PÅ > Direkt		
35 °C	Temperatur för värme PÅ	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Vattentemp:Zon2 Interv: (20°C-60°C) Steg: ±1°C 35 °C ↕ Välj [-] Godta
<ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ Max. intervall gäller enligt följande: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-modell: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH-modell och backupvärmare är aktiverade: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-modell och backupvärmare är inaktiverade: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ-modell: 20 °C ~ 60 °C 		
> Utomhustemp. för värme AV		
24 °C	Temperatur för värme AV	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme AV: Utomhustemp. Interv: (5°C-35°C) Steg: ±1°C 24 °C ↕ Välj [-] Godta
> ΔT för värme PÅ		
5 °C	Ställ in ΔT för värmning PÅ.	Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: ΔT Interv: (1°C-15°C) Steg: ±1°C 5 °C ↕ Välj [-] Godta

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
	> Utomhustemp. för värme PÅ	
	0 °C	Temperatur för värmare PÅ Driftinställningar 10:34am,Mån Värme PÅ: Utomhustemp. Interv: (-15°C-20°C) Steg: ±1°C 0 °C ↕ ↕Välj [-]Godta
6.2	> *1, *2 Kyla	
För att ställa in flera vatten- & omgivningstemperaturer för avkylning.	Vattentemperaturer för avkylning PÅ och ΔT för avkylning PÅ.	
		Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla Vattentemp. för kyla PÅ ΔT för kyla PÅ ↕Välj [-]Godta
	> Vattentemp. för kyla PÅ	
	Kompenseringskurva	Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: Vattentemp Kompenseringskurva Direkt ↕Välj [-]Godta
	> Vattentemp. för kyla PÅ > Kompenseringskurva	
	X-axel: 20 °C, 30 °C Y-axel: 15 °C, 10 °C	Mata in de 4 temperaturpunkterna (2 på horisontell X-axel, 2 på vertikal Y-axel) Kyla PÅ: Vattentemp: Zon1  ↕Välj [-]Godta
	<ul style="list-style-type: none"> • Om 2-zonssystem väljs måste de 4 temperaturpunkterna även matas in för zon 2. • "Zon1" och "Zon2" visas inte på displayen om det endast är ett 1-zonssystem. 	
	> Vattentemp. för kyla PÅ > Direkt	
	10 °C	Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: Vattentemp: Zon2 Interv: (5°C-20°C) Steg: ±1°C 10 °C ↕ ↕Välj [-]Godta
	> ΔT för kyla PÅ	
	5 °C	Driftinställningar 10:34am,Mån Kyla PÅ: ΔT Interv: (1°C-15°C) Steg: ±1°C 5 °C ↕ ↕Välj [-]Godta

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display
<p>6.3 > Auto</p> <p>Automatisk växlare från värme till avkylning eller avkylning till värme.</p>	<p>Utomhustemperaturer för växling från värme till avkylning eller avkylning till värme.</p> <p>Utomhustemp. f. (värme-kyla) / Utomhustemp. f. (kyla-värme)</p> <p>> Utomhustemp. f. (värme-kyla)</p> <p>15 °C</p> <p>Ställ in utomhustemperatur för växling från värme till avkylning.</p> <p>> Utomhustemp. f. (kyla-värme)</p> <p>10 °C</p> <p>Ställ in utomhustemperatur för växling från avkylning till värme.</p>	<p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto</p> <p>Utomhustemp. f. (värme-kyla)</p> <p>Utomhustemp. f. (kyla-värme)</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto: Utomhustemp.(värme-kyla)</p> <p>Interv: (11°C-25°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>15 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Auto: Utomhustemp.(kyla-värme)</p> <p>Interv: (5°C-14°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>10 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p>
<p>6.4 > Tank</p> <p>Ställa in funktioner för tanken.</p>	<p>Drifftid golv (max) / Tid varmv. uppvärmning (max) / Återuppvärmningstemp. VV / Sterilisering</p> <p>• Displayen visar 3 funktioner åt gången.</p> <p>> Drifftid golv (max)</p> <p>8:00</p> <p>Maximal tid för golvdrift (i timmar och minuter)</p> <p>> Tid varmv. uppvärmning (max)</p> <p>1:00</p> <p>Maximal tid för värmning av tanken (i timmar och minuter)</p> <p>> Återuppvärmningstemp. VV</p> <p>-8 °C</p> <p>Ställ in temperatur för att utföra återuppvärmning av tankvatten.</p>	<p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank</p> <p>Drifftid golv (max)</p> <p>Tid varmv. uppvärmning (max)</p> <p>Återuppvärmningstemp. VV</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank: Drifftid golv (max)</p> <p>Interv: (0:30-10:00)</p> <p>Steg: ±0:30</p> <p>8:00</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank:Tid värme. (max)</p> <p>Interv: (0:05-4:00)</p> <p>Steg: ±0:05</p> <p>1:00</p> <p>↕Välj [-] Godta</p> <p>Driftinställningar 10:34am,Mån</p> <p>Tank: Temp. återuppvärm.</p> <p>Interv: (-12°C--2°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>-8 °C</p> <p>↕Välj [-] Godta</p>

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display														
> Sterilisering																
Måndag	Sterilisering kan ställas in för 1 eller mer dagar i veckan. Sön / Mån / Tis / Ons / Tor / Fre / Lör	Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Dag <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Sön</td><td>Mån</td><td>Tis</td><td>Ons</td><td>Tor</td><td>Fre</td><td>Lör</td> </tr> <tr> <td>-</td><td>✓</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td><td>-</td> </tr> </table> ↔ Dag ↕ [✓]/[] [-] Godta	Sön	Mån	Tis	Ons	Tor	Fre	Lör	-	✓	-	-	-	-	-
Sön	Mån	Tis	Ons	Tor	Fre	Lör										
-	✓	-	-	-	-	-										
> Sterilisering: Tid																
12:00	Tid på den/(de) valda veckodagen ((dagarna) för att sterilisera tanken 0:00 ~ 23:59	Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Tid <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 pm</div> ↔ Välj [-] Godta														
> Sterilisering: Temperatur																
65 °C	Ställ in koktemperaturer för att sterilisera tanken.	Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Temperatur Interv: (55°C-65°C) Steg: ±1°C <div style="text-align: right; font-weight: bold;">65 °C</div> ↕ Välj [-] Godta														
> Sterilisering: Drifttid (max)																
0:10	Ställa in tiden (i timmar och minuter)	Driftinställningar 10:34am, Mån Sterilisering: Drifttid (max) Interv: (0:05-1:00) Steg: ±0:05 <div style="text-align: right; font-weight: bold;">0:10</div> ↕ Välj [-] Godta														
7 Installatörsinst. > Serviceinställningar																
7.1 > Maxfart pump																
För att ställa in den maximala farten för pumpen.	Ställa in flödes hastigheten, maxcykel och drift PÅ/AV för pumpen. Flöde: XX:X l/min Max. drift: 0x40 ~ 0xFE, Pump: PÅ/AV/Avluftn.	Serviceinställningar 10:34am, Mån Flöde Max. drift Drift 0.0 l/min 0xFE ← Avluftn. ↔ Välj														
7.2 > Nedpumpning																
För att ställa in nedpumpningsdrift.	Nedpumpning PÅ	Serviceinställningar 10:34am, Mån Nedpumpning pågår! [ON]AV														

Meny	Standardinställning	Inställningsalternativ / Display																													
<p>7.3 > Betongtorkn.</p> <p>För att torka betongen (golv, väggar, osv.) under byggande.</p> <p>Använd inte denna meny i några andra ändamål eller under några andra perioder än under byggande</p>	<p>Redigera för att ställa in temperaturen för torr betong.</p> <p>PÅ / Redigera</p> <p>> Redigera</p> <table border="1" data-bbox="389 373 572 517"> <tr> <td>Steg: 1</td> <td>Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99</td> </tr> <tr> <td>Temperatur: 25 °C</td> <td></td> </tr> </table> <p>> PÅ</p> <p>Bekräfta inställningstemperaturerna för torr betong för varje steg.</p>	Steg: 1	Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99	Temperatur: 25 °C		<p>Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.</p> <p>PÅ</p> <p>Redigera</p> <p>↙Välj [-]Godta</p> <hr/> <p>Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: 1/10</p> <p>Interv: (25°C-55°C)</p> <p>Steg: ±1°C</p> <p>25 °C</p> <p>↖Välj [-]Godta</p> <hr/> <p>Serviceinställningar 10:34am,Mån Betongtorkn.: Status</p> <p>Steg : 1/10</p> <p>Ställ in vattentemp. : 25°C</p> <p>Reell vattentemp. :25°C</p> <p>⏪AV</p>																									
Steg: 1	Värmningstemperatur för att torka betongen. Välj de önskade stegen: 1 - 10, intervall:1 - 99																														
Temperatur: 25 °C																															
<p>7.4 > Servicekontakt</p> <p>För att ställa in upp till 2 kontaktnamn och nummer för användaren.</p>	<p>Service teknikerns namn och kontaktnummer.</p> <p>Kontakt 1 / Kontakt 2</p> <p>> Kontakt 1 / Kontakt 2</p> <p>Kontaktnamn eller nummer.</p> <p>Namn / telefonikon</p> <p>Mata in namn och nummer</p> <p>Kontaktnamn: alfabet a - z. Kontaktnummer: 1 ~ 9</p>	<p>Serviceinställningar 10:34am,Mån Servicekontakt:</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Kontakt 2</p> <p>↙Välj [-]Godta</p> <hr/> <p>Servicekontakt 10:34am,Mån Kontakt 1</p> <p>Namn : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>↙Välj [-]Redigera</p> <hr/> <p>Kontakt-1</p> <p>ABC/abc 0-9/Övrig</p> <table border="1"> <tr> <td>ABCDEFGHIJKL</td> <td>MNOPQR</td> <td>Plats</td> </tr> <tr> <td>STUVWXYZ</td> <td>abc defgh</td> <td>Bak</td> </tr> <tr> <td>jklmnopqr</td> <td>stuvwxyz</td> <td>OK</td> </tr> </table> <p>↙Välj [-]Enter</p> <hr/> <p>Nummer:</p> <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>(</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>)</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>*</td> <td>0</td> <td>#</td> <td>_</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>OK</td> </tr> </table> <p>↙Välj [-]Enter</p>	ABCDEFGHIJKL	MNOPQR	Plats	STUVWXYZ	abc defgh	Bak	jklmnopqr	stuvwxyz	OK	1	2	3	(4	5	6)	7	8	9	-	*	0	#	_				OK
ABCDEFGHIJKL	MNOPQR	Plats																													
STUVWXYZ	abc defgh	Bak																													
jklmnopqr	stuvwxyz	OK																													
1	2	3	(
4	5	6)																												
7	8	9	-																												
*	0	#	_																												
			OK																												

Rengöringsinstruktioner

För att säkerställa optimal prestanda för systemet måste rengöring utföras vid regelbundna intervall. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

- Koppla ur strömförsörjningen före rengöring.
- Använd inte bensen, thinner eller skurpulver.
- Använd endast tvål (\approx pH7) eller neutrala hushållsrengöringsmedel.
- Använd inte varmare vatten än 40 °C.

Inomhusenhet

- Stänk inte vatten direkt på.
- Torka försiktigt med en torr, mjuk trasa.



Vattentryckmätare



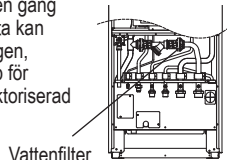
• Tryck eller slå inte på glashöljet med hårda och vassa föremål. Underlåtenhet i detta kan orsaka skada på enheten.



- Se till så att vattentrycket är mellan 0,05 och 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- I fall vattentrycket är utanför intervallet ovan, rådfråga en auktoriserad återförsäljare.

Vattenfilter

- Rengör vattenfiltret minst en gång per år. Underlåtenhet i detta kan resultera i att filtret täpps igen, vilket kan leda till driftstopp för systemet. Rådfråga en auktoriserad återförsäljare.



Utomhusenhet

- Hindra inte öppningarna för luftintag och luftutsläpp. Underlåtenhet i detta kan resultera i låg prestanda eller driftstopp för systemet. Avlägsna alla hinder för att säkra ventilationen.
- När det snöar, rengör och avlägsna snö runt utomhusenheten för att förhindra att öppningarna för luftintag och luftutsläpp täcks med snö.

Om värmepumpen inte ska användas under längre tid

- Vattnet inuti varmvattentanken ska tappas av.
- Koppla ur strömförsörjningen.

Icke funktionsdugliga kriterier

Koppla ur strömförsörjningen och rådfråga sedan en auktoriserad återförsäljare under följande omständigheter:

- Onormala ljud vid drift.
- Vatten/främmande partiklar har kommit in i fjärkontrollen.
- Vatten läcker från inomhusenheten.
- Strömbrytaren stängs ofta av.
- Elkabeln överhettas.

UNDERHÅLL

Användare

- För att säkerställa en optimal prestanda, bör användaren undersöka och avlägsna eventuella hinder i luftgångar och trummor i utomhusenheten.
- Användare bör inte försöka underhålla eller byta ut delar av tankenheten på egen hand.
- Kontakta auktoriserad återförsäljare för planerad inspektion.

Återförsäljare

- För optimal säkerhet och prestanda, bör enheterna ses över regelbundet av auktoriserade återförsäljare. De bör kontrollera delar som jordfelsbrytare/spänningskydd (RCCB/ELCB), kablar och rör.
- Det är extra viktigt att regelbundet underhålla vattenfiltersatsen till varmvattentanken.

Problemlösning

Följande yttringar är ej tecken på tekniska fel.

Yttring	Orsak
Läter som rinnande vatten under drift.	<ul style="list-style-type: none">• Flöde av kylmedel inuti enheten.
Driften fördröjs några minuter efter återstart.	<ul style="list-style-type: none">• Fördröjningen utgör ett skydd för kompressorn.
Utomhusdelen avger vatten/ånga.	<ul style="list-style-type: none">• Kondensering eller avdunstning sker i rören.
Ånga kommer ut från utomhusenheten i värmningsläget.	<ul style="list-style-type: none">• Detta orsakas av avfrostningsdriften i värmeväxlaren.
Utomhusenheten drivs inte.	<ul style="list-style-type: none">• Detta orsakas av systemets skyddskontroll när utomhustemperaturen är utanför driftsintervallet.
Systemets drift stängs av.	<ul style="list-style-type: none">• Detta orsakas av systemets skyddskontroll. När vattenintagstemperaturen är lägre än 10 °C stoppar kompressorn och backupvärmareffekten sätts på.
Systemet är svårt att värma upp.	<ul style="list-style-type: none">• När panelen och golvet värms upp samtidigt kan varmvattentemperaturen sjunka, vilket kan minska systemets värmningsförmåga.• När lufttemperaturen utomhus är låg kan systemet behöva längre tid för att värma upp.• Tömningsutloppet eller intagsinloppet i utomhusenheten är blockerat av något hinder, som t.ex. en snöhög.• När den förinställda vattentemperaturtemperaturen är låg kan systemet behöva längre tid för att värma upp.
Systemet värmer inte upp direkt.	<ul style="list-style-type: none">• Det kan ta lite tid för systemet att värma upp vattnet om det börjar drivas vid kall vattentemperatur.
Backupvärmaren sätts PÅ automatiskt när den är inaktiverad.	<ul style="list-style-type: none">• Detta orsakas av inomhusenhetens värmeväxlarens skyddskontroll.
Driften startar automatiskt om timern inte är inställd.	<ul style="list-style-type: none">• Steriliseringstimer har ställts in.
Högt köldmedieoljud fortsätter i flera minuter.	<ul style="list-style-type: none">• Detta orsakas av skyddskontroll under avisningsdrift vid utomhustemperatur lägre än -10 °C.
*1 Läget KYLA är inte tillgängligt	<ul style="list-style-type: none">• Systemet har låsts för drift i läget VÄRME endast.

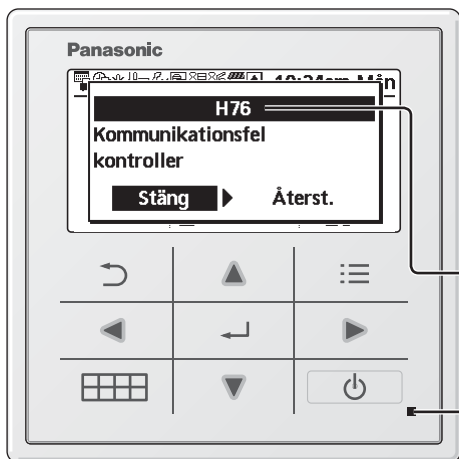
Kontrollera följande innan du ringer för att få hjälp.

Yttring	Kontrollera
Drift i läget VÄRME/*1 KYLA fungerar inte effektivt.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in temperaturen korrekt.• Stäng panelvärmar-/kylarventilen.• Ta bort eventuella hinder i utomhusenhetens öppningar för luftintag och luftutsläpp.
Det hörs oljud under drift.	<ul style="list-style-type: none">• Utomhusenheten eller inomhusenheten har installerats med en lutning.• Stäng locket riktigt.
Systemet fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">• Strömbrytaren har slagit ifrån/aktiverats.
Drift-LED:n är inte tänd eller inget visas på fjärrkontrollen.	<ul style="list-style-type: none">• Strömförsörjningen fungerar korrekt, eller ett strömavbrott har inträffat.

*1 Systemet är låst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast låsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.

*2 Visas endast då läget KYLA är upplåst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Problemlösning



Nedan finns en lista över felkoder som kan visas på displayen om det finns något problem med systeminställningen eller driften.

Om displayen visar en felkod så som visas nedan, kontakta numret som finns registrerat i fjärrkontrollen eller närmaste auktoriserade installatör.

Alla växlare är inaktiverade utom ◀▶ och ↶.

Felnummer

Blinkar

Felnr.	Felförklaring
H12	Misspassning kapacitet
H15	Givarfel kompressor
H20	Pumpfel
H23	Köldgivarfel
H27	Serviceventilfel
H28	Solgivarfel
H31	Sensorfel pool
H36	Givarfel bufferttank
H38	Misspassningsfel märke
H42	Lågtrycksskydd
H43	Givarfel zon 1
H44	Givarfel zon 2
H62	Fel på vattenflöde
H63	Givarfel lågtryck
H64	Givarfel högtryck
H65	Fel på avisningsvattencirkulation
H67	Fel på extern givare 1
H68	Fel på extern givare 2
H70	Fel på reservvärmarens överbelastningsskydd
H72	Givarfel tank
H74	PCB-kommunikationsfel
H75	Låg vattentemp skydd
H76	Fel på RC-inomhuskommunikation
H90	Inomhus-utomhus-kommunikationsfel
H91	Fel på tankvärmarens överbelastningsskydd
H95	Spänningsanslutningsfel
H98	Högtrycksskydd
H99	Inomhus frysningsprevention

Felnr.	Felförklaring
F12	Tryckvakt aktiverad
F14	Dålig kompressionskraft
F15	Läsfel i fläktmotor
F16	Spänningsskydd
F20	Överbelastningsskydd för kompressor
F22	Överbelastningsskydd för transistormodul
F23	Likströmstopp
F24	Kylcykefel
F25	*1 Fel på kyl/värmecykel
F27	Tryckvaktsfel
F29	Dåligt överhettning utflöde
F30	Fel på utloppsgivare 2
F32	Fel på intern termostat
F36	Fel på utomhusomgivningssensor
F37	Sensorfel vatteninlopp
F40	Fel på utomhusutsläppssensor
F41	Fel på effektfaktorkorrigerig
F42	Fel på utomhusvärmeväxlarsensor
F43	Fel på utomhusavfrosthets sensor
F45	Sensorfel vattenutlopp
F46	Strömtransformatorurkoppling
F48	Fel på avdunstarutloppssensor
F49	Sensorfel bypassutlopp
F95	*1 Fel på högtryck vid kylning

* Vissa felkoder kanske inte är tillämpliga för din modell. Rådfråga auktoriserad återförsäljare för klargörande.

*1 Systemet är läst att drivas utan läget KYLA. Det kan endast läsas upp av auktoriserade installatörer eller våra auktoriserade servicepartners.
*2 Visas endast då läget KYLA är uppläst (Detta gäller när läget KYLA är tillgängligt).

Information vid anslutning till nätverksadapter (valbar tillbehörskomponent)



VARNING

Före användning ska du kontrollera säkerheten runt luft-vatten-systemet. Bekräfta var människor och annat levande befinner sig i omgivningen före drift.

Oriktig drift pga. ej följda instruktioner kan orsaka personskada och annan skada.



Bekräfta nedanstående före drift (inne i lokal)

- Timerinställningsförhållande. Oförutsägbar på/av-drift kan orsaka allvarlig personskada eller annan skada för människor och annat levande.

Bekräfta nedanstående före och under drift (från utanför lokal)

- Om du vet att någon är i lokalen, meddela personen från utsidan gällande ny driftinställning före verkställande.
- Detta för att undvika plötslig chock för personen och annan allvarlig hälsonebrytning till följd av ändrad drift.
- Använd inte denna apparat om något barn, någon fysiskt nedsatt person eller äldre som inte kan använda apparaten själva befinner sig i lokalen.
- Kontrollera inställningen och driftstatusen med jämna mellanrum.
- Stoppa driften om felkod visas och rådfråga en auktoriserad återförsäljare eller specialist.

Bekräfta före användning

- Systemet kan vara obrukbart om kommunikationsförhållandena är dåliga. Kontrollera "Operation Status" från applikationsdisplayen efter drift. Följande förhållanden kan infinna sig i fjärrdriften.
 - Kan ej drivas, drifttiden visas ej.
 - Luft-vatten-drift visas ej om driften är inställd utanför lokalen.
- Du rekommenderas att läsa skärmen på smarttelefonenheten för att förhindra felaktig drift.
- Använd inte annan fjärrkontroll, kommunikations- eller driftsenhet än vad som specificerats av en auktoriserad återförsäljare eller specialist.
- Använd under godkännande av "Terms of Service" och "Handling of Personal Information" för Panasonic Smart Application.
- Under längre period utan användning av Panasonic Smart Application ska du koppla ur den trådlösa adaptern från enheten.

Information för användare angående insamling och avyttring av uttjänt utrustning



Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande handlingar betyder att uttjänade elektriska och elektroniska produkter inte bör kastas tillsammans med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Om du kasserar dessa produkter på ett korrekt sätt, kommer du att hjälpa till med att rädda värdefulla resurser och förhindra potentiella negativa effekter på människans hälsa och miljö som annars skulle kunna uppstå från felaktig avfallshantering.

För mer information om insamling och återvinning av uttjänade produkter, kontakta dina lokala myndigheter, de som hanterar avfall hos dig eller återförsäljaren där du inhandlade varorna.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetstiltak	30-32
Knapper og display på fjernkontrollen	33-35
Oppstart	35
Hurtigmeny	36
Menyer	36-49

Informasjon til brukeren

1 Funksjonsoppsett	36-37
1.1 Ukeplan	
1.2 Ferietidsur	
1.3 Timer for stillemodet	
1.4 Romvarme	
1.5 Tankvarmeelement	
1.6 Sterilisering	
1.7 VV-modus	
2 Systemsjekk	38
2.1 Energoovervåking	
2.2 Vanntemperaturer	
2.3 Feilhistorikk	
2.4 Kompressor	
2.5 Varmeapparat	
3 Personlig oppsett	38-39
3.1 Berøringslyd	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Baklys	
3.4 Bakgrunnslysstyrke	
3.5 Klokkeformat	
3.6 Dato og tid	
3.7 Språk	
3.8 Passord opplåsing	
4 Servicekontakt	49
4.1 Kontakt 1 / kontakt 2	

Før installatøren

5 Installatøroppsett > Systemoppsett	40-44
5.1 Valgfri kretskorttilkobling	
5.2 Sone og sensor	
5.3 Kapasitet varmeapp.	
5.4 Frosthindring	
5.5 Buffertanktilkobling	
5.6 Bunnpannevarmer	
5.7 Alternativ utførelse	
5.8 Bivalent kobling	
5.9 Ekstern bryter	
5.10 Solcelletilkobling	
5.11 Ekstern feilsignal	
5.12 Behovsstyring	
5.13 SG ready	
5.14 Ekstern kompressorbryter	
5.15 Sirkulasjonsvæske	
5.16 Varme-/kjølebryter	
5.17 Tvangsstyrt varme	
6 Installatøroppsett > Driftsoppsett	44-48
6.1 Varme	
6.2 Kjøle	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatøroppsett > Service-oppsett	48-49
7.1 Pumpe maksimal hastighet	
7.2 Nedpumping	
7.3 Betongtørk	
7.4 Servicekontakt	
Rengjøringsinstrukser	50
Feilsøking	51-52
Informasjon	53

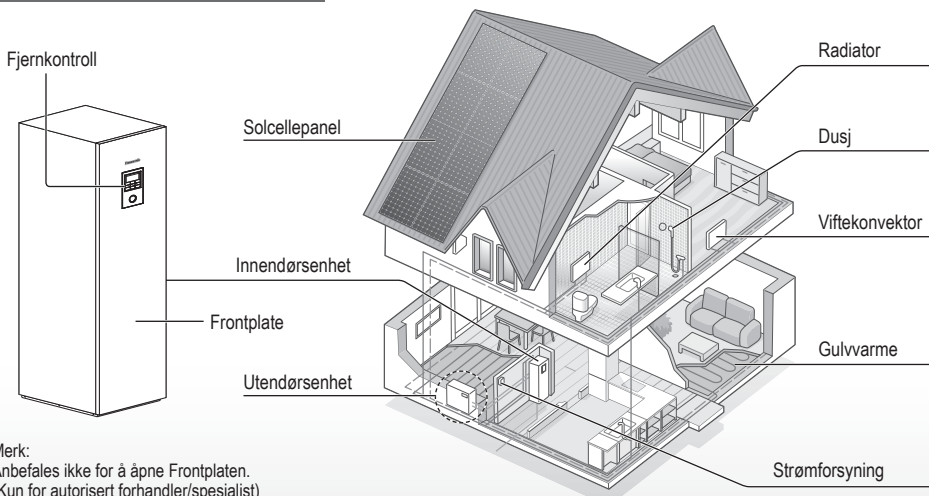
Før bruk må du sørge for at systemet blir korrekt installert av en autorisert forhandler, i henhold til gitte instruksjoner.

- Panasonic luft-til-vann-varmepumpe er et delt system som består av to enheter: innvendige og utvendige enheter. Innendørsenheten består av hydromodulen, og en 200 liters sanitærvanntank.
- Denne bruksanvisningen beskriver hvordan du skal bruke systemet sammen med innvendige eller utvendige enheter.
- For bruk av andre produkter så som radiator, ekstern termokontroller og enheter under gulv, se bruksveiledningene for hvert produkt.
- Systemet kan låses til drift i VARME-modus og deaktivere KJØLE-modus.
- Enkelte funksjoner som beskrives i denne veiledningen, er kanskje ikke aktuelle for ditt system.
- Må bruke vann som samsvarer med europeisk vannkvalitetstandard 98/83 EF. Levetiden for tankenheten vil bli kortere dersom det benyttes grunnvann (inkludert kildevann og brønnvann).
- Tankenheten skal ikke brukes ned vann fra kran som inneholder forurensinger som f.eks. salt, syrer og andre urenheter som kan medføre at tanken og komponentene kan korrodere.
- Ta kontakt med nærmeste autoriserte forhandler for ytterligere informasjon.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Vises bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig)

Systemoversikt



Merk:
Anbefales ikke for å åpne Frontplaten.
(Kun for autorisert forhandler/spesialist)

Illustrasjonene i denne veiledningen er kun ment som eksempler, og kan variere i forhold til den reelle enheten. Spesifikasjoner og utseende kan endres uten foregående varsel for fremtidige forbedringer.

Driftsforhold

	WH-UD serien		WH-UX serien, WH-UQ serien		*1 KJØLING (KRETS)
	OPPVARMING (TANK)	OPPVARMING (KRETS)	OPPVARMING (TANK)	OPPVARMING (KRETS)	
Vannutløpstemperatur (°C) (min. / maks.)	- / 65*	20 / 55	- / 65*	20 / 55 (under utetemp. -15 °C) *3 20 / 60 (over utetemp. -10 °C) *3	5 / 20
Utvendig omgivelsestemperatur (°C) (min. / maks.)	-20 / 35		-28 / 35		16 / 43

Når utetemperaturer er utenfor temperaturområdet i tabellen, vil oppvarmingskapasiteten falle betydelig, og den utvendige enheten kan stoppe for beskyttelseskontroll.

Enheten vil starte automatisk kort tid etter at utendørstemperaturen er tilbake innenfor grensene.


* Over 55 °C, kun mulig med bruk av ekstra oppvarming.

*3 Mellom utendørstemperaturer på -10 °C og -15 °C synker vannets utløpstemperatur gradvis fra 60 °C til 55 °C.

Sikkerhetstiltak

For å forhindre personskader eller skade på eiendom, må du følge påfølgende:

Feil bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelser. Alvorligheten av dette klassifiseres som følger:


 ADVARSEL	Dette skiltet advarer om fare for død eller alvorlig personskade.
--	---

 FORSIKTIG	Dette skiltet advarer om fare for personskade eller skade på eiendom.
---	---

Instruksjonene som må følges, klassifiseres av følgende symboler:

	Dette symbolet angir en handling som er FORBUDT .
---	--

	Disse symbolene angir handlinger som OBLIGATORISKE .
---	---

	Ikke bruk varmtvann produsert av tankenheten som drikkevann eller til matlagning. Det kan forårsake sykdom.
---	---




ADVARSEL


Innvendig og utvendig enhet

 Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller instrueres om sikker bruk av apparatet og forstår farene forbundet med bruk apparatet. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.


Ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist for å rengjøre indre deler, reparere, installere, fjerne og installere enheten på nytt. Feilaktig installasjon og håndtering vil medføre lekkasje, elektrisk støt eller brann.

Sjekk med en autorisert forhandler eller spesialist om bruk av enhver spesifisert type kjølemedium.
Bruk av en annen type kjølemedium enn den som er spesifisert, kan føre til skade på produktet, sprekk, personskade, osv.

 Ikke monter enheten i atmosfærer som potensielt kan være eksplosive eller brennbare. Dette kan føre til brann.




Sett ikke fingrene dine eller andre gjenstander inn i den innvendige eller utvendige enheten; de roterende delene kan forårsake skade. 

Ikke ta på den utvendige enheten når det lyner; det kan føre til elektrisk støt.

Ikke sitt eller tråkk på enheten, da du kan falle ned ved et uhell. 


Ikke installer innvendige enheter utendørs. Denne er kun konstruert for innendørs installering.

Strømforsyning

 Ikke bruk modifiserte ledninger, fellesledninger, forlengelsesledninger eller uspesifiserte ledninger for å unngå overoppheting og brann.  

For å unngå overoppvarming, brann eller elektrisk støt:

- Ikke del samme strømkontakt med annet utstyr.
- Ikke ha våte hender ved betjening.
- Ikke bøy eller vri strømledningen.

 Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifiserte personer for å hindre fare.

Denne enheten er utstyrt med rest strømbryter/ jordavledningsbryter (RCCB/ ELCB). Be en autorisert forhandler om å kontrollere virkemåten av rest strømbryter/ jordavledningsbryter regelmessig, særlig etter installasjon, inspeksjon og vedlikehold. rest strømbryter/ jordavledningsbryterfunksjonsfeil kan føre til elektrisk støt og/eller brann.




Det anbefales på det sterkeste å installere en reststrømbryter (RCD) på området for å hindre elektrisk støt og/eller ild.

Før det gis adgang til terminalene, må alle tilførselskurser kobles fra.

Slutt å bruke produktet hvis noe unormalt / svikt oppstår og koble fra strømforsyningen. (Fare for røyk/brann/elektrisk støt)
Eksempler på avvik/feil

- rest strømbryter/ jordavledningsbryter utkobles ofte.
 - Du merker en brennende luft.
 - Du merker en unormal luft eller at enheten vibrerer.
 - Varmtvann lekker fra den innvendige enheten.
- Kontakt din lokale forhandler med en gang for vedlikehold/ reparasjon.

Sikkerhetstiltak



-  Bruk hansker under inspeksjon og vedlikehold.
-  Utstyret må jordes for å forhindre elektrisk støt eller brann.
-  Unngå elektrisk støt ved å koble fra strømforsyningen
 - Før renhold og vedlikehold.
 - Under lange perioder uten bruk.

Dette apparatet er for flere bruk. For å unngå elektrisk støt, brannskade og/eller livstruende skade, sørg for å koble fra all strøm før du betjener hvilken som helst terminal i den innvendige enheten.




FORSIKTIG

Innvendig og utvendig enhet

-  Ikke vask den innvendige enheten med vann, benzen, fortynner eller skuremiddel da dette kan skade eller føre til korrosjon på enheten.
 - Ikke installer enheten i nærheten av lettantennelige stoffer eller på badet. Ellers kan det oppstå elektrisk støt og/eller ild.
 - Ikke ta på vannutløpsrøret til den innvendige enheten under bruk.
 - Ikke plasser materiale på eller under enheten.
 - Rør ikke den skarpe aluminiumsfinnen. Skarpe deler kan forårsake skade. 

-  Bruk ikke systemet under sterilisering for å hindre skålding med varmt vann, eller overoppheting av dusj.
-  Hindre vannlekkasje ved å sikre at avløpsrøret er korrekt tilkoblet.
 - Etter en lang periode med bruk, kontrollerer du at monteringsstativet ikke har forringet. Et forringet stativ kan føre til at enheten faller ned.
 - Be en autorisert forhandler om å bestemme nivået på innstillingene for steriliseringsfunksjonsfeltet i henhold til lokale lover og regler.

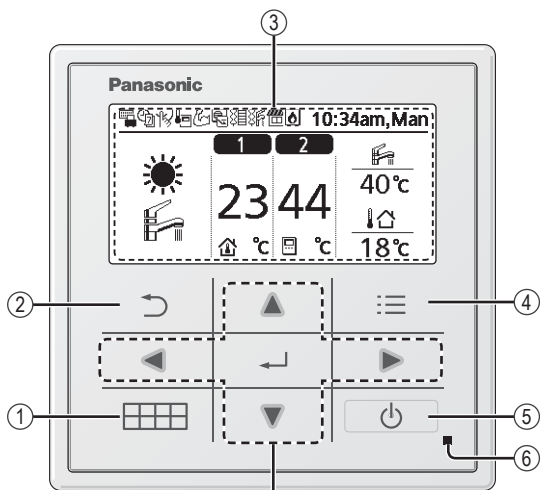
Fjernkontroll

-  Fjernkontrollen må ikke fuktes. Dette kan føre til elektrisk støt og/eller brann.
 - Ikke trykk på knappene på fjernkontrollen ved bruk av harde og skarpe gjenstander. Dette kan føre til skade på enheten.
 - Ikke vask fjernkontrollen med vann, bensin, tynner eller skurepulver.
 - Ikke undersøk eller utfør vedlikehold på fjernkontrollen selv. Ta kontakt med en autorisert forhandler for å forhindre personskader som følge av brukerfeil.

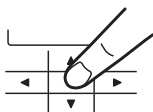
Knapper og display på fjernkontrollen

Knapper / indikator

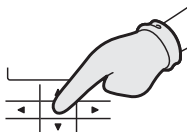
- ① Hurtigmenyknap
(For mer informasjon, se egen hurtigmenyveiledning.)
- ② Tilbake-knapp
Går tilbake til forrige bilde
- ③ LCD-display
- ④ Hovedmenyknap
For funksjonsinnstillinger
- ⑤ PÅ/AV-knapp
Starter/stopper driften
- ⑥ Driftsindikator
Lyser under drift, blinker ved en alarm.



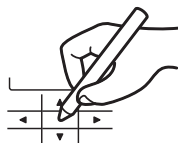
! Trykk i midten



⊘ Ikke bruk hansker

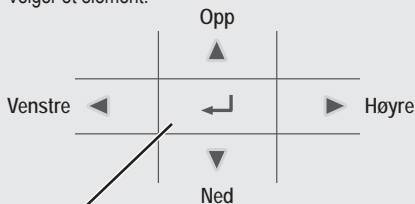


⊘ Ikke bruk penn



Pilkknapper

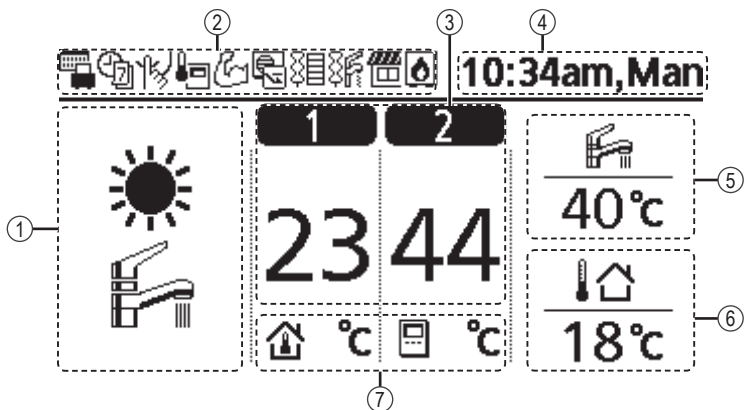
Velger et element.



Enter-knapp

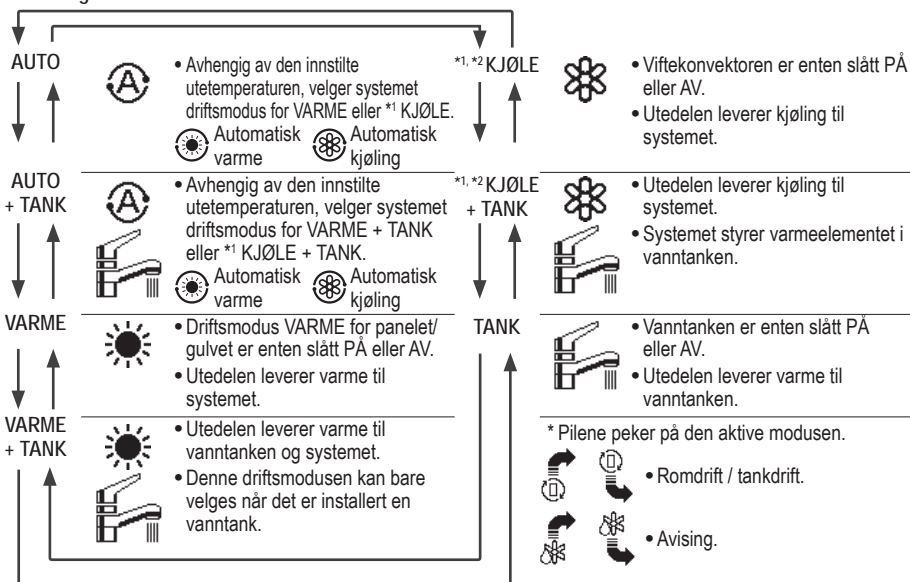
Aktiverer det valgte elementet.

Knapper og display på fjernkontrollen



Display

① Modusvalg



② Driftssymboler

Driftsstatus vises.

Symbolet vil ikke vises (i bildet for drift AV) når systemet ikke er i drift, med unntak av uketimer.

Driftsstatus ferie	Driftsstatus ukentlig tidsur	Driftsstatus stillegående
Sone: Romtermostat → Intern sensorstatus	Driftsstatus kraftig	Behovsstyring eller SG klar eller SHP-status
Status romvarmer	Status tankvarmeapparat	Status solcellepanel
Status bivalent (Kjel)		

^{*1} Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

^{*2} Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

- ③ Temperatur for hver sone
- ④ Klokkeslett og dag
- ⑤ Vanntanktemperatur
- ⑥ Utetemperatur
- ⑦ Symboler for sensortype / angi temperaturtype



Vanntemperatur
→Kompensasjonskurve



Romtermostat
→Eksternt



Vanntemperatur
→Direkte



Romtermostat
→Intern



Bare basseng

Oppstart

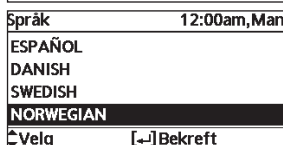
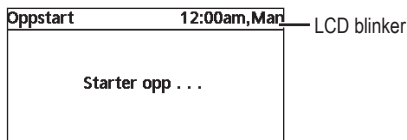
Før du begynner å endre de ulike menyinnstillingene, bør du først velge språk, angi riktig dato og klokkeslett på fjernkontrollen.

Det anbefales at installatøren gjør følgende innledende innstillinger på fjernkontrollen.

Valg av språk

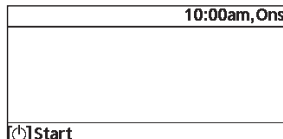
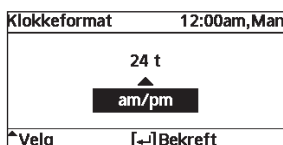
Trykk og vent mens displayet starter.

- ① Bla med ▼ og ▲ for å velge språk.
- ② Trykk på for å bekrefte valget.




Stille inn tiden

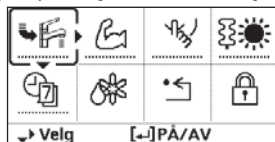
- ① Velg med ▼ eller ▲ for hvordan tiden skal vises, enten 24 timers format eller AM/PM-format (f.eks. 15:00 or 3 PM).
- ② Trykk på for å bekrefte valget.
- ③ Bruk ▼ og ▲ for å velge år, måned, dag, time og minutter. (Trykk på for å bekrefte hvert valg.)
- ④ Når tiden er innstilt, vil tiden og dagen vises i displayet selv om fjernkontrollen er slått AV.



Hurtigmeny

Etter å ha angitt de innledende innstillingene, kan du velge en hurtigmeny fra følgende alternativer og redigere innstillingene.

① Trykk på  for å vise hurtigmenyen.



 Tvungen DHW

 Powerful

 Stillemodus

 Tvangsstyrt varme

 Ukeplan

 Tvungen avisning

 Nullstille feil

 R/C lås

② Bruk     for å velge meny.

③ Trykk på  for å slå på/av på valgmenyen.

Menyer Informasjon til brukeren

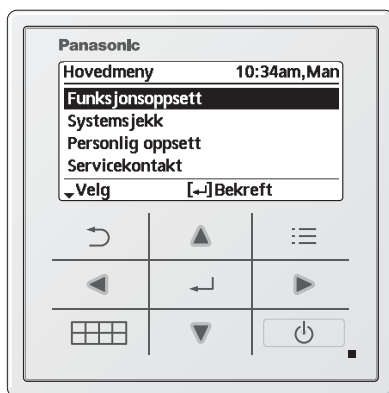
Velg menyer og fastslå innstillinger i henhold til systemet i huset. Alle innledende innstillinger må gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann. Det anbefales at alle endringer i de opprinnelige innstillingene også gjøres av en autorisert forhandler eller fagmann.

- Etter å ha angitt innledende innstillinger, kan du manuelt justere innstillingene.
- De opprinnelige innstillingene forblir aktive inntil brukeren endrer dem.
- Fjernkontrollen kan brukes for flere installasjoner.
- Påse at driftsindikatoren er AV før endring av innstillinger.
- Systemet fungerer kanskje ikke som det skal hvis det settes feil opp. Rådfør deg med en autorisert forhandler.

Vise <Hovedmeny>: 

Velge meny:    

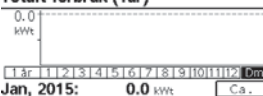


Bekreftede element: 



Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
------	---------------------	--

1 Funksjonsoppsett																														
1.1 > Ukeplan																														
<p>Når ukentlig tidsur er satt opp, kan brukeren redigere det fra hurtigmenyen.</p> <p>For å stille inn opp til 6 driftsmønstre på en ukentlig basis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deaktivert hvis Varme-/kjølebryter trykkes eller hvis Kraftvarmeapparat er på. 	<p>Timerinnstilling</p> <p>Velg ukedag og sett opp ønskede mønstre (Tid / Drift PÅ/AV / Modus)</p> <hr/> <p>Kopier timer</p> <p>Velg ukedag</p>	<p>Ukeplan 10:34am, Man</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Søn</td> <td>Man</td> <td>Tir</td> <td>Ons</td> <td>Tor</td> <td>Fre</td> <td>Lør</td> </tr> <tr> <td>1. 8:00am PÅ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2. 12:00pm PÅ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>24/28°C 40°C</td> </tr> <tr> <td>3. 1:00pm PÅ</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>12/10°C</td> </tr> </table> <p>↔ Dag ↘ Forløp [-] Endre</p>	Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	1. 8:00am PÅ						40°C	2. 12:00pm PÅ						24/28°C 40°C	3. 1:00pm PÅ						12/10°C
Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør																								
1. 8:00am PÅ						40°C																								
2. 12:00pm PÅ						24/28°C 40°C																								
3. 1:00pm PÅ						12/10°C																								

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
1.2 > Ferietidsur		
For å spare strøm kan det angis en ferieperiode som enten slår AV systemet eller senker temperaturen i den angitte perioden.	AV	PÅ ▲ AV
	> PÅ	
	Feriestart og -slutt. Dato og tid	Ferie: Slutt 10:34am, Man År/Måned/Dag Time: Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▲ ▼
	AV eller senke temperaturen	↻ Velg [-] Bekreft
<ul style="list-style-type: none"> Ukentlig tidsinnstilling kan deaktiveres midlertidig i feriemodus, men vil bli aktivert så snart tidsinnstillingen for feriemodus er utløpt. 		
1.3 > Timer for stillemodus		
Stillestående drift i innstilt tidsperiode. Det kan angis 6 mønstre. Nivå 0 betyr at modusen er av.	Tid for start av stillestående modus: Dato og tid	Stillemodus 10:34am, Man Forløp Tid Nivå 1 8:00 am 0 2 5:00 pm 1 3 11:00 pm 3 ▼ Velg [-] Endre
	Nivå for stillestående modus: 0 ~ 3	
1.4 > Romvarme		
For å sette romvarmeren til PÅ eller AV.	AV	PÅ ▲ AV
1.5 > Tankvarmeelement		
For å sette tankvarmeapparatet til PÅ eller AV.	AV	PÅ ▲ AV
1.6 > Sterilisering		
For å sette autosterilisering til PÅ eller AV.	PÅ	PÅ ▲ AV
<ul style="list-style-type: none"> Ikke bruk systemet under steriliiseringsprosessen, for å hindre skolding fra varmt vann eller overoppheting av dusjen. Be en autorisert forhandler om å fastsette steriliiseringsnivået i innstillingene i henhold til lokale lover og forskrifter. 		
1.7 > VV-modus (Varmtvannsbereider)		
For å innstille DHW-modus til Standard eller Smart. <ul style="list-style-type: none"> Standard-modus har raskere oppvarmingstid for DHW-tanken. Smart-modus bruker imidlertid lenger tid for å varme opp DHW, men med lavere energiforbruk. 	Standard	Standard ▼ Smart

Meny		Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
2 Systemsjekk			
2.1 > Energoovervåking			
Faktisk eller historisk graf over energiforbruk, utvikling eller COP.	Nåværende Velg og hent frem	Historiediagram Velg og hent frem	Totalt forbruk (1år)  0.0 kWh 1 år 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Dim Jan, 2015: 0.0 kWh Ca. ↔Måned ↕Modus
	<ul style="list-style-type: none"> COP = Coefficient of Performance (varmefaktor). For historiske grafer velges perioden fra 1 dag/1 uke/1 år. Det kan hentes frem energiforbruk (kWh) for oppvarming, *1 kjøling, tank og samlet. Det totale strømforbruket er en anslått verdi basert på AC 230 V og kan avvike fra verdien som måles med presist utstyr. 		
2.2 > Vanntemperaturer			
Viser all vanntemperatur i hvert område.	Faktisk vanntemperatur på 8 elementer: Innløp / Utløp / Sone 1 / Sone 2 / Tank / Buffertank / Solcelle / Basseng Velg og hent frem	Vanntemperaturer 10:34am,Man 1. Innløp : 0 °C 2. Utløp : 0 °C 3. Sone 1 : 0 °C 4. Sone 2 : 0 °C ↕Side	
2.3 > Feilhistorikk			
<ul style="list-style-type: none"> Se delen "Feilsøking" for feilkoder. Den siste feilkoden vises øverst. 	Velg og hent frem	Feilhistorikk 10:34am,Man 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-] Tøm historikk	
2.4 > Kompressor			
Viser kompressorytelse.	Velg og hent frem	Kompressor 10:34am,Man 1. Strømfrekvens : 0 Hz 2. (AV-PÅ)-teller : 0 3. Total PÅ-tid : 0 t [↩] Tilbake	
2.5 > Varmeapparat			
Totalt antall tid PÅ for reservevarmer/tankvarmeapparat.	Velg og hent frem	Varmeapparat 10:34am,Man Total PÅ-tid  : 0t  : 0t [↩] Tilbake	
3 Personlig oppsett			
3.1 > Berøringslyd			
Slår driftslyder AV/PÅ.	PÅ	<div style="text-align: right;"> PÅ AV </div>	
3.2 > LCD-kontrast			
Innstilling av kontrast i display.	3	LCD-kontrast 10:34am,Man Lav Høy ↔Velg [-]Bekreft	

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
3.3 > Baklys		
Angir varigheten for skjermens bakgrunnslys.	1 min.	Baklys 10:34am,Man AV 5 min. 15 sek. 10 min. 1 min. ^ Velg [-]Bekreft
3.4 > Bakgrunnslysstyrke		
Angir lysstyrke for skjermens bakgrunnslys.	4	Bakgrunnslysstyrke 10:34am,Man Mørk Lys ◀ [██████████] [██████████] [██████████] [██████████] ◀ Velg [-]Bekreft
3.5 > Klokkeformat		
Innstilling av type klokke i displayet.	24 t	Klokkeformat 10:34am,Man 24 t am/pm ^ Velg [-]Bekreft
3.6 > Dato og tid		
Innstilling av dato og klokkeslett.	År / Måned / Dag / Time / Min	Dato og tid 10:34am,Man År/Måned/Dag Time: Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Velg [-]Bekreft
3.7 > Språk		
Angir hvilket språk som skal brukes i displayet. • For gresk henvises det til den engelske versjonen.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI	Språk 10:34am,Man ESPAÑOL DANISH SWEDISH NORWEGIAN ↕ Velg [-]Bekreft
3.8 > Passord opplåsing		
4-sifret passord for alle innstillingene.	0000	Passord opplåsing 10:34am,Man 0 0 0 0 ↕ Velg [-]Bekreft
4 Servicekontakt		
4.1 > Kontakt 1 / kontakt 2		
Forhåndsinnstill kontaktnummer for installatøren.	Velg og hent frem	Service-oppsett 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Velg

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5 Installatøroppsett > Systemoppsett		
5.1 > Valgfri kretskorttilkobling		
For å koble til ekstern PCB som kreves for service.	Nei	Ja ▲ Nei
• Hvis ekstern PCB er koblet til (ekstrautstyr), vil systemet ha følgende tilleggfunksjoner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertanktilkobling og styring av tankens funksjoner og temperatur. ② Styring av 2 soner (inkludert svømmebasseng og funksjon for å varme opp vannet i det). ③ Solcellefunksjon (solcellevarmepanener tilkoblet enten DHW-tank (varmtvannsbereeder) eller buffertanken). ④ Ekstern kompressorbryter. ⑤ Ekstern feilsignal. ⑥ Styring av SG klar. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme-/kjølebryter 		
5.2 > Sone og sensor		
For å velge sensorene og for å velge enten 1 soners eller 2 soners system.	Sone • Når du har valgt 1 eller 2 soners system, gå videre til valg av rom eller svømmebasseng. • Hvis det er valgt basseng, må temperaturen velges for ΔT temperatur mellom 2 °C ~ 10 °C.	Sone og sensor 10:34am,Man Sone 1 sone-system 2 sone-system ▼Velg [-]Bekreft
	Sensor * For romtermostat kan det videre velges ekstern eller intern.	Sone og sensor 10:34am,Man Sensor Vanntemperatur Romtermostat Romtermistor ▼Velg [-]Bekreft
5.3 > Kapasitet varmeapp.		
For å redusere varmeeffekt etter behov.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Valg av kW varierer avhengig av modell.	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapasitet varmeapp. 10:34am,Man 3 kW 6 kW 9 kW ▲Velg [-]Bekreft
5.4 > Frosthindring		
For å aktivere eller deaktivere beskyttelse mot at vannet fryser til når systemet er AV.	Ja	Ja ▼ Nei
5.5 > Buffertanktilkobling		
For å koble en tank til systemet og hvis valgt JA, for å stille inn ΔT temperatur. • Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. • Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet.	Nei	Ja ▲ Nei
	> Ja 5 °C	Sett ΔT for buffertank

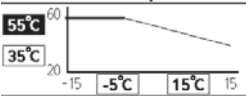
Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display	
5.6 > Bunnpannevarmer			
For å velge om det er koblet til en ekstra base for platevarmer. * Type A - Base for platevarmer aktiveres kun ved avising. * Type B - Base for platevarmer aktiveres når utetemperaturen er 5 °C eller lavere.	Nei	<div style="text-align: right;"> Ja Nei </div>	
	> Ja	<div style="text-align: right;"> Type bunnp.varmer 10:34am,Man A B <hr/> ↓Velg [-]Bekreft </div>	
5.7 > Alternativ utføler			
For å velge en alternativ utendørs sensor.	Nei	<div style="text-align: right;"> Ja Nei </div>	
5.8 > Bivalent kobling			
Slik velger du en bivalent tilkobling som tillater en ekstra varmekilde, som for eksempel en kjele til å varme opp buffertanken og varmtvannstanken når varmepumpekapasiteten er utilstrekkelig ved lav utetemperatur. Den bivalente funksjonen kan settes opp enten i alternativ modus (varmepumpe og kjele arbeider vekselvis), eller i parallellmodus (både varmepumpen og kjelen opererer samtidig), eller i avansert parallellmodus (varmepumpe brukes og kjelen slås på for buffertank og/eller varmtvann avhengig av innstillingene for kontrollmønsteret).	Nei	<div style="text-align: right;"> Ja Nei </div>	
	> Ja	<div style="text-align: right;"> Bivalent kobling 10:34am,Man Slå PÅ: Ute-temp. Område: (-15°C-35°C) Trinn: ±1°C -5 °C <hr/> ↓Velg [-]Bekreft </div>	
	Ja > Etter innstilling av utetemperatur		
	Kontrollmønster	Bivalent kobling 10:34am,Man	
	Alternativ / Parallell / Avansert parallell	Kontrollmønster	
	• Velg avansert parallell for bivalent bruk av tankene.	<div style="text-align: right;"> Alternativ Parallell Avansert parallell ↑Velg [-]Bekreft </div>	
Kontrollmønster > Avansert parallell			
Varme	Valg av tank	Bivalent kobling 10:34am,Man	
• "Varme" viser til buffertank og "DHW" viser til varmtvannsbereider.		<div style="text-align: right;"> Avansert parallell Varme Varmtvann <hr/> ↓Velg [-]Bekreft </div>	

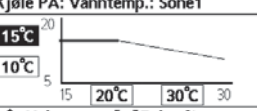
Meny		Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
Kontrollmønster > Avansert parallell > Varme > Ja			
• Buffertanken aktiveres kun etter å ha valgt "Ja".			Bivalent kobling 10:34am,Man Avansert parallell: Varme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nei ↓ Velg [-] Bekreft
-8 °C	Angi temperaturgrensen for å starte den bivalente varmekilden.		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmestart: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -8 °C ↕ Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmestart: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 ↕ Velg [-] Bekreft
-2 °C	Angi temperaturgrensen for å stoppe den bivalente varmekilden.		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmstopp: Måltemperatur Område: (-10°C-0°C) Trinn: ±1°C -2 °C ↕ Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å stoppe den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmstopp: Utsett tid Område: (0:00-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 ↕ Velg [-] Bekreft
Kontrollmønster > Avansert parallell > Varmtvann > Ja			
• DHW-tanken aktiveres kun etter å ha valgt "Ja".			Bivalent kobling 10:34am,Man Avansert parallell: Varmtvann <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ja</div> Nei ↓ Velg [-] Bekreft
0:30	Tidsur for å starte den bivalente varmekilden (i timer og minutter).		Bivalent kobling 10:34am,Man Varmtvann: Utsett tid Område: (0:30-1:30) Trinn: ±0:05 0:30 ↕ Velg [-] Bekreft
5.9	> Ekstern bryter		Ja <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Nei</div>

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display	
5.10 > Solcelletilkobling			
<ul style="list-style-type: none"> Den valgfrie PCB-tilkoblingen må settes til JA for å aktivere funksjonen. Hvis den valgfrie PCB-tilkoblingen ikke er valgt, vil funksjonen ikke vises i displayet. 	Nei	<p style="text-align: right;">Ja ▲ Nei</p>	
	> Ja		
	Buffertank	Valg av tank	<p>Solcelletilkobling 10:34am,Man</p> <p style="text-align: center;">Buffertank</p> <p style="text-align: center;">▼ VV-bereder</p> <p>↕Velg [-]Bekreft</p>
	> Ja > Etter å ha valgt tanken		
	10 °C	Angi ΔT PÅ temperatur	<p>Solcelletilkobling 10:34am,Man</p> <p>ΔT Slå PÅ</p> <p>Område: (6°C-15°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 10 °C</p> <p>↕Velg [-]Bekreft</p>
	> Ja > Etter å ha valgt tanke > ΔT PÅ temperatur		
	5 °C	Angi ΔT AV temperatur	<p>Solcelletilkobling 10:34am,Man</p> <p>ΔT Slå AV</p> <p>Område: (2°C-9°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 °C</p> <p>↕Velg [-]Bekreft</p>
	> Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur		
5 °C	Angi antifrosttemperatur	<p>Solcelletilkobling 10:34am,Man</p> <p>Frostbeskyttelse</p> <p>Område: (-20°C-10°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 5 °C</p> <p>↕Velg [-]Bekreft</p>	
> Ja > Etter å ha valgt tanken > ΔT PÅ temperatur > ΔT AV temperatur > Etter å ha angitt antifrosttemperatur			
80 °C	Sett høy grense	<p>Solcelletilkobling 10:34am,Man</p> <p>Høyeste grense</p> <p>Område: (70°C-90°C)</p> <p>Trinn: ±5°C</p> <p style="text-align: right;">▲ 80 °C</p> <p>↕Velg [-]Bekreft</p>	
5.11 > Eksternt feilsignal			
	Nei	<p style="text-align: right;">Ja ▲ Nei</p>	
5.12 > Behovsstyring			
	Nei	<p style="text-align: right;">Ja ▲ Nei</p>	

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
5.13 > SG ready		
	Nei	Ja ▲ Nei
	> Ja	
	120 %	Kapasitet (1) og (2) i buffertank og DHW-tank (%) SG ready 10:34am, Man Kapasitet [1-0]: Varmtvann Område: (50%-150%) Trinn: ±5% 120 % ▲▼ ▼Velg [-]Bekreft
5.14 > Ekstern kompressorbryter		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.15 > Sirkulasjonsvæske		
For å velge om det skal sirkulere vann eller glykol i systemet.	Vann	Sirkulasjonsvæske 10:34am, Man ▼ Vann ▼ Glykol ▼ ▼Velg [-]Bekreft
5.16 > Varme-/kjølebryter		
	Nei	Ja ▲ Nei
5.17 > Tvangsstyrt varme		
For å slå på kraftvarmeapparatet enten manuelt (standard) eller automatisk.	Man	Tvangsstyrt varme 10:34am, Man ▲ Auto ▲ Man ▼ ▲Velg [-]Bekreft
6 Installatøroppsett > Driftsoppsett		
For å få tilgang til de fire hovedfunksjonene eller modusene.	4 hovedmodi Varme / *1, *2 Kjøle / Auto / Tank	Driftsoppsett 10:34am, Man Varme Kjøle Auto Tank ▼ ▼Velg [-]Bekreft
6.1 > Varme		
For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for oppvarming.	Vanntemperatur for varme PÅ / Utendørstemp. for varme AV / ΔT for varme PÅ / Utendørstemp. for varmeapp. PÅ	Driftsoppsett 10:34am, Man Varme Vanntemperatur for varme PÅ Utendørstemp. for varme AV ΔT for varme PÅ ▼ ▼Velg [-]Bekreft

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
 *2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
> Vanntemperatur for varme PÅ		
Kompensasjonskurve	Varme PÅ temperaturer i kompensasjonskurve eller direkte inntasting.	Driftsoppsett 10:34am,Man Varme PÅ: Vanntemp. Kompensasjonskurve Direkte ↕ Velg [-] Bekreft
> Vanntemperatur for varme PÅ > Kompensasjonskurve		
X-akse: -5 °C, 15 °C Y-akse: 55 °C, 35 °C	Legg inn de 4 temperaturpunktene (2 på den horisontal X-aksen, 2 på den vertikale Y-aksen).	Varme PÅ: Vanntemp.:Sone1  ↕ Velg [-] Bekreft
<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor. • Temperaturområde for Y-akse: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD modell: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH modell og ekstra varmeapparat er aktivert: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH modell og ekstra varmeapparat er deaktivert: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ modell: 20 °C ~ 60 °C • Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2. • "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem. 		
> Vanntemperatur for varme PÅ > Direkte		
35 °C	Temperatur for varme PÅ	Driftsoppsett 10:34am,Man Varme PÅ: Vanntemp.:Sone2 Område: (20°C-60°C) Trinn: ±1°C 35 °C ↕ Velg [-] Bekreft
<ul style="list-style-type: none"> • Området for min. ~ maks er på følgende vilkår: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD modell: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH modell og ekstra varmeapparat er aktivert: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH modell og ekstra varmeapparat er deaktivert: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ modell: 20 °C ~ 60 °C 		
> Utendørstemp. for varme AV		
24 °C	Temperatur for varme AV	Driftsoppsett 10:34am,Man Varme AV: Ute-temp. Område: (5°C-35°C) Trinn: ±1°C 24 °C ↕ Velg [-] Bekreft
> ΔT for varme PÅ		
5 °C	Angi ΔT for varme PÅ.	Driftsoppsett 10:34am,Man Varme PÅ: ΔT Område: (1°C-15°C) Trinn: ±1°C 5 °C ↕ Velg [-] Bekreft

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display
	> Utendørstemp. for varmeapp. PÅ	
	0 °C	Temperatur for varme PÅ Driftsoppsett 10:34am,Man Varme PÅ: Ute-temp. Område: (-15°C-20°C) Trinn: ±1°C 0 °C ⬆️ ⬆️ ⬆️ Velg [-] Bekreft
6.2	> *1, *2 Kjøle	
For å stille inn ulike vann- og omgivelsestemperaturer for kjøling.		
	Vanntemperaturer for kjøling PÅ og ΔT for kjøling PÅ.	Driftsoppsett 10:34am,Man Kjøle Vanntemperatur for kjøling PÅ ΔT for kjøling PÅ ⬇️ Velg [-] Bekreft
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ	
	Kompensasjonskurve	Driftsoppsett 10:34am,Man Kjøling PÅ: Vanntemp. Kompensasjonskurve Direkte ⬇️ Velg [-] Bekreft
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ > Kompensasjonskurve	
	X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C	Legg inn de 4 temperaturpunktene (2 på den horisontal X-aksen, 2 på den vertikale Y-aksen). Kjøle PÅ: Vanntemp.: Sone1  ⬆️ Velg [-] Bekreft
	<ul style="list-style-type: none"> • Hvis det er valgt system med 2 soner, må de 4 temperaturpunktene også legges inn for sone 2. • "Sone1" og "Sone2" vil ikke vises i displayet hvis det bare er ett sonesystem. 	
	> Vanntemperatur for kjøling PÅ > Direkte	
	10 °C	Driftsoppsett 10:34am,Man Kjøling PÅ: Vanntemp.:Sone2 Område: (5°C-20°C) Trinn: ±1°C 10 °C ⬆️ ⬆️ ⬆️ Velg [-] Bekreft
	> ΔT for kjøling PÅ	
	5 °C	Driftsoppsett 10:34am,Man Kjøling PÅ: ΔT Område: (1°C-15°C) Trinn: ±1°C 5 °C ⬆️ ⬆️ ⬆️ Velg [-] Bekreft

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display	
6.3 > Auto			
Bytt automatisk fra Varme til Kjøling eller Kjølig til Varme.	Utetemperaturer for bytting fra Varme til Kjøling eller Kjølig til Varme. Ute-temp. for (varm til kjø) / Ute-temp. for (kjøl til varm)	Driftsoppsett 10:34am,Man Auto Ute-temp. for (varm til kjø) Ute-temp. for (kjøl til varm) ↓Velg [-]Bekreft	
	> Ute-temp. for (varm til kjø)		
	15 °C	Angi utetemperatur for å bytte fra Varme til Kjøling.	Driftsoppsett 10:34am,Man Auto:Ute-temp.(varm til kjø) Område: (11°C-25°C) Trinn: ±1°C 15 °C ↕Velg [-]Bekreft
	> Ute-temp. for (kjøl til varm)		
10 °C	Angi utetemperatur for å bytte fra Kjøling til Varme.	Driftsoppsett 10:34am,Man Auto:Ute-temp.(kjøl til varm) Område: (5°C-14°C) Trinn: ±1°C 10 °C ↕Velg [-]Bekreft	
6.4 > Tank			
Stille inn funksjoner for tanken.	Gulvdriftstid (maksimum) / Tankens oppvarmingstid (maks) / Tankens gjenoppvarmingstemp. / Sterilisering	Driftsoppsett 10:34am,Man Tank Gulvdriftstid (maksimum) Tankens oppvarmingstid (maks) Tankens gjenoppvarmingstemp. ↓Velg [-]Bekreft	
	• Displayet vil vise 3 funksjoner om gangen.		
	> Gulvdriftstid (maksimum)		
	8:00	Maks driftstid for gulv (i timer og minutter)	Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Gulvdriftstid (maks) Område: (0:30-10:00) Trinn: ±0:30 8:00 ↕Velg [-]Bekreft
	> Tankens oppvarmingstid (maks)		
1:00	Maks tid for oppvarming av tanken (i timer og minutter)	Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Oppvarmingst. (maks) Område: (0:05-4:00) Trinn: ±0:05 1:00 ↕Velg [-]Bekreft	
> Tankens gjenoppvarmingstemp.			
-8 °C	Angi temperaturen for å utføre gjenoppvarming av vann i tank.	Driftsoppsett 10:34am,Man Tank:Gjenoppvarm. temp. Område: (-12°C~-2°C) Trinn: ±1°C -8 °C ↕Velg [-]Bekreft	

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display														
> Sterilisering																
Mandag	Sterilisering kan settes for én eller flere dager i uken. Søn / Man / Tir / Ons / Tor / Fre / Lør	<p>Driftsoppsett 10:34am,Man</p> <p>Sterilisering: Dag</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>Søn</td> <td>Man</td> <td>Tir</td> <td>Ons</td> <td>Tor</td> <td>Fre</td> <td>Lør</td> </tr> <tr> <td>—</td> <td>✓</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> <td>—</td> </tr> </table> <p>↔ Dag ↕ [✓/☐] [-] Bekreft</p>	Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør	—	✓	—	—	—	—	—
Søn	Man	Tir	Ons	Tor	Fre	Lør										
—	✓	—	—	—	—	—										
> Sterilisering: Tid																
12:00	Tid på valgte ukedag(er) for sterilisering av tanken 0:00 ~ 23:59	<p>Driftsoppsett 10:34am,Man</p> <p>Sterilisering: Tid</p> <div style="text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">12:00 pm</div> <p>↕ Velg [-] Bekreft</p>														
> Sterilisering: Koketemperatur																
65 °C	Angi koketemperaturer for sterilisering av tanken.	<p>Driftsoppsett 10:34am,Man</p> <p>Sterilisering: Koketemperatur</p> <p>Område: (55°C-65°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <div style="text-align: right; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">65 °C</div> <p>↕ Velg [-] Bekreft</p>														
> Sterilisering: Driftstid (maks)																
0:10	Angi tid for sterilisering (i timer og minutter)	<p>Driftsoppsett 10:34am,Man</p> <p>Sterilisering: Driftstid (maks)</p> <p>Område: (0:05-1:00)</p> <p>Trinn: ±0:05</p> <div style="text-align: right; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">0:10</div> <p>↕ Velg [-] Bekreft</p>														
7 Installatøroppsett > Service-oppsett																
7.1 > Pumpe maksimal hastighet																
For å stille inn maks hastighet på pumpen.	Innstilling av strømningshastigheten, maks flyt og drift PÅ/AV for pumpen. Vannhast: XX:X L/min Maks.Dr: 0x40 ~ 0xFE, Pumpe: PÅ/AV/Utluftning	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <p>Vannhast Maks.Dr Drift</p> <p>0.0 L/min 0xFE ⬅ Utluftning</p> <p>↔ Velg</p>														
7.2 > Nedpumping																
For å stille inn "pumpe ned"-drift.	Pumpe ned-drift PÅ	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Nedpumping pågår</p> <p>[☐]AV</p> </div>														

Meny	Standardinnstilling	Innstillinger / Alternativer for display	
7.3 > Betongtørk			
<p>For å tørke betong (gulv, vegger, etc.) under bygningsarbeid.</p> <p>Ikke bruk denne menyen til andre formål og annet enn i perioden når bygningsarbeidet pågår.</p>	<p>Rediger for å stille inn temperaturen for å tørke betong.</p> <p>PÅ / Endre</p>	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <p>Betongtørk</p> <p>PÅ</p> <p>Endre</p> <p>↓Velg [-]Bekreft</p>	
	> Endre		
	<p>Trinn: 1</p> <p>Temperatur: 25 °C</p>	<p>Oppvarmingstemperatur for tørking av betong.</p> <p>Velg ønskede trinn: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99</p>	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <p>Betongtørk: 1/10</p> <p>Område: (25°C~55°C)</p> <p>Trinn: ±1°C</p> <p>25 °C</p> <p>^Velg [-]Bekreft</p>
	> PÅ		
<p>Bekreft innstilte temperaturer for å tørke betong for hvert trinn.</p>	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <p>Betongtørk: Status</p> <p>Trinn : 1/10</p> <p>Innstilt vanntemp. : 25°C</p> <p>Reell vanntemp. :25°C</p> <p>[↵]AV</p>		
7.4 > Servicekontakt			
<p>For å sette opp til 2 kontaktnavn og numre for brukeren.</p>	<p>Service teknikerens navn og kontaktnummer.</p> <p>Kontakt 1 / kontakt 2</p>	<p>Service-oppsett 10:34am,Man</p> <p>Servicekontakt:</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Kontakt 2</p> <p>↓Velg [-]Bekreft</p>	
	> Kontakt 1 / Kontakt 2		
	<p>Kontaktnavn eller -nummer.</p> <p>Navn / telefonikon</p>	<p>Servicekontakt 10:34am,Man</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Navn : Bryan Adams</p> <p>☎ : 08812345678</p> <p>↓Velg [-]Endre</p>	
	<p>Legg inn navn og nummer</p> <p>Kontaktperson: bokstavene a ~ z.</p> <p>Kontaktnummer: 1 ~ 9</p>	<p>Kontakt-1</p> <p>ABC/abc 0-9/Annet</p> <p>ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Space</p> <p>STUVWXYZ abcdefghI Slett</p> <p>j k l m n o p q r s t u v w x y z Angi</p> <p>↵ Velg [-]Angi</p> <p>Tall:</p> <p>1 2 3 (</p> <p>4 5 6)</p> <p>7 8 9 - Slett</p> <p>* 0 # _ Angi</p> <p>↵ Velg [-]Angi</p>	

Rengjøringsinstrukser

For å sikre at systemet yter optimalt, må rengjøring utføres ved regelmessige intervaller. Ta kontakt med en autorisert forhandler.

- Koble fra strøm før rengjøring.
- Ikke bruk benzen, fortynner eller skuremiddel.
- Bruk bare såpe (\approx pH 7) eller nøytrale rengjøringsmidler.
- Ikke bruk vann som er varmere enn 40 °C.

Innendørsenhet

- Ikke sprut vann direkte. Tørk forsiktig av enheten med en myk, tørr klut.



Vanntrykkmåler



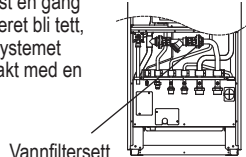
- Ikke trykk ned eller slå på glassdekslet med harde eller skarpe gjenstander. Dette kan føre til skade på enheten.



- Sørg for at vanntrykket er på mellom 0,05 og 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Dersom vanntrykket er utenfor området som angitt ovenfor, ta kontakt med en autorisert forhandler.

Vannfilter

- Rengjør vannfilteret minst én gang i året. I annet fall kan filteret bli tett, noe som kan føre til at systemet bryter sammen. Ta kontakt med en autorisert forhandler.



Utendørsenhet

- Ikke blokker luftehullene for luftinntak og -uttak. Dette kan føre til redusert ytelse eller at systemet bryter sammen. Fjern eventuelle hindringer å sikre en god ventilasjon.
- Når det snør, ta bort snøen rundt utedelen for å hindre at luftinntaket og luftuttaket blir tildekket med snø.

For lengre tids inaktivitet

- Vannet i sanitærvanntanken må tømmes ut.
- Koble fra strømtilførselen.

Kriterier for driftsstans

Koble fra strømtilførselen ta deretter kontakt med en autorisert forhandler ved følgende forhold:

- Unaturlige lyder under bruk.
- Vann/fremmede partikler i fjernkontrollen.
- Vannlekkasje fra innendørs enhet.
- Sikringene slår seg av flere ganger.
- Nettkabelen blir overdreven varm.

VEDLIKEHOLD

Bruker

- Brukern kan inspisere og fjerne eventuelle hindringer på luftinntakene og utløpsventilene til utendørsenhetene for å sikre optimal ytelse.
- Brukere må ikke forsøke å utføre service eller bytte ut deler av enheten.
- Kontakt autorisert forhandler for planlagt inspeksjon.

Forhandler

- Periodiske inspeksjoner på enhetene, funksjonskontroll av RCCB/ELCB, feltkabling og rørarbeid må utføres med jevne mellomrom av en autorisert forhandler for å sikre optimal sikkerhet og ytelse av enhetene.
- Avhengig av hva slags sanitærvanntank man har, er det viktig å utføre service på vannfiltersettet av og til.

Feilsøking

Følgende symptomer indikerer ikke funksjonsfeil.

Symptom	Årsak
Lyd fra vannkretsen under drift.	• Kjøløvæske inne i enheten.
Operasjonen er forsinket et par minutter etter restart.	• Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren.
Den utvendige enheten avgir vann/damp.	• Det oppstår kondensering eller fordamping på rørene.
Det kommer ut damp av utedelen i varmemodus.	• Dette skjer ved avising i varmeveksleren.
Utedelen fungerer ikke.	• Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet når utetemperaturen er utenfor driftsområdet.
Systemdriften slår seg av.	• Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i systemet. Når vanninnløpstemperaturen er lavere enn 10 °C, stopper kompressoren og det ekstra varmeapparatet slås på.
Systemet har vanskelig for å varme opp.	<ul style="list-style-type: none"> • Når panelet og gulvet varmes opp samtidig, kan vanntemperaturen bli redusert, noe som kan redusere oppvarmingsevnen til systemet. • Når utetemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp. • Utløp eller innløp i utedelen er blokkert, for eksempel av snø. • Når den forhåndsinnstilte vannutløpstemperaturen er lav, kan systemet bruke lengre tid på å varme opp.
Systemet varmer ikke opp umiddelbart.	• Systemet vil bruke litt tid å varme opp vannet hvis det startes med kaldt vann.
Det ekstra varmeapparatet slås PÅ automatisk når det er deaktivert.	• Dette utløses av beskyttelsesinnretningen i innedelens varmeveksler.
Systemet starter automatisk når tidsuret ikke er stilt inn.	• Tidsur for sterilisering er stilt inn.
Høyt kjølestøy pågår i flere minutter.	• Dette er forårsaket av beskyttelsesinnretningen under avising ved utetemperaturer under -10 °C.
*1 KJØLE-modus er ikke tilgjengelig	• Systemet er låst for å gå i VARME-modus.

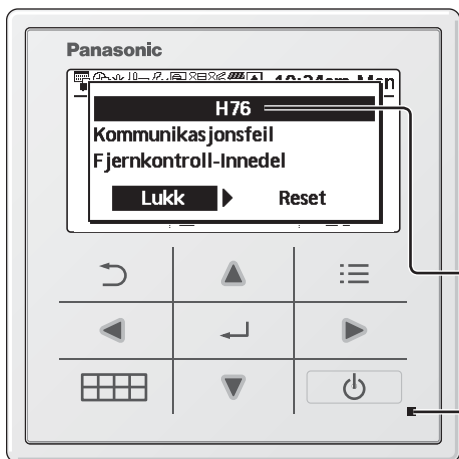
Kontroller følgende før du kontakter service.

Symptom	Kontroller
Drift i VARME/*1 KJØLE-modus fungerer ikke bra nok.	<ul style="list-style-type: none"> • Still inn riktig temperatur. • Lukk panelvarmeventilen/kjøleventilen. • Fjern eventuelle blokkeringer i luftinntakene og luftuttakene på utedelen.
Støyende under bruk.	<ul style="list-style-type: none"> • Utedelen eller innedelen har blitt installert skjevt. • Lukk dekselet skikkelig.
Systemet virker ikke.	• Sikringen er utløst/aktivert.
Drifts-LED lyser ikke eller ingenting vises på fjernkontrollen.	• Strømtilførselen fungerer som den skal, eller det har vært strøbrudd.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.

*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Feilsøking



Nedenfor finner du en liste med feilkoder som kan vises i displayet når det er problemer med systeminnstillinger eller systemdriften.

Når displayet viser en feilkoden som vises nedenfor, ta kontakt på nummeret som er registrert på fjernkontrollen eller nærmeste autoriserte installatør.

Alle brytere er deaktivert unntatt ◀▶ og ↻.

Feilnummer

Blinker

Feilnr.	Forklaring av feil
H12	Feiltilpasning av kapasitet
H15	Feil i kompressorsensor
H20	Pumpefeil
H23	Feil i kjølemiddelsensor
H27	Feil i serviceventil
H28	Feil i solsensor
H31	Feil i bassenssensor
H36	Feil i buffertanksensor
H38	Feil i tilpasning av merke
H42	Lavtrykksbeskyttelse
H43	Sone 1 sensorfeil
H44	Sone 2 sensorfeil
H62	Feil i vanngjennomstrømning
H63	Feil i lavtrykksensor
H64	Feil i høytrykksensor
H65	Feil i avising av vannsirkulasjon
H67	Feil i ekstern termistor 1
H68	Feil i ekstern termistor 2
H70	Feil i reservevarmeapparatets OLP
H72	Feil i tanksensor
H74	Kommunikasjonsfeil i kretskort
H75	Beskyttelse for lav vanntemperatur
H76	RC-innendørs kommunikasjonsfeil
H90	Utendørs-innendørs kommunikasjonsfeil
H91	Feil i tankvarmeapparatets overlastvern
H95	Feil i spenningstilkobling
H98	Høytrykksbeskyttelse
H99	Innendørs frostvern

Feilnr.	Forklaring av feil
F12	Trykkbryter aktivert
F14	Dårlig kompressorrotasjon
F15	Feil i viftemotorlås
F16	Strømbeskyttelse
F20	Overbelastningsvern på kompressor
F22	Overlastvern for transistormodul
F23	DC-topp
F24	Feil i kjølemiddelkrets
F25	*1 Feil i kjøle-/varmesyklus
F27	Feil på trykkbryter
F29	Lavt utslipp av overhetingsvarme
F30	Feil i vannutløpssensor 2
F32	Feil i interntermostat
F36	Feil i utendørs omgivelsessensor
F37	Feil i vanninnløpssensor
F40	Feil i utendørs utslippssensor
F41	Korreksjonsfeil for strømfaktor
F42	Sensorfeil på utendørs varmeveksler
F43	Feil på utendørs avisingssensor
F45	Feil i vannutløpssensor
F46	Frakobling av strømtransformator
F48	Feil i damputløpssensor
F49	Feil i forbløfingsutløpssensor
F95	*1 Høytrykksfeil i kjøling

* Enkelte feilkoder vil kanskje ikke gjelde din modell. Ta kontakt med en autorisert forhandler for klargjøring.

*1 Systemet er låst for å brukes uten KJØLE-modus. Det kan bare låses opp av en autorisert installatør eller våre autoriserte servicepartnere.
*2 Viser bare når KJØLE-modus er låst opp (Det betyr når KJØLE-modus er tilgjengelig).

Informasjon når tilkoblet til nettverksadapter (tilbehørsdel som ekstrautstyr)



ADVARSEL

Før bruk må sikkerheten rundt luft-til-vann-systemet kontrolleres. Se om det finnes personer eller levende dyr og planter i nærheten for bruk.

Feil bruk på grunn av at følgende instruksjoner ikke følges, kan føre til skade eller ødeleggelse.



Bekreft følgende før bruk (innvendige betingelser)

- Innstillinger for tidsstyring. Utlisiktede inn- og utkoblinger kan medføre alvorlige skader for personer og levende dyr og planter.

Bekreft følgende før og under bruk (utvendige forhold)

- Hvis det finnes personer i området, må disse varsles om nye driftsinnstillinger før igangsetting. Dette er for å unngå brå overraskelser og alvorlige helseskader for personen når driften endres.
- Ikke bruk dette utstyret det finnes barn, fysisk funksjonshemmede personer eller eldre i området, når disse ikke kan betjene utstyret selv.
- Kontroller innstillinger og driftsstatus jevnlig.
- Stopp driften når det vises en feilkode og ta kontakt med en autorisert forhandler eller spesialist.

Vennligst bekreft før bruk

- Systemet kan være ubrukbart dersom kommunikasjonsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" fra utstyrets display etter drift. Følgende tilstander kan oppstå under fjerndrift.
 - Kan ikke brukes, driftstiden vises ikke.
 - Luft-til-vann-drift vises ikke når driften innstilles utenfor området.
- Det anbefales å låse skjermen på smarttelefonen for å hindre feil bruk.
- Ikke bruk andre fjernkontroller, kommunikasjons- og driftsenheter som ikke er spesifisert av autorisert forhandler eller spesialist.
- Brukes under forutsetningene i "Tjenestebetingelser" og "Håndtering av personlig informasjon" for Panasonic smartutstyr.
- Dersom Panasonic smartutstyret ikke brukes over lengre tid, skal den trådløse adapteren frakobles fra enheten.

Informasjon til brukere om innsamling og håndtering av gammelt utstyr



Disse symbolene på produkter, emballasje, og / eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall.

For riktig håndtering og gjenvinning av gamle produkter, vennligst lever dem til innsamlingssteder i samsvar med nasjonal lovgivning.

Ved riktig håndtering av disse produktene, vil du bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved uriktig avfallshåndtering.

For mer informasjon om innsamling og gjenvinning av gamle produkter, kontakt din kommune, ditt renovasjonsselskap eller forhandleren der du kjøpte gjenstandene.

Ukorrekt håndtering av dette avfallet kan medføre straffansvar, i overensstemmelse med nasjonal lovgivning.



For forretningsdrivende brukere i EU

Dersom du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr, vennligst ta kontakt med din forhandler eller leverandør for videre informasjon.

[Informasjon om håndtering i land utenfor EU]

Disse symbolene gjelder bare innenfor EU. Ønsker du å kaste slike gjenstander, vennligst kontakt dine lokale myndigheter eller forhandler og spør etter riktig fremgangsmåte for håndtering.

Sisällysluettelo

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia	56-58
Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö	59-61
Käyttöönotto	61
Pikavalikko	62
Valikot	62-75

Käyttäjälle

1 Toiminnon määrittäminen	62-63
1.1 Viikkoajastin	
1.2 Loma-ajastin	
1.3 Hilj. tilan ajastin	
1.4 Huonelämmitin	
1.5 Säiliön lämmitin	
1.6 Sterilointi	
1.7 LKV-tila	
2 Järj. tarkistus	64
2.1 Energianseuranta	
2.2 Veden lämpötilat	
2.3 Virhehistoria	
2.4 Kompressori	
2.5 Lämmitin	
3 Omat asetukset	64-65
3.1 Kosketusääni	
3.2 LCD-kontrasti	
3.3 Taustavalo	
3.4 Taustavalon kirkk.	
3.5 Ajan näyttömuoto	
3.6 Pvm ja aika	
3.7 Kieli	
3.8 Avaa salasanalukitus	
4 Huoltoyhteystieto	65
4.1 Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	

Asentajalle

5 Asennus > Järj. määrittäminen	66-70
5.1 Valinnainen piirikortti	
5.2 Alue ja anturi	
5.3 Lämm. kapasiteetti	
5.4 Jäänesto	
5.5 Työsäiliöliitäntä	
5.6 Pohjan lämm.vastus	
5.7 Vaihtoehtoinen ulkoanturi	
5.8 Kaksivalens. liitäntä	
5.9 Ulkoinen kytkin	
5.10 Aurinkop.liitäntä	
5.11 Ulk. virhesignaali	
5.12 Tarvehallinta	
5.13 SG-valmius	
5.14 Ulkoinen kompressorin kytkin	
5.15 Kiertoneste	
5.16 Lämm.-jäähd.kytkin	
5.17 Pakota lämmitin	
6 Asennus > Toiminnan määrittäminen	70-74
6.1 Lämmitys	
6.2 Jäähdytys	
6.3 Auto	
6.4 Säiliö	
7 Asennus > Huoltoasetukset	74-75
7.1 Pumpun enimmäisnopeus	
7.2 Tyhjennuspumppaus	
7.3 Bet. kuivaus	
7.4 Huoltoyhteystieto	
Puhdistusohjeet	76
Vianetsintä	77-78
Tiedot	79



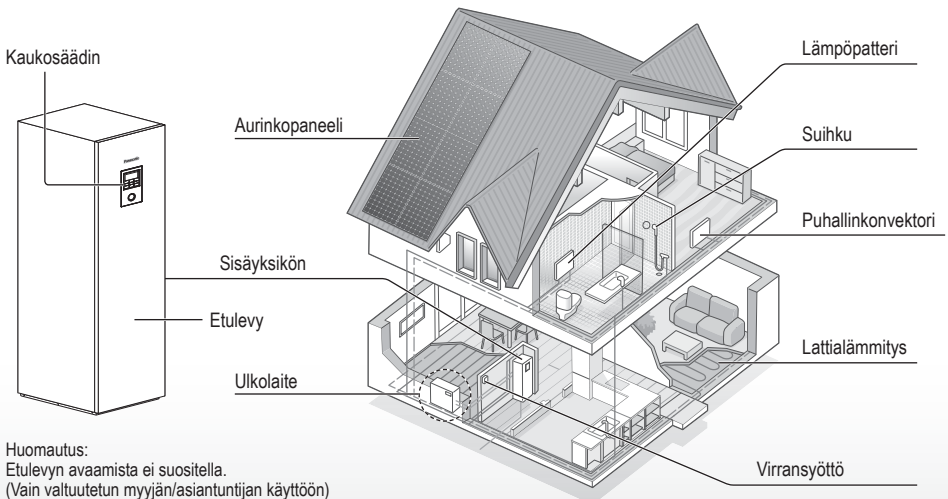
Varmista ennen käyttöä, että valtuutettu jälleenmyyjä on asentanut järjestelmän oikein annettujen ohjeiden mukaan.

- Panasonicin ilmasäililämpöpumppu on split-järjestelmä, jossa kaksi yksikköä: sisäyksikkö ja ulkoyksikkö. Sisäyksikkö koostuu vesikiertomoduulista ja 200L saniteettivesisäiliöstä.
- Näissä käyttöohjeissa annetaan ohjeet järjestelmän sisä- ja ulkoyksikön käyttöön.
- Katso ohjeet muiden tuotteiden, kuten lämpöpatterin, ulkoisen lämmönohjaimen ja lattialämmityksikön, käyttöön kunkin tuotteen käyttöohjeista.
- Järjestelmä voidaan lukita toimimaan HEAT-tilassa, jolloin COOL-tila on pois käytöstä.
- Eräät tässä oppaassa kuvailut toiminnot eivät välttämättä koske omaa järjestelmääsi.
- Käytä vettä, joka on Euroopan vedenlaatua koskevan standardin 98/83 EY mukaista. Säiliöyksikön käyttöikä lyhenee, jos käytetään pohjavettä (sis. lähdeveden ja kaivoveden).
- Säiliöyksikössä ei saa käyttää hanavettä, jossa on esimerkiksi suolaa, happoa tai muita epäpuhtauksia, jotka saattavat syövyttää säiliötä ja sen osia.
- Saat lisätietoa lähimmältä valtuutetulta jälleenmyyjältä.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä)

Järjestelmän yleiskatsaus



Huomautus:
Etulevyn avaamista ei suositella.
(Vain valtuutetun myyjän/asiantuntijan käyttöön)

Tämän käyttöohjeen kuvilla on vain selittävä tehtävä, ja ne voivat poiketa itse yksiköstä.
Muutoksia voidaan tehdä ilman ilmoitusta tulevasta parannuksesta.

Käyttöolosuhteet

	WH-UD-sarjalle		WH-UX-sarjalle, WH-UQ-sarjalle		*1 JÄÄHDYTYKSEN (VIRTAPIIRI)
	LÄMMITYS (SÄILIÖ)	LÄMMITYS (VIRTAPIIRI)	LÄMMITYS (SÄILIÖ)	LÄMMITYS (VIRTAPIIRI)	
Veden ulostulolämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan)	- / 65*	20 / 55	- / 65*	20 / 55 (Ympäristön lämpötilan alapuolella -15 °C) ^{*3} 20 / 60 (Ympäristön lämpötilan yläpuolella -10 °C) ^{*3}	5 / 20
Ulkoilman lämpötila (°C) (vähintään / korkeintaan)	-20 / 35		-28 / 35		16 / 43

Kun ulkolämpötila on taulukossa mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella, lämmitysteho laskee huomattavasti ja ulkoyksikkö voi lakata toimimasta sen suojaamiseksi.

Yksikkö käynnistyy uudelleen automaattisesti, kun ulkolämpötila palaa määritetylle alueelle.


* Yli 55 °C, vain mahdollista varalämmittimen toiminnolla.


*3 Kun ulkoilman lämpötila on -10 °C – -15 °C, veden lähtölämpötila laskee asteittain lämpötilasta 60 °C lämpötilaan 55 °C.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia

Noudata seuraavia ohjeita käyttäjän ja muiden henkilöiden loukkaantumisten ja aineellisten vahinkojen välttämiseksi:


Ohjeiden huomiotta jättäminen ja yksikön virheellinen käyttö voi johtaa vikoihin ja vaurioihin, joiden vakavuus luokitellaan alla olevalla tavalla:


 VAARA	Tämä merkki varoittaa kuoleman ja vakavien loukkaantumisten vaarasta.
---	---

 VAROITUS	Tämä merkki varoittaa loukkaantumisen ja aineellisen vahingon vaarasta.
--	---

Noudatettavat ohjeet luokitellaan seuraavien symbolien avulla:

	Tämä symboli merkitsee KIELLETTYÄ toimintaa.
---	--

	Nämä symbolit kuvaavat PAKOLLISIA toimia.
--	---

	Älä käytä varaajan tuottamaa vettä juomiseen tai ruoanlaittoon. Se voi vaarantaa käyttäjän terveyden.
---	---



VAARA


Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen käytöstä turvallisella tavalla, ja he ymmärtävät käyttöön sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Laitteen sisäisten osien puhdistukseen, korjaukseen, asennukseen, poistamiseen ja jälleenasennukseen liittyvissä asioissa ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään tai alan ammattilaiseen. Virheellinen asennus ja käsittely voivat aiheuttaa vuodon, sähköiskun tai tulipalon.

Vahvista valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta kuinka käyttää määriteltä jäähdytysainetyyppejä. Muiden kuin määritellyn tyyppin jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa tuotteelle vahinkoa, halkeamia ja vammoja jne.

 Älä asenna laitetta räjähdys- tai paloalttiin ympäristöön. Muuten seurauksena voi olla tulipalo.

Älä työnnä sisä- tai ulkoyksikköön sormia tai esineitä, sillä pyörivät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.




Älä kosketa ulkoyksikköä ukkosella, sillä seurauksena voi olla sähköisku.

Älä istu tai astu laitteen päälle, koska voit vahingossa pudota.



Älä asenna sisäyksikköä ulos. Tämän laitteen voi asentaa vain sisälle.


Virransyöttö


 Älä käytä muokattua johtoa, jatkettua johtoa, jatkojohtoa tai määrittämätöntä johtoa ylikuumenemisen ja tulipalon välttämiseksi.



Ylikuumenemisen, tulipalojen ja sähköiskujen ehkäiseminen:

- Älä jaa samaa pistorasiaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä käytä laitetta märin käsin.
- Älä taivuta tai väännä virtajohtoa.

 Jos syöttöjohto vaurioituu, valmistajan, valmistajan valtuuttaman huoltohenkilön tai muun vastaavan pätevän henkilön tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.

 Tämä yksikkö on varustettu vikavirtasuojakytkimellä/ maadoitussuojakytkimellä (RCCB /ELCB). Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää tarkistamaan ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toiminta säännöllisesti, etenkin kun on tapahtunut asennus-, tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä. Ylivirtasuojakytkimen/ maadoitussuojakytkimen toimintahäiriö voi johtaa sähköiskuun tai tulipalon vaaraan.

Suosittelemme, että asennuspaikalle asennetaan jäännösvirtakatkaisin (RCD) sähköiskujen ja/tai tulipalon estämiseksi.

Kaikki syöttöpiirit tulee kytkeä irti ennen liittimiin koskemista.

Lopeta tuotteen käyttö, mikäli epänormaalia toimintaa/virheitä ilmenee ja katkaise virransyöttö. (Savun/tulipalon/sähköiskun vaara)

Esimerkkejä epänormaalista toiminnasta/virheistä

- Ylivirtasuojakytkin / maadoitussuojakytkin laukeaa usein.
- Palaneen haju havaitaan.
- Laitteessa havaitaan epätavallinen ääni tai tärinä.
- Sisäyksiköstä vuotaa kuumaa vettä.

Ota viivytyksettä yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään huoltoa/korjausta varten.

Käytä käsineitä tarkastus- ja huoltotoimenpiteitä tehtäessä.

Turvallisuuteen liittyviä varotoimia



Tämä laite on maadoitettava sähköisku- ja tulipalovaaran takia.



Vältä sähköisku katkaisemalla virransyöttö

- Ennen puhdistamista tai huoltoa.
- Kun laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Tämä laite on monikäyttöinen. Muista katkaista kaikki virransyöttö ennen sisäyksikön liitinten käsittelyä sähköiskun, palovamman ja/tai kuolemaan johtavien vammojen välttämiseksi.



VAROITUS

Sisäyksikkö ja ulkoyksikkö



Älä pese sisälaitetta vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella, jotta laite ei vahingoittuisi tai ruostuisi.

Älä asenna laitetta tulenaran laitteiston läheisyyteen tai kylpyhuoneeseen. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä kosketa sisäyksikön vedenpoistoputkea laitteen käytön aikana.

Älä aseta mitään materiaalia laitteen päälle tai sen alle.

Älä koske terävään alumiiniseen jäähdytysripaan, sillä terävät osat voivat aiheuttaa loukkaantumisen.



Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana välttääksesi kuuman veden aiheuttamat palovammat tai suihkun ylikuumentumisen.



Estä vesivuodot varmistamalla, että valumaputki on liitetty oikein.

Kun laitetta on käytetty pitkään, tarkasta asennusteline heikentymisen varalta. Heikentynyt asennusteline voi aiheuttaa laitteen putoamisen.

Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoimintokentän asetukset paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Kaukosäädin



Älä kastele kaukosäädintä. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla sähköisku ja/tai tulipalo.

Älä paina kaukosäätimen painikkeita kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.

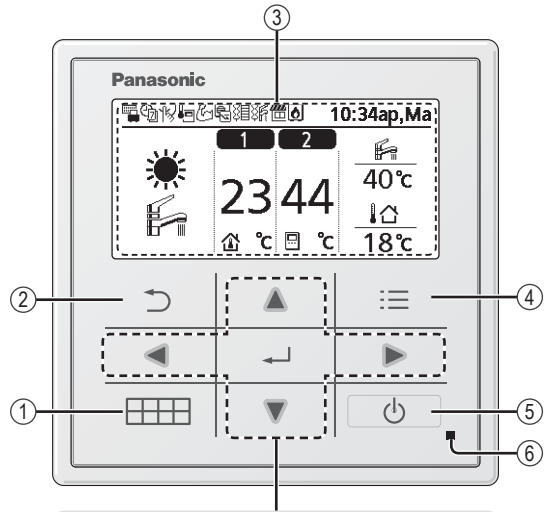
Älä puhdista kaukosäädintä vedellä, bensiinillä, tinnerillä tai hankausjauheella.

Älä tarkista tai huolla kaukosäädintä itse. Käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen, jotta väärästä käytöstä ei aiheudu henkilövahinkoja.

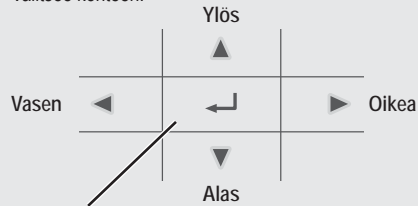
Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö

Painikkeet/merkkivalo

- ① Pikavalikkopainike
(Lisätietoa erillisestä Pikavalikko-oppaasta.)
- ② Paluupainike
Palaa edelliseen näyttöön
- ③ LCD-näyttö
- ④ Päävalikkopainike
Toiminnan asetus
- ⑤ ON/OFF-painike
Käynnistää/sammuttaa toiminnan
- ⑥ Toiminnan merkkivalo
- ⑥ Syytyy toiminnan ajaksi, vilkkuu hälytyksen aikana.

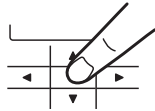


Nuolinäppäimet Valitsee kohteen.

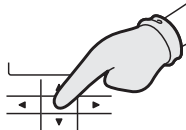



Enter-painike
Vahvistaa valitun sisällön.

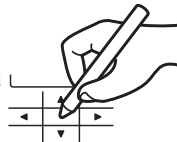
 **Paina keskeltä**



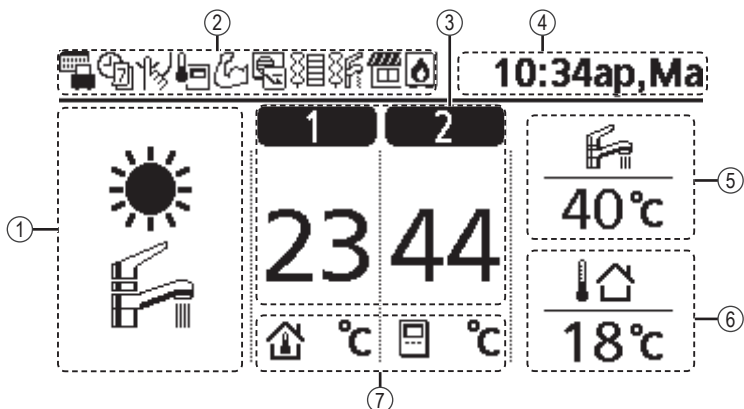
 **Älä käytä käsinettä**



 **Älä käytä kynää**

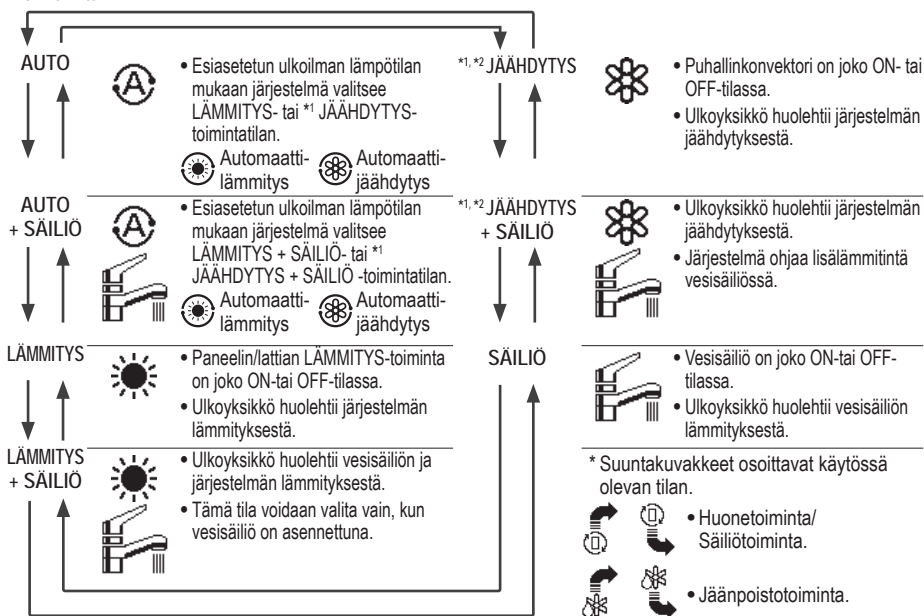


Kaukosäätimen painikkeet ja näyttö



Näyttö

① Tilanvalinta



② Toimintakuvakkeet

Toimintatila näytetään.

Viikkoajastinta lukuun ottamatta kuvaketta ei näytetä (toiminnan OFF-näytössä), kun toiminta on OFF-tilassa.

Lomatoimintatila	Viikkoajastimen toimintatila	Hiljaisen toiminnan tila
Alue: Huonetermostaatti → Sisäisen anturin tila	Tehokkaan toiminnan tila	Pynnön ohjus tai SG valmis tai SHP-tila
Huoneen lämmittimen tila	Säiliön lämmittimen tila	Aurinkoenergian tila
Kaksitoiminen tila (Boileri)		

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.

*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

- ③ Kunkin alueen lämpötila
- ④ Kellonaika ja päivä
- ⑤ Vesisäiliön lämpötila
- ⑥ Ulkoilman lämpötila
- ⑦ Anturin tyyppi / Määritä lämpötilan tyyppin kuvakkeet



Vedenlämpötila
→Kompensaatiokäyrä
Huonetermostaatti
→Ulkoinen



Vedenlämpötila
→Suora
Huonetermostaatti
→Sisäinen



Vain uima-allas

Käyttöönotto

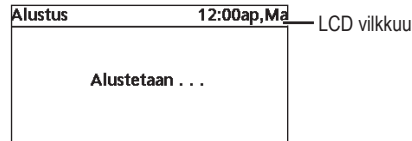
Ennen kuin aloitat eri valikkoasetusten asetuksen, valmistelet kaukosäädin valitsemalla toimintakieli ja asettamalla päivämäärä ja aika oikein.

On suositeltavaa jättää kaukosäätimen käyttöönnotto asentajan suoritettavaksi.

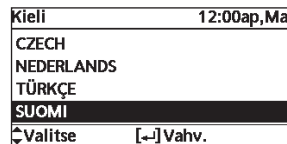
Kielen valinta

Paina ja odota, että näyttö alustetaan.

- ① Valitse kieli selaamalla painikkeilla ▼ ja ▲.
- ② Vahvista valinta painamalla painiketta .

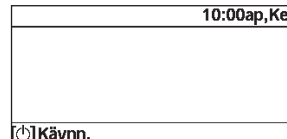
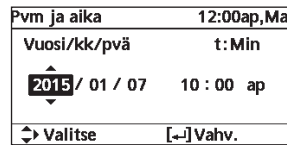
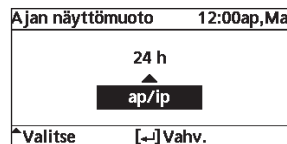


LCD vilkkuu



Kellon asetus

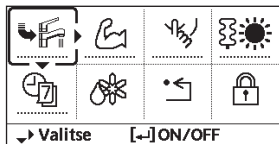
- ① Valitse painikkeella ▼ tai ▲ kellonajan näyttö, joko 24 h- tai am/pm-muoto (esimerkiksi 15:00 tai 3 pm).
- ② Vahvista valinta painamalla painiketta .
- ③ Valitse vuosi, kuukausi, päivä, tunti ja minuutit painamalla ▼ ja ▲. (Vahvista valinta aina painamalla .
- ④ Kun aika on asetettu, aika ja päivä näkyvät näytössä, vaikka kaukosäädin olisi sammutettu.



Pikavalikko

Kun alkuasetukset on tehty, voit valita pikavalikon seuraavista vaihtoehdoista ja muokata asetusta.

① Tuo pikavalikko näyttöön painamalla .



 Pakota DHW

 Powerful

 Hiljainen

 Pakota lämmitin

 Viikkoajastin

 Pakota sulatus

 Virheen nollaus

 R/C-lukko


② Valitse valikko painikkeilla    .

③ Ota valittu valikko käyttöön / pois käytöstä painamalla .

Valikot Käyttäjälle

Valitse valikot ja määritä asetukset taloudessa käytettävissä olevan järjestelmän mukaan. Kaikki alkuasetukset on jätettävä valtuutetun jälleenympäristön tai asiantuntijan suoritettaviksi. Myös kaikki alkuasetusten muutokset suositellaan jätettäväksi valtuutetun jälleenympäristön tai asiantuntijan suoritettaviksi.

- Alkuasetusten jälkeen voit säätää asetuksia manuaalisesti.
- Alkuasetus pysyy aktiivisena, kunnes käyttäjä muuttaa sitä.
- Kaukosäädintä voidaan käyttää useaan asennukseen.
- Varmista ennen asetusta, että toiminnan merkkivalo on sammunut.
- Järjestelmä ei ehkä toimi oikein, jos se on määritetty väärin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenympäristöön.




<Main Menu> -päävalikko: 

Valikon valinta:    

Valitun sisällön vahvistus: 



Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
---------	--------------	----------------------------

1 Toiminnon määrittäminen		
1.1 > Viikkoajastin	Ajastimen määrittäminen Valitse viikonpäivät ja aseta tarvittavat mallit (Aika / Käynnistys/sammutus / Tila)	Viikkoajastin 10:34ap, Ma Su Ma Ti Ke To Pe La 1. 8:00ap ON  40°C 2. 12:00ip ON  24/28°C 40°C 3. 1:00ip ON  12/10°C ←Päivä →Kuvio [↔]Muokkaa
	Ajastimen kopiointi Valitse viikonpäivä	

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö																		
1.2 > Loma-ajastin																				
Energian säästämiseksi järjestelmä voidaan asettaa joko OFF-tilaan lomakauden ajaksi tai lämpötila voidaan laskea lomakaudella.	OFF	<div style="text-align: right;">ON</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">OFF</div>																		
	> ON	<table border="1"> <tr> <td>Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika</td> <td>Loma: Loppu</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>OFF tai pienempi lämpötila</td> <td>Vuosi/kk/pvä</td> <td>t: Min</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2015 / 01 / 07</td> <td>10:00 ap</td> </tr> <tr> <td></td> <td>↕ Valitse</td> <td>[--] Vahv.</td> </tr> </table>	Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika	Loma: Loppu	10:34ap, Ma	OFF tai pienempi lämpötila	Vuosi/kk/pvä	t: Min		2015 / 01 / 07	10:00 ap		↕ Valitse	[--] Vahv.						
Loman aloitus ja lopetus. Päivä ja kellonaika	Loma: Loppu	10:34ap, Ma																		
OFF tai pienempi lämpötila	Vuosi/kk/pvä	t: Min																		
	2015 / 01 / 07	10:00 ap																		
	↕ Valitse	[--] Vahv.																		
<ul style="list-style-type: none"> • Viikkoajastinasetus voidaan ottaa tilapäisesti pois käytöstä loma-ajastimen ajaksi, mutta se tulee taas käyttöön, kun loma-ajastimen aika on kulunut loppuun. 																				
1.3 > Hilj. tilan ajastin																				
Hiljainen toiminta määritettynä aikana. 6 toimintamallia voidaan asettaa. Taso 0 tarkoittaa, että tila on poissa käytöstä.	Hiljaisen toiminnon aloitusaika: Päivä ja kellonaika	<table border="1"> <tr> <td>Hiljainen</td> <td colspan="2">10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>Kuvio</td> <td>Aika</td> <td>Taso</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>8:00 ap</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00 ip</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00 ip</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>↕ Valitse</td> <td colspan="2">[--] Muokkaa</td> </tr> </table>	Hiljainen	10:34ap, Ma		Kuvio	Aika	Taso	1	8:00 ap	0	2	5:00 ip	1	3	11:00 ip	3	↕ Valitse	[--] Muokkaa	
	Hiljainen	10:34ap, Ma																		
Kuvio	Aika	Taso																		
1	8:00 ap	0																		
2	5:00 ip	1																		
3	11:00 ip	3																		
↕ Valitse	[--] Muokkaa																			
Hiljaisuuden taso: 0 ~ 3																				
1.4 > Huonelämmitin																				
Huoneen lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	<div style="text-align: right;">ON</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">OFF</div>																		
1.5 > Säiliön lämmitin																				
Säiliön lämmittimen asetus ON-tai OFF-tilaan.	OFF	<div style="text-align: right;">ON</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">OFF</div>																		
1.6 > Sterilointi																				
Automaattisen steriloinnin asetus ON-tai OFF-tilaan.	ON	<div style="text-align: right;">ON</div> <div style="text-align: center;">▲</div> <div style="text-align: center;">OFF</div>																		
<ul style="list-style-type: none"> • Älä käytä järjestelmää steriloinnin aikana, jotta kuuma vesi ei aiheuta palovammoja tai suihkun ylikuumentumista. • Pyydä valtuutettua jälleenmyyjää määrittämään sterilointitoiminnon kenttäasetusten taso paikallisten lakien ja säädösten mukaisesti. 																				
1.7 > LKV-tila (Kodin Kuumavesisäiliö)																				
Määritä kodin kuumavesisäiliön tilaksi Tavallinen tai Älykäs.	Vakio	<div style="text-align: center;">Vakio</div> <div style="text-align: center;">▼</div> <div style="text-align: center;">Älykäs</div>																		
<ul style="list-style-type: none"> • Tavallisessa tilassa kuumavesisäiliö lämpenee nopeammin. Sen sijaan Älykkäässä tilassa lämminvesisäiliö lämmitetään hitaammin ja pienemmällä energiankulutuksella. 																				

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
2 Järj. tarkistus		
2.1 > Energiaseuranta		
Kaavio nykyisestä tai aikaisemmasta energiankulutuksesta, energian luonnista tai hyötysuhteesta (COP).	Tämä hetki Valitse ja nouda <hr/> Historiatiedot Valitse ja nouda	<p>Kokonaiskulutus (1v)</p> <p>0.0 kWh</p> <p>Tam, 2015: 0.0 kWh Arvio</p> <p>←Kk →Tila</p>
<ul style="list-style-type: none"> • COP = Coefficient of Performance, hyötysuhde. • Historiakaaviossa jakso valitaan vaihtoehdoista 1 pvä/1 vko/1 v. • Lämmityksen, *1 jäähdytyksen, säiliön energiankulutus sekä kokonaisenergiankulutus (kWh) voidaan hakea. • Kokonaisvirrankulutus on 230 V:n vaihtovirtaan perustuva arvioitu arvo, ja se voi poiketa tarkan laitteiston mittaamasta arvosta. 		
2.2 > Veden lämpötilat		
Näyttää kaikki vedenlämpötilat kultakin alueelta.	Varsinainen vedenlämpötila 8 kohteesta: Tulo / Lähtö / Alue 1 / Alue 2 / Säiliö / Työsäiliö / Aurinkop. / Uima-allas Valitse ja nouda	<p>Veden lämpötilat 10:34ap, Ma</p> <p>1. Tulo : 0 °C</p> <p>2. Lähtö : 0 °C</p> <p>3. Alue 1 : 0 °C</p> <p>4. Alue 2 : 0 °C</p> <p>↓Sivu</p>
2.3 > Virrehistoria		
<ul style="list-style-type: none"> • Katso vikakoodit Vianmäärittysosiesta. • Viimeisin vikakoodi näkyy ylimmäisenä. 	Valitse ja nouda	<p>Virrehistoria 10:34ap, Ma</p> <p>1. --</p> <p>2. --</p> <p>3. --</p> <p>4. --</p> <p>[←] Tyhjennä historia</p>
2.4 > Kompressori		
Näyttää kompressorin suorituskyvyn.	Valitse ja nouda	<p>Kompressori 10:34ap, Ma</p> <p>1. Nykyinen taajuus : 0 Hz</p> <p>2. (OFF-ON)-laskuri : 0</p> <p>3. Kok.käyntiaika : 0 t</p> <p>[↩] Takaisin</p>
2.5 > Lämmitin		
Varalämmittimen / säiliön lämmittimen toiminnan kokonaistunnit.	Valitse ja nouda	<p>Lämmitin 10:34ap, Ma</p> <p>Kok.käyntiaika</p> <p>☺☺☺☺☺ : 0t</p> <p>☺☺☺☺☺ : 0t</p> <p>[↩] Takaisin</p>
3 Omat asetukset		
3.1 > Kosketusaäni		
Ottaa toimintaäänensä päälle / pois päältä.	ON	
3.2 > LCD-kontrasti		
Määrittää näytön kontrastin.	3	<p>LCD-kontrasti 10:34ap, Ma</p> <p>Matala Korkea</p> <p>◀ [Progress bar] ▶</p> <p>←Valitse [↩] Vahv.</p>

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö												
3.3 > Taustavalo														
Asettaa näytön taustavalon keston.	1 min	<table border="1"> <tr> <td>Taustavalo</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>OFF</td> <td>5 min</td> </tr> <tr> <td>15 sek</td> <td>10 min</td> </tr> <tr> <td>1 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td>^ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Taustavalo	10:34ap, Ma	OFF	5 min	15 sek	10 min	1 min		^ Valitse	[-] Vahv.		
Taustavalo	10:34ap, Ma													
OFF	5 min													
15 sek	10 min													
1 min														
^ Valitse	[-] Vahv.													
3.4 > Taustavalon kirkk.														
Asettaa näytön taustavalon kirkkauden.	4	<table border="1"> <tr> <td>Taustavalon kirkk.</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>Tumma</td> <td>Kirkas</td> </tr> <tr> <td>◀</td> <td>◀</td> </tr> <tr> <td>◀ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Taustavalon kirkk.	10:34ap, Ma	Tumma	Kirkas	◀	◀	◀ Valitse	[-] Vahv.				
Taustavalon kirkk.	10:34ap, Ma													
Tumma	Kirkas													
◀	◀													
◀ Valitse	[-] Vahv.													
3.5 > Ajan näyttömuoto														
Määrittää kellonajan näyttötyypin.	24 h	<table border="1"> <tr> <td>Ajan näyttömuoto</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>24 h</td> <td></td> </tr> <tr> <td>ap/ip</td> <td></td> </tr> <tr> <td>^ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Ajan näyttömuoto	10:34ap, Ma	24 h		ap/ip		^ Valitse	[-] Vahv.				
Ajan näyttömuoto	10:34ap, Ma													
24 h														
ap/ip														
^ Valitse	[-] Vahv.													
3.6 > Pvm ja aika														
Asettaa nykyisen päivämäärän ja ajan.	Vuosi / kk / pvä / t / Min	<table border="1"> <tr> <td>Pvm ja aika</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>Vuosi/kk/pvä</td> <td>t: Min</td> </tr> <tr> <td>2015 / 01 / 07</td> <td>10 : 00 ap</td> </tr> <tr> <td>↕ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Pvm ja aika	10:34ap, Ma	Vuosi/kk/pvä	t: Min	2015 / 01 / 07	10 : 00 ap	↕ Valitse	[-] Vahv.				
Pvm ja aika	10:34ap, Ma													
Vuosi/kk/pvä	t: Min													
2015 / 01 / 07	10 : 00 ap													
↕ Valitse	[-] Vahv.													
3.7 > Kieli														
Määrittää ylänäytön kielen. • Katso kreikan sijaan englanninkielistä versiota.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI	<table border="1"> <tr> <td>Kieli</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>CZECH</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NEDERLANDS</td> <td></td> </tr> <tr> <td>TÜRKÇE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>SUOMI</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↕ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Kieli	10:34ap, Ma	CZECH		NEDERLANDS		TÜRKÇE		SUOMI		↕ Valitse	[-] Vahv.
Kieli	10:34ap, Ma													
CZECH														
NEDERLANDS														
TÜRKÇE														
SUOMI														
↕ Valitse	[-] Vahv.													
3.8 > Avaa salasanalukitus														
4-merkinen salasana kaikille asennuksille.	0000	<table border="1"> <tr> <td>Avaa salasanalukitus</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>0000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↕ Valitse</td> <td>[-] Vahv.</td> </tr> </table>	Avaa salasanalukitus	10:34ap, Ma	0000		↕ Valitse	[-] Vahv.						
Avaa salasanalukitus	10:34ap, Ma													
0000														
↕ Valitse	[-] Vahv.													
4 Huoltoyhteystieto														
4.1 > Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2														
Esiasetettu yhteysnumero asentajalle.	Valitse ja nouda	<table border="1"> <tr> <td>Huoltoasetukset</td> <td>10:34ap, Ma</td> </tr> <tr> <td>Yhteyst. 1</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nimi : Bryan Adams</td> <td></td> </tr> <tr> <td>☎ : 08812345678</td> <td></td> </tr> <tr> <td>↕ Valitse</td> <td></td> </tr> </table>	Huoltoasetukset	10:34ap, Ma	Yhteyst. 1		Nimi : Bryan Adams		☎ : 08812345678		↕ Valitse			
Huoltoasetukset	10:34ap, Ma													
Yhteyst. 1														
Nimi : Bryan Adams														
☎ : 08812345678														
↕ Valitse														

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5 Asennus > Järj. määrittys		
5.1 > Valinnainen piirikortti		
Huoltoon tarvittu ulkoisen PCB-piirilevyn liitäntä.	Ei	Kyllä ▲ Ei
<ul style="list-style-type: none"> Jos ulkoinen PCB (valinnainen) on kytketty, järjestelmässä on seuraavat lisätoiminnot: <ol style="list-style-type: none"> Lisäsäiliöliitäntä ja sen toimintojen ja lämpötilan ohjaus. 2 alueen ohjaus (mukaan lukien uima-allas ja siinä olevan veden lämmitystoiminto). Aurinkotoiminto (aurinkolämpöpaneelit, jotka on kytketty joko kodin lämminvesisäiliöön (DHW, Domestic Hot Water) tai lisäsäiliöön). Ulkoisen kompressorin kytkin. Ulkoinen virhesignaali. SG valmis -ohjaus. Pyynnön ohjaus. Heat-Cool-kytkin. 		
5.2 > Alue ja anturi		
Anturien valinta tai joko 1 tai 2 alueen järjestelmän valinta.	Alue	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Alue 1 alueen järjestelmä 2 alueen järjestelmä ▼Valitse [-] Vahv.
	Anturi	Alue ja anturi 10:34ap, Ma Anturi Veden lämpötila Huonetermostaatti Huonetermostori ▼Valitse [-] Vahv.
	• Kun olet valinnut 1 tai 2 alueen järjestelmän, jatka huoneen tai uima-altaan valintaan. • Jos uima-allas on valittu, lämpötila-asetukseksi ΔT on valittava lämpötila väliltä 2 °C ~ 10 °C.	
	* Huonetermostaateille voidaan tehdä muitakin valintoja kuin ulkoinen tai sisäinen.	
5.3 > Lämm. kapasiteetti		
Lämmitystehon vähennys tarvittaessa.* 3 kW / 6 kW / 9 kW	3 kW / 6 kW / 9 kW	Lämm. kapasiteetti 10:34ap, Ma 3 kW 6 kW 9 kW ▲Valitse [-] Vahv.
* Saatavilla olevat kW-vaihtoehdot vaihtelevat mallikohtaisesti.		
5.4 > Jäänesto		
Veden jäätymineneston käyttöönotto tai käytöstäpoisto, kun järjestelmä on OFF-tilassa.	Kyllä	Kyllä ▼ Ei
5.5 > Työsäiliöliitäntä		
Säiliön kytkentä järjestelmään ja jos YES (KYLLÄ) on valittu, ΔT -lämpötilan asetus.	Ei	Kyllä ▲ Ei
	> Kyllä	
<ul style="list-style-type: none"> Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLLÄ), jotta toiminto on käytössä. Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. 	5 °C	Työsäiliö 10:34ap, Ma ΔT työsäiliölle Alue: (0°C-10°C) Valheet: $\pm 1^\circ\text{C}$ ▲5°C▼ ▼Valitse [-] Vahv.
	Määritä lisäsäiliön ΔT	

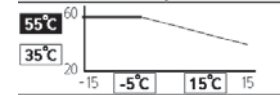
Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö	
5.6 > Pohjan lämm.vastus			
Valinta, onko valinnainen pohja-alustan lämmitin asennettuna vai ei. * A-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu vain jäänpoistotoiminnon aikana. * B-tyyppi - Pohja-alustan lämmitin aktivoituu, kun ulkoilman lämpötila on 5 °C tai vähemmän.	Ei		
	> Kyllä		
	A	<p>Määritä pohja-alustan lämmittimen tyyppi*.</p> <p style="text-align: right;">Pohj. lämm. tyyppi 10:34ap, Ma</p> <p style="text-align: right;">↕Valitse [-] Vahv.</p>	
5.7 > Vaihtoehtoinen ulkoanturi			
Vaihtoehtoisen ulkoanturin valinta.	Ei		
5.8 > Kaksivalens. liitäntä			
Valinta, jolla valitaan kaksitoiminen liitäntä lisälämmönlähteen kuten boilerin ottamiseksi käyttöön lisäsäiliön tai kodin lämminvesisäiliön lämmittämiseen, kun lämpöpumpun kapasiteetti ei riitä matalan ulkolämpötilan vuoksi. Kaksitoiminen liitäntä voidaan määrittää toimimaan joko vuorotellen (lämpöpumppu ja boileri toimivat vuorotellen), rinnakkain (lämpöpumppu ja boileri toimivat samanaikaisesti) tai edistyneesti rinnakkain (lämpöpumppu toimii ja boileri käynnistyy lisäsäiliön ja/ tai kodin lämminvesisäiliön lämmitystä varten ohjauksuvion valintojen mukaan).	Ei		
	> Kyllä		
	-5 °C	Määritä ulkolämpötila kaksitoimisen liitännän kytkeytymiselle.	<p style="text-align: right;">Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p style="text-align: right;">Käynnistys: Ulkolämpötila</p> <p style="text-align: right;">Alue: (-15°C-35°C)</p> <p style="text-align: right;">Valheet: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">↕Valitse [-] Vahv.</p>
	Kyllä > Ulkolämpötilan valinnan jälkeen		
	Ohjaustapa	Vuorottelu / Rinnakkainen / Rinn.tilan lisäas.	<p style="text-align: right;">Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p style="text-align: right;">Ohjaustapa</p> <p style="text-align: center;">Vuorottelu Rinnakkainen Rinn.tilan lisäas.</p> <p style="text-align: right;">^Valitse [-] Vahv.</p>
• Valitse edistynyt rinnakkaistoiminta säiliöiden kaksitoimiseen käyttöön.			
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas.			
Lämmitys	Säiliön valinta	<p style="text-align: right;">Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma</p> <p style="text-align: right;">Rinn.tilan lisäas.</p> <p style="text-align: center;">Lämmitys LKV</p> <p style="text-align: right;">↕Valitse [-] Vahv.</p>	
• "Lämmitys" tarkoittaa lisäsäiliötä ja "LKV" kodin lämminvesisäiliötä.			

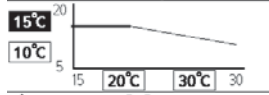
Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > Lämmitys > Kyllä		
	<ul style="list-style-type: none"> Lisäsäiliö aktivoituu vain, kun valittuna on "Kyllä". 	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.: Lämmitys <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Kyllä</div> <div style="text-align: center; padding: 2px;">Ei</div> <hr/> ↓Valitse [-]Vahv.
-8 °C	Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde käynnistetään.	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lämmitä: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Valheet: ±1°C -8 °C
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lämmitä: Viiveaika Alue: (0:00-1:30) Valheet: ±0:05 0:30
-2 °C	Aseta lämpötila, jossa kaksitoiminen lämmönlähde sammutetaan.	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lop. lämm.: Kohdelämpötila Alue: (-10°C-0°C) Valheet: ±1°C -2 °C
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen sammuttamisen viiveajastin (tunneissa ja minuuteissa).	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Lop. lämm.: Viiveaika Alue: (0:00-1:30) Valheet: ±0:05 0:30
Ohjaustapa > Rinn.tilan lisäas. > LKV > Kyllä		
	<ul style="list-style-type: none"> LKV-säiliö aktivoituu vain, kun valittu on "Kyllä". 	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma Rinn.tilan lisäas.: LKV <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Kyllä</div> <div style="text-align: center; padding: 2px;">Ei</div> <hr/> ↓Valitse [-]Vahv.
0:30	Kaksitoimisen lämmönlähteen käynnistymisen viiveajastin (tunteina ja minuutteina).	Kaksivalens. liitäntä 10:34ap, Ma LKV: Viiveaika Alue: (0:30-1:30) Valheet: ±0:05 0:30
5.9 > Ulkoinen kytkin		
	Ei	Kyllä <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">↑ Ei</div>

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö	
5.10 > Aurinkop.liitäntä			
<ul style="list-style-type: none"> Valinnaisen PCB-piirilevyn liitännän asetuksen on oltava YES (KYLÄ), jotta toiminto on käytössä. Jos valinnaisen PCB-piirilevyn liitäntä ei ole valittuna, toiminto ei näy näytössä. 	Ei	<div style="text-align: right;">Kyllä ↑ Ei</div>	
	> Kyllä		
	Työsäiliö	Säiliön valinta	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma <div style="text-align: center;">Työsäiliö</div> Lämminvesivaraaja ↓Valitse [-]Vahv.
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen		
	10 °C	Aseta ΔT ON -lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma ΔT Käynnistyy Alue: (6°C-15°C) Vaiheet: ±1°C <div style="text-align: right;">↑ 10 ↓ °C</div> ↕Valitse [-]Vahv.
	> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila		
	5 °C	Aseta ΔT OFF -lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma ΔT Sammuu Alue: (2°C-9°C) Vaiheet: ±1°C <div style="text-align: right;">↑ 5 ↓ °C</div> ↕Valitse [-]Vahv.
	> Kyllä > Lämpötilan valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila		
5 °C	Aseta jäätymisenestön lämpötila	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Jäänesto Alue: (-20°C-10°C) Vaiheet: ±1°C <div style="text-align: right;">↑ 5 ↓ °C</div> ↕Valitse [-]Vahv.	
> Kyllä > Säiliön valinnan jälkeen > ΔT Käynnistyy -lämpötila > ΔT Sammuu -lämpötila > Jäätymisenestön lämpötilan asetuksen jälkeen			
80 °C	Aseta Hi-raja	Aurinkop.liitäntä 10:34ap, Ma Yläraja Alue: (70°C-90°C) Vaiheet: ±5°C <div style="text-align: right;">↑ 80 ↓ °C</div> ↕Valitse [-]Vahv.	
5.11 > Ulk. virhesignaali			
	Ei	<div style="text-align: right;">Kyllä ↑ Ei</div>	
5.12 > Tarvehallinta			
	Ei	<div style="text-align: right;">Kyllä ↑ Ei</div>	

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
5.13 > SG-valmius		
	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
	> Kyllä	
	120 %	Lisäsäiliön ja DHW-säiliön kapasiteetti (1) & (2) (prosentteina) SG-valmius 10:34ap, Ma Kapasiteetti [1-0]: LKV Alue: (50%-150%) Vaiheet: ±5% ▼Valitse [-] Vahv. ▲ 120 % ▼
5.14 > Ulkoinen kompressorin kytkin		
	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
5.15 > Kiertoneste		
Valitse, kiertääkö järjestelmässä vesi vai glykoli.	Vesi	Kiertoneste 10:34ap, Ma ▼ Vesi ▼ Glykoli ▼Valitse [-] Vahv.
5.16 > Lämm.-jäähd.kytkin		
	Ei	Kyllä ▲ Ei ▼
5.17 > Pakota lämmitin		
Pakota lämmitin -tilan käyttöönotto joko manuaalisesti (oletus) tai automaattisesti.	Man.	Pakota lämmitin 10:34ap, Ma ▲ Auto ▲ Man. ▲ ▼Valitse [-] Vahv.
6 Asennus > Toiminnan määrittäminen		
Pääsy neljään tärkeimpään toimintoon tai tilaan.	4 pääasiallista tilaa	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys Jäähdytys Auto Säiliö ▼Valitse [-] Vahv.
	Lämmitys / *1, *2 Jäähdytys / Auto / Säiliö	
6.1 > Lämmitys		
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus lämmitykselle.	Veden lämm. käynn.lämpötila / Ulkolämpötila lämm. sammut. / ΔT lämmityksen käynnistykseen / Ulkolämpötila lämm. käynn.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys Veden lämm. käynn.lämpötila Ulkolämpötila lämm. sammut. ΔT lämmityksen käynnistykseen ▼Valitse [-] Vahv.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Ei kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
> Veden lämm. käynn.lämpötila		
Kompensointikäyrä	Lämmitys ON lämpötiloille kompensointikäyrällä tai suora tulo.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: Ved. lämp. Kompensointikäyrä Suora Valitse [-] Vahv.
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Kompensointikäyrä		
X-akseli: -5 °C, 15 °C Y-akseli: 55 °C, 35 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla).	Lämm.ON: Ved. lämp.:Alue1  Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Lämpötila-alue: X-akseli: -15 °C ~ 15 °C, Y-akseli: Katso jäljempää • Lämpötila-alue Y-akselin tulolle: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-malli: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH-malli ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-malli ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ-malli: 20 °C ~ 60 °C • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 		
> Veden lämm. käynn.lämpötila > Suora		
35 °C	Lämmitys ON -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: Ved. lämp.:Alue2 Alue: (20°C-60°C) Valheet: ±1°C 35 °C Valitse [-] Vahv.
<ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ maks. -alue on ehdollinen seuraavasti: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD-malli: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH-malli ja varalämmitin on käytössä: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH-malli ja varalämmitin on poissa käytöstä: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ-malli: 20 °C ~ 60 °C 		
> Ulkolämpötila lämm. sammut.		
24 °C	Lämmitys OFF -lämpötila	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmitys OFF: Ulkolämpötila Alue: (5°C-35°C) Valheet: ±1°C 24 °C Valitse [-] Vahv.
> ΔT lämmityksen käynnistykseen		
5 °C	Aseta ΔT lämmityksen ON-tilalle	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämm.ON: ΔT Alue: (1°C-15°C) Valheet: ±1°C 5 °C Valitse [-] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
	> Ulkolämpötila lämm. käynn.	
	0 °C	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Lämmittimen ON: Ulkolämpötila Alue: (-15°C-20°C) Vaiheet: ±1°C 0 °C ⇄ Valitse [-/] Vahv.
6.2	> *1, *2 Jäähdytys	
Veden ja ympäristön lämpötilojen asetus jäähdytykselle.	Vedenlämpötilat jäähdytyksen ON-tilalle ja ΔT jäähdytyksen ON-tilalle.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähdytys Veden jäähd. käynn.lämpötila ΔT jäähdytyksen käynnistykseen ⇄ Valitse [-/] Vahv.
	> Veden jäähd. käynn.lämpötila	
	Kompensointikäyrä	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp. Kompensointikäyrä Suora ⇄ Valitse [-/] Vahv.
	> Veden jäähd. käynn.lämpötila > Kompensointikäyrä	
X-akseli: 20 °C, 30 °C Y-akseli: 15 °C, 10 °C	Syötä 4 lämpötilapistettä (2 vaakasuoralla X-akselilla, 2 pystysuoralla Y-akselilla)	Jäähd. ON: Ved. lämp.:Alue1  ⇄ Valitse [-/] Vahv.
	<ul style="list-style-type: none"> • Jos 2 alueen järjestelmä on valittuna, 4 lämpötilapistettä on syötettävä myös alueelle 2. • "Alue1" ja "Alue2" eivät näy näytössä, jos vain 1 alue on valittu. 	
	> Veden jäähd. käynn.lämpötila > Suora	
	10 °C	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: Ved. lämp.:Alue2 Alue: (5°C-20°C) Vaiheet: ±1°C 10 °C ⇄ Valitse [-/] Vahv.
	> ΔT jäähdytyksen käynnistykseen	
	5 °C	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Jäähd. ON: ΔT Alue: (1°C-15°C) Vaiheet: ±1°C 5 °C ⇄ Valitse [-/] Vahv.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
 *2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö
6.3	> Auto	
Automaattinen vaihto lämmityksestä jäähtyykseen tai jäähtyyksestä lämmitykseen.	Ulkoilman lämpötilat vaihdolle lämmityksestä jäähtyykseen tai jäähtyyksestä lämmitykseen. Ulkolämp. lämm. jäähtyykseen / Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto Ulkolämp. lämm. jäähtyykseen Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen Valitse [-] Vahv.
	> Ulkolämp. lämm. jäähtyykseen	
15 °C	Aseta ulkolämpötila vaihdolle lämmityksestä jäähtyykselle.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Lämm-Jäähd) Alue: (11°C-25°C) Valheet: ±1°C 15 °C Valitse [-] Vahv.
	> Ulkolämp. jäähd. lämmitykseen	
10 °C	Aseta ulkolämpötila vaihdolle jäähtyyksestä lämmitykseen.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Auto:Ulkolämpötila (Jäähd-Lämm) Alue: (5°C-14°C) Valheet: ±1°C 10 °C Valitse [-] Vahv.
6.4	> Säiliö	
Toimintojen asetus säiliölle.	Toiminta-aika (enint.) / Säiliön lämm.aika (enint.) / Säiliön uud.lämm.lämpötila / Sterilointi	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö Toiminta-aika (enint.) Säiliön lämm.aika (enint.) Säiliön uud.lämm.lämpötila Valitse [-] Vahv.
	• Näyttö näyttää 3 toimintoa kerralla.	
	> Toiminta-aika (enint.)	
8:00	Suurin lattian toiminta-aika (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Toim.aika (enint.) Alue: (0:30-10:00) Valheet: ±0:30 8:00 Valitse [-] Vahv.
	> Säiliön lämm.aika (enint.)	
1:00	Suurin aika säiliön lämmitykselle (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Lämmitysaika (enint.) Alue: (0:05-4:00) Valheet: ±0:05 1:00 Valitse [-] Vahv.
	> Säiliön uud.lämm.lämpötila	
-8 °C	Aseta lämpötila, jossa säiliön vesi kiehausetaan uudelleen.	Toiminnan määrittäminen 10:34ap, Ma Säiliö:Uud.lämm.lämpötila Alue: (-12°C--2°C) Valheet: ±1°C -8 °C Valitse [-] Vahv.

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö														
> Sterilointi																
Maanantai	Sterilointi voidaan valita yhdelle tai useammalle viikonpäivälle. Su / Ma / Ti / Ke / To / Pe / La	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Päivä <table border="1"> <tr> <td>Su</td> <td>Ma</td> <td>Ti</td> <td>Ke</td> <td>To</td> <td>Pe</td> <td>La</td> </tr> <tr> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </table> ↔Päivä ↕[✓/□] [-]Vahv.	Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La	-	✓	-	-	-	-	-
Su	Ma	Ti	Ke	To	Pe	La										
-	✓	-	-	-	-	-										
> Sterilointi: Aika																
12:00	Säiliön steriloitiin valitun viikonpäivän / valittujen viikonpäivien kellonaika 0:00 ~ 23:59	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Aika <div style="text-align: center; font-size: 2em;">12:00 ip</div> ↔ Valitse [-]Vahv.														
> Sterilointi: Kuum.lämp.																
65 °C	Valitse säiliön steriloinnin kiehumälämpötilat.	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Kuum.lämp. Alue: (55°C-65°C) Vaiheet: ±1°C 65 °C ↕ Valitse [-]Vahv.														
> Sterilointi: Toim.aika (en.)																
0:10	Määritä sterilointiaika (tunneissa ja minuuteissa)	Toiminnan määrittys 10:34ap, Ma Sterilointi: Toim.aika (en.) Alue: (0:05-1:00) Vaiheet: ±0:05 0:10 ↕ Valitse [-]Vahv.														
7 Asennus > Huoltoasetukset																
7.1 > Pumpun enimmäisnopeus																
Pumpun enimmäisnopeuden määrittys.	Määritä virtausnopeus, maksimiteho ja pumpun toiminnan ON/OFF-tilat. Virtausnop.: XX:X l/min En.teho: 0x40 ~ 0xFE, Pumpun: ON/OFF/ilmaus	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Virtausnop. En.teho Toiminto 0.0 l/min 0xCE ← Ilmaus ↔ Valitse														
7.2 > Tyhjennyspumppaus																
Pumpun alasajon määrittys.	Pump down operation (Pumpun alasajo) ON	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Tyhjennyspumppaus käynnissä! [OFF]														

Valikko	Oletusasetus	Asetusvaihtoehdot / Näyttö	
7.3	> Bet. kuivaus		
Betonin (lattia, seinät jne.) kuivaus rakennuksen aikana. Älä käytä tätä valikkoa muihin tarkoituksiin äläkä muina aikoina kuin rakentamisen aikana	Muokkaa, jos haluat määrittää kuivan betonin lämpötilan. ON / Muokkaa	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus ON Muokkaa ↙ Valitse [-] Vahv.	
	> Muokkaa		
	Vaiheet: 1 Lämpötila: 25 °C	Betonin kuivauksen lämmityslämpötila. Valitse haluamasi vaiheet: 1 ~ 10, alue: 1 ~ 99	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: 1/10 Alue: (25°C~55°C) Vaiheet: ±1°C 25 °C ↖ Valitse [-] Vahv.
	> ON		
	Vahvista kuivan betonin asettumislämpötila jokaisessa vaiheessa.	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Bet. kuivaus: Tila Vaihe : 1/10 Veden lämp.asetus : 25°C Veden tod. lämpötila :25°C [ON] OFF	
7.4	> Huoltoyhteystieto		
Aseta 2 yhteystiedon nimeä ja numeroa käyttäjälle.	Huoltoteknikon nimi ja yhteysnumero. Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2	Huoltoasetukset 10:34ap, Ma Huoltoyhteystieto: Yhteyst. 1 Yhteyst. 2 ↙ Valitse [-] Vahv.	
	> Yhteyst. 1 / Yhteyst. 2		
	Yhteystiedon nimi ja numero. Nimi / puhelinnumero	Huoltoyhteystieto 10:34ap, Ma Yhteyst. 1 Nimi : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↙ Valitse [-] Muokkaa	
	Anna nimi ja numero Yhteystiedon nimi: aakkoset a-z Yhteystiedon numero: 1 ~ 9	Yhteyst.-1 ABC/abc 0-9/Muu ABCDEFGH I JKLMNOPQR Väli STUVWXYZ abcdefghi Tak. jklmnopqrs tuvwx yz OK ↙ Valitse [-] Syötä Numero: 1 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - Tak. * 0 # _ OK ↙ Valitse [-] Syötä	

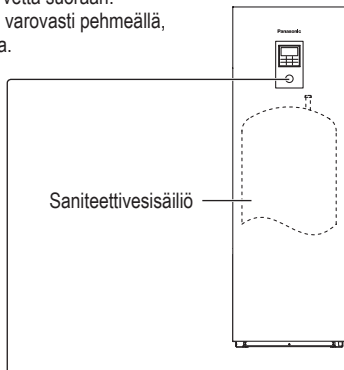
Puhdistusohjeet

Järjestelmä on puhdistettava säännöllisin väliajoin, jotta se toimisi mahdollisimman hyvin. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.

- Katkaise virransyöttö ennen puhdistusta.
- Älä käytä bensiiniä, tinneriä tai hankausjauhetta.
- Käytä vain saippuaa (≈ pH 7) tai neutraalia yleispuhdistusainetta.
- Älä käytä yli 40 °C lämpöistä vettä.

Sisälaite

- Älä roiskuta vettä suoraan. Pyyhi yksikkö varovasti pehmeällä, kuivalla liinalla.



Vedenpainemittari



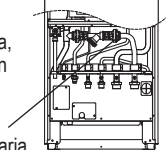
• Älä paina tai lyö lasikannta kovilla ja terävillä esineillä. Muussa tapauksessa laite saattaa vaurioitua.



- Varmista, että vedenpaine on välillä 0,05-0,3 MPa (0,1 MPa = 1 baari).
- Jos vedenpaine on edellä mainitun alueen ulkopuolella, käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Vesisuodatin

- Puhdista vesisuodatin vähintään kerran vuodessa. Muussa tapauksessa suodatin voi tukkeutua, ja seurauksena voi olla järjestelmän rikkoutuminen. Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään.



Vesisuodatinsarja

Ulkolaite

- Älä tuki ilman tulo- ja lähtöaukkoja. Muussa tapauksessa laitteen toiminta saattaa heikentyä tai se saattaa rikkoutua. Poista mahdolliset esteet ilmanvaihdon varmistamiseksi.
- Poista lumi ulkoyksikön ympäriltä lumisateella, jotta ilman tulo- ja lähtöaukot eivät peity lumeen.

Pidempiaikainen käyttämättömyys

- Saniteettivesisäiliön sisällä oleva vesi tulee valuttaa ulos.
- Katkaise virransyöttö.

Kriittiset vikatapaukset

Katkaise virransyöttö ja käänny valtuutetun jälleenmyyjän puoleen seuraavissa tilanteissa:

- Epätavallinen ääni käytön aikana.
- Kaukosäätimeen on päässyt vettä/liikaa.
- Sisäyksiköstä vuotaa vettä.
- Katkaisija kytkee pois päältä toistuvasti.
- Virtajohto lämpenee liian kuumaksi.

HUOLTO

Käyttäjä

- Jotta voidaan varmistaa yksiköiden optimaalinen suorituskyky, käyttäjä voi tarkistaa ja puhdistaa kaikki esteet ulkokäytön yksikön ilman sisääntulo- ja poistoaukoissa.
- Käyttäjien ei tule pyrkiä huoltamaan tai vaihtamaan yksikön osia.
- Ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään ajoitettujen tarkastusten osalta.

Jälleenmyyjä

- Yksiköiden turvallisuuden ja optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi, yksiköiden kausiluontoiset tarkastukset, vikavirtasuojakytkimen/maadoitusuojakytkimen toiminnolliset tarkastukset, kenttäjohdotuksen ja putkistojen tulee kaikkien olla suoritettuja säännöllisin väliajoin valtuutetussa liikkeen toimesta.
- Erityisesti saniteettivesisäiliön osalta on tärkeää huoltaa vesisuodatinsarja ajoittain.

Vianetsintä

Seuraavassa kuvatut ilmiöt eivät ole merkki toimintahäiriöstä.

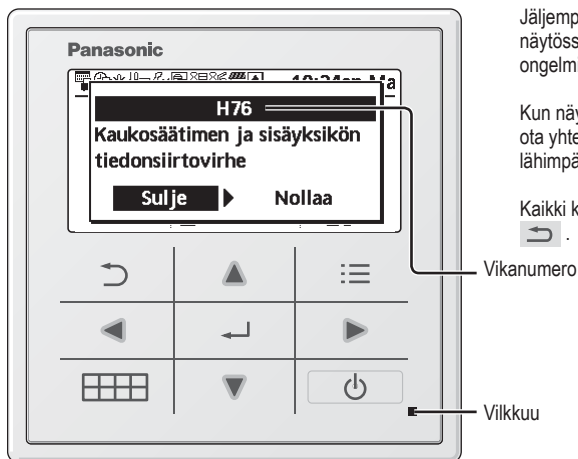
Ilmiö	Syy
Veden virtauksen ääni toiminnan aikana.	• Jäähdytysaine virtaa laitteen sisällä.
Toiminta viivästyy muutamilla minuuteilla uudelleen käynnistämisen jälkeen.	• Viive suojaa kompressoria.
Ulkoyksiköstä tulee vettä/höyryä.	• Putkissa tapahtuu tiivistymistä tai höyrystymistä.
Ulkoyksiköstä tulee höyryä lämmitystilassa.	• Se aiheutuu lämmönvaihtimen sulatustoiminnosta.
Ulkoyksikkö ei toimi.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaointi, kun ulkolämpötila on toiminta-alueen ulkopuolella.
Järjestelmän toiminta katkeaa.	• Sen aiheuttaa järjestelmän suojaustoiminto. Kun veden tulolämpötila on alle 10 °C, kompressori pysähtyy ja varalämmittimen virta kytkeytyy.
Järjestelmä lämpenee huonosti.	• Kun paneelia ja lattiaa lämmitetään samanaikaisesti, lämpimän veden lämpötila saattaa laskea, mikä voi heikentää järjestelmän lämmitystehoa. • Kun ulkoilman lämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa. • Ulkoyksikön lähtö- tai tuloaukon tukkii jokin este, kuten lumikinos. • Kun esiasetettu veden lähtölämpötila on matala, järjestelmän lämpenemiseen voi kulua enemmän aikaa.
Järjestelmä ei lämpene hetkessä.	• Järjestelmällä kestää hetken lämmittää vesi, jos se alkaa toimia kylmällä vedenlämpötilalla.
Varalämmitin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun se poistetaan käytöstä.	• Sen aiheuttaa sisäyksikön lämmönvaihtimen suojausohjaus.
Toiminta käynnistyy automaattisesti, kun ajastinta ei ole asetettu.	• Sterilointiajastinta ei ole asetettu.
Voimakas kylmäaineen melu jatkuu useita minuutteja.	• Sen aiheuttaa suojausohjaus jäänpoistotoiminnan aikana, kun ulkolämpötila on alle -10 °C.
*1 COOL -tila ei ole käytettävissä	• Järjestelmä on lukittu toimimaan vain HEAT-tilassa.

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Ilmiö	Tarkista
Toiminta HEAT/*1 COOL -tilassa ei ole tehokasta.	• Aseta oikea lämpötila. • Sulje paneelin lämmitin / jäähdyttimen venttiili. • Poista mahdolliset esteet ulkoyksikön ilman tulo- ja poistoaukoista.
Äänekäs toiminnan aikana.	• Ulkoyksikkö tai sisäyksikkö on asennettu kaltevaan tasoon. • Sulje kansi kunnolla.
Järjestelmä ei toimi.	• Suojakatkaisin on lauennut/aktivoitunut.
Toiminnan LED ei toimi tai mitään ei näy kaukosäätimessä.	• Virransyöttö toimii oikein tai virta on katkennut.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Vianetsintä



Jäljempänä on luettelo vikakoodeista, jotka voivat näkyä näytössä, jos järjestelmän asetuksissa tai toiminnassa on ongelmia.

Kun näytössä lukee esimerkiksi alla näkyvä vikakoodi, ota yhteys kaukosäätimessä näkyvään numeroon tai lähimpään valtuutettuun asentajaan.

Kaikki kytkimet ovat poissa käytöstä, paitsi ◀▶ ja ↻.

Vikanro	Vian selitys
H12	Kapasiteetin vastaamattomuus
H15	Kompressorianturin virhe
H20	Pumppuvirhe
H23	Kylmäaineanturin virhe
H27	Huoltoventtiilin virhe
H28	Aurinkoanturin virhe
H31	Uima-allasanturin virhe
H36	Lisäsäiliön anturivirhe
H38	Merkkien yhteensopimattomuusvirhe
H42	Pienen paineen suojaus
H43	Alueen 1 anturin virhe
H44	Alueen 2 anturin virhe
H62	Veden virtauksen virhe
H63	Matalapaineanturin virhe
H64	Korkeapaineanturin virhe
H65	Jäänpoiston vedenkiertoanturin virhe
H67	Ulkoisen termistorin 1 virhe
H68	Ulkoisen termistorin 2 virhe
H70	Varalämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H72	Säiliön anturin virhe
H74	PCB-tiedonvaihdon virhe
H75	Matalan vedenlämpötilan suojaus
H76	RC-sisätilojen tiedonvaihtovirhe
H90	Sisä- ja ulkolaitteen tiedonvaihtovirhe
H91	Säiliön lämmittimen ylikuormitussuojausvirhe
H95	Jännitteen kytkentävirhe
H98	Suurpainesuojaus
H99	Sisäyksikön jäätyminenesto

Vikanro	Vian selitys
F12	Painekytin aktivoitu
F14	Huono kompressorin pyörintä
F15	Puhallinmoottorin lukitusvirhe
F16	Virransuojaus
F20	Kompressorin ylikuormitussuojaus
F22	Transistorimoduulin ylikuormitussuojaus
F23	DC-huippu
F24	Kylmäainekierron virhe
F25	*1 Jäähdytys/lämmitys-jakson virhe
F27	Painekytimen virhe
F29	Huono tulistuksen päästö
F30	Veden lähtöanturin 2 virhe
F32	Sisätermostaatin virhe
F36	Ulkoisen ympäristöanturin virhe
F37	Veden tuloanturin virhe
F40	Ulkoisen päästöanturin virhe
F41	Tehokertoimen korjausvirhe
F42	Ulkoisen lämmönvaihtimen anturin virhe
F43	Ulkoyksikön sulatusanturin virhe
F45	Veden lähtöanturin virhe
F46	Virtamuuntajan katkaisu
F48	Haihduksen lähtöanturin virhe
F49	Ohituslähtöanturin virhe
F95	*1 Jäähdytyksen korkeapainevirhe

* Jotkut virhekoodit eivät ehkä koske laitemalliasi. Pyydä lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

*1 Järjestelmä on lukittu toimimaan ilman COOL-tilaa. Vain valtuutettu jälleenmyyjä tai valtuutetut huoltokumppanimme voivat avata sen.
*2 Näytetään vain, kun COOL-tila on avattuna (Eli kun COOL-tila on käytettävissä).

Tietoja verkkosovittimen (valinnainen lisävaruste) kytkemisestä



VAARA

Tarkista ilma-vesijärjestelmän ympäristön turvallisuus ennen käyttöä. Tarkista ennen käyttöä, onko läheisyydessä muita henkilöitä tai eläimiä.

Virheellinen käyttö ohjeiden noudattamatta jättämisen vuoksi voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoa.



Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä (sisätiloissa)

- Ajustimen asetusten tila. Odottamaton käynnistyminen/sammuminen saattaa aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai vammoja ihmisille ja eläimille.

Tarkista alla olevat seikat ennen käyttöä ja sen aikana (muualta käsin)

- Jos tiedät, että joku muu on sisätiloissa, ilmoita tälle henkilölle, että muutat toiminta-asetuksia ennen niiden käyttöönottoa.

Näin vältetään yllättävät muutokset ja laitteen toiminnan muutoksista aiheutuvat terveysongelmat.

- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa on lapsia, vammaisia tai vanhuksia, jotka eivät pysty itse ohjaamaan laitetta.
- Tarkista asetukset ja toiminnan tila usein.
- Jos näet virhekoodin, lopeta käyttö ja kysy neuvoa valtuutetulta jälleenmyyjältä tai asiantuntijalta.

Tarkista ennen käyttöä

- Järjestelmä ei ehkä ole käytettävissä, jos tiedonsiirtoyhteys ei ole kunnossa. Tarkista toiminnan tila sovelluksen näytöstä ohjausosien jälkeen. Seuraava tilanne saattaa esiintyä etäohjausta käytettäessä.
 - Ei voi ohjata, toiminta-aika ei siirry laitteeseen.
 - Ilma-vesijärjestelmän toiminta ei vastaa asetuksia, kun ne asetetaan tilojen ulkopuolella.
- Suosittelemme, että lukitset älypuhelimien näytön virheellisten ohjauskomentojen estämiseksi.
- Käytä vain valtuutetun jälleenmyyjän tai asiantuntijan määrittämiä etäohjaus- tai tiedonsiirtolaitteita tai kaukosäätimiä.
- Käyttö on Panasonic Smart Applicationin palveluehtojen ja henkilökohtaisten tietojen käsittelyä koskevien ehtojen alaista.
- Jos Panasonic Smart Applicationia ei käytetä pitkään aikaan, irrota langaton sovitin laitteesta.

Tietoja käyttäjille liittyen vanhan laitteiston keräykseen ja poistoon



Nämä symbolit tuotteissa ja/tai liitännäisissä asiakirjoissa tarkoittavat että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei pidä sekoittaa yleiseen kotitalousjätteeseen.

Johda vanhat tuotteet käsittelyä, uusintia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti.

Näiden tuotteiden hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja ehkäisemään ennalta potentiaalisia negatiivisia vaikutuksia inhimilliselle terveydelle ja ympäristölle joita syntyy jätteiden epäasiallisesta käsittelystä.

Saat lisätietoja vanhojen tuotteiden keräyksestä ja kierrätyksestä paikallisilta kunnan viranomaisilta, kotitalouksien jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit tuotteet.

Tuotteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä saattaa seurata kansallisessa lainsäädännössä määrätty rangaistus.



Yrityksille Euroopan unionissa

Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai tavarantoimittajalta.

[Tietoja hävittämisestä Euroopan unionin ulkopuolella]

Nämä merkinnät ovat voimassa ainoastaan Euroopan unionin alueella. Ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään saadaksesi tietoja oikeasta jätteenkäsittelymenetelmästä.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger	82-84
Fjernbetjeningens knapper og skærm	85-87
Initialisering	87
Hurtig menu	88
Menuer	88-101

Til brugeren

1 Funktioner	88-89
1.1 Ugeprogram	
1.2 Ferieprogram	
1.3 Lydsvag driftprogr.	
1.4 Varmeprogram	
1.5 Tankprogram	
1.6 Legionella	
1.7 VV-tilstand	
2 System oversigt	90
2.1 Energimåler	
2.2 Vandtemperaturer	
2.3 Fejlhistorik	
2.4 Kompressor	
2.5 Backup varmelegeme	
3 Personlige indstil.	90-91
3.1 Tastelyd	
3.2 LCD-kontrast	
3.3 Baggrundsllys	
3.4 Baggrundsllys intens.	
3.5 Tidsformat	
3.6 Dato & tid	
3.7 Sprog	
3.8 Lås adgangskode op	
4 Info på servicefirma	91
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

For installatøren

5 Installatørindstil. > Systemindstillinger	92-96
5.1 Ekstra printkort tilslutning	
5.2 Zone og føler	
5.3 Kapac. varmelegeme	
5.4 Frostbeskyttelse	
5.5 Buffertilslutning	
5.6 Drypbakkevarmeleg.	
5.7 Alternativ udendørsføler	
5.8 Bivalent tilslutning	
5.9 Ekstern SW	
5.10 Solartilslutning	
5.11 Ekstern fejlsignal	
5.12 Behovsstyring	
5.13 SG ready	
5.14 Ekstern kompressor SW	
5.15 Varmebærer	
5.16 Varme/køl-kontakt	
5.17 Start el backup	
6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger	96-100
6.1 Varme	
6.2 Køl	
6.3 Auto	
6.4 Tank	
7 Installatørindstil. > Service setup	100-101
7.1 Pumpe max. hastighed	
7.2 Pump down	
7.3 Betontørring	
7.4 Info på servicefirma	
Rengøringsvejledning	102
Fejlfinding	103-104
Oplysninger	105

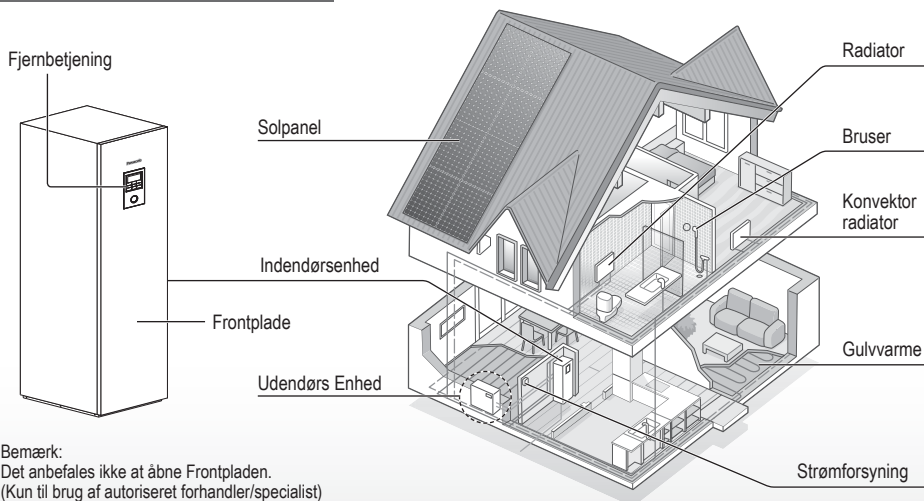
Inden brug, skal du sørge for at systemet er blevet installeret korrekt af en autoriseret forhandler i henhold til de givne instruktioner.

- Panasonic luft-til-vand-varmepumpe er et opdelt system bestående af to enheder: indendørs- og udendørsenhed. Indendørsenheden består af hydromodulet og en 200L brugsvandtank.
- Disse betjeningsvejledninger beskriver, hvordan systemet betjenes ved hjælp af indendørs- og udendørsenheden.
- For betjening af andre produkter såsom radiator, ekstern termo-controller, og enheder under gulvet, se betjeningsvejledningerne for hvert produkt.
- Systemet kunne være låst, så det kun kan anvendes i HEAT-tilstand og er deaktiveret i COOL-tilstand.
- Nogle funktioner, der er beskrevet i denne vejledning, er muligvis ikke relevante for dit system.
- Man skal anvende vand, der er i overensstemmelse med kravene i den europæiske vandkvalitetsstandard 98/83 EC. Levetiden for tanken vil blive kortere, hvis der bruges grundvand (inklusive kildevand og brøndvand).
- Tanken må ikke anvendes til vandhanevand indeholdende urenheder som salt, syre og anden forurening, der kan korrodere tanken og dens komponenter.
- Kontakt den nærmeste autoriserede forhandler angående yderligere oplysninger.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Vises kun, når KØL-tilstand er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig)

Systemoversigt



Bemærk:
Det anbefales ikke at åbne Frontpladen.
(Kun til brug af autoriseret forhandler/specialist)

Illustrationerne i denne brugervejledning er udelukkende til orienteringsformål og kan afvige fra det aktuelle anlæg.
Der tages forbehold for ændringer uden varsel med henblik på forbedringer.

Driftsbetingelser

	WH-UD serie		WH-UX serie, WH-UQ serie		*1 KØLING (KREDSLØB)
	OPVARMNING (TANK)	OPVARMNING (KREDSLØB)	OPVARMNING (TANK)	OPVARMNING (KREDSLØB)	
Vandudløbstemperatur (°C) (Min. / Maks.)	- / 65*	20 / 55	- / 65*	20 / 55 (Under omgivelser -15 °C) *3 20 / 60 (Over omgivelser -10 °C) *3	5 / 20
Udendørstemperatur (°C) (Min. / Maks.)	-20 / 35		-28 / 35		16 / 43

Når udendørstemperaturen er uden for intervallet i skemaet, falder varmekapaciteten betydeligt, og udendørsenheden stopper eventuelt som beskyttelse.

Enheden genstarter automatisk, efter at udendørstemperaturen vender tilbage til det angivne interval.

* Over 55 °C, kun mulig med i samdrift med nødopvarmningsenhed.

*3 Ved en omgivelsestemperatur på mellem 10 °C og -15 °C, vil vandets udgangstemperatur gradvist falde fra 60 °C til 55 °C.


Sikkerhedsanvisninger

For at forhindre personskade, skade mod andre eller beskadigelse af ejendom skal følgende overholdes: Forkert brug grundet manglende overholdelse af brugsanvisningen kan resultere i person- eller tingskade, og farligheden heraf er klassificeret nedenstående:

 ADVARSEL	Dette symbol advarer om fare for dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.
--	---


 FORSIGTIG	Dette symbol advarer om fare for person eller tingskade.
---	--

Anvisninger, der skal følges, klassificeres med følgende symboler:

	Dette symbol angiver en handling, der er FORBUDT .
---	---

	Disse symboler angiver, at handlingen er OBLIGATORISK .
---	--

Varmepumpen har en fyldning større end 1 kg kølemiddel, og skal derfor efterses mindst en gang om året. Eftersynet skal foretages af en person, som opfylder kvalifikationskravene til at udføre kontrolopgaver på den pågældende anlægstype.

	Brug ikke varmt vand lavet af beholderen til drikkevand eller madlavning. Det kan medføre sygdom for brugeren.
---	--



ADVARSEL


Indendørs enhed og udendørsenhed




Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og opefter, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået anvisninger eller vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.


Kontakt venligst en autoriseret forhandler eller specialist for at rengøre de indvendige dele, reparere, installere, fjerne og geninstallere enheden. Forkert installation og håndtering kan forårsage lækage, elektrisk stød eller brand.

Få en autoriseret forhandler eller specialist til at godkende brugen af enhver særlig type kølemiddel. Brug af en anden type kølemiddel end den angivne type kan forårsage skade på produktet, sprængning og personskade osv.

 Installer ikke enheden i en potentiel eksplosiv eller brandbar atmosfære. I modsat fald kan det resultere i en brandulykke.

Stik ikke fingrene eller andre genstande ind i indendørs- eller udendørsenheden, da roterende dele kan forårsage personskade. 

Berør ikke den udvendige enhed, når det lyner, da det kan forårsage elektrisk stød.

Undgå at sidde eller træde på enheden, da du kan falde ned. 


Installer ikke indendørsenheden udendørs. Den er kun beregnet til at installere indendørs.

Strømforsyning

 Brug ikke en ændret ledning, samlet ledning, forlængerledning eller ikkespecificeret ledning for at forhindre overophedning og brand.  

Sådan undgås overopvarmning, brand eller elektrisk stød:

- Brug ikke den samme stikkontakt til andet udstyr.
- Betjen ikke enheden med våde hænder.
- Bøj eller vrid ikke netledningen.

 Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller dennes serviceværksted eller fagpersoner med tilsvarende kvalifikationer for at undgå risikoen for skader.

 Anlægget er udstyret med (RCCB/ELCB) fejlstrømsafbryder med integreret Overstrømsbeskyttelse/Fejlstrømsrelæ. Bed en autoriseret forhandler om at tjekke Fejlstrømsafbryderens/-relæets funktionalitet jævnligt, specielt efter installation, inspektion og vedligeholdelse. Fejl ved fejlstrømsafbryderen/-relæet kan medføre elektrisk stød og/eller brand.

Det anbefales kraftigt at den installeres med en reststrøm-anordning (RCD) på anlægget for at hindre elektrisk stød og/eller brand.

Før der tages adgang til terminalerne, skal alle strømkredsløb frakobles.

Stop anvendelsen af produktet, hvis der opstår noget unormalt/en fejl og afbryd strømforsyningen. (Risiko for røg/brand/elektrisk stød)

Eksempler på noget unormalt/en fejl


- Fejlstrømsafbryderen/-relæet slår ofte fra.
- Der observeres brandlugt.
- Der observeres unormal støj eller vibration fra enheden.
- Varmt vand lækker fra indendørsenheden.

Kontakt omgående din lokale forhandler for vedligeholdelse/reparation.

Brug handsker under inspektion og vedligeholdelse.

Sikkerhedsanvisninger

 Udstyret skal jordforbindes for at forhindre elektrisk stød eller brand.

 Undgå elektrisk stød ved at afbryde strømforsyningen


- Før rengøring eller servicering.
- Ved længere perioder uden anvendelse.

Dette apparat er til flere anvendelser. For at undgå elektrisk stød, forbrænding og/eller dødelig skade, sørg for at frakoble alle strømforsyninger før der tages adgang til enhver terminal i indendørsenheden.



FORSIGTIG

Indendørs enhed og udendørsenhed

 Vask ikke indendørsenheden med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver for at undgå skade eller nedbrydning af enheden.


Installer ikke enheden tæt på nogen form for brændstof eller på et badeværelse. I modsat fald, kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.


Du må ikke røre ved vandudløbsrøret på indendørsenheden, mens den er i brug.

Anbring ikke noget materiale på enheden eller under den.

Berør ikke den skarpe aluminiumsfinne, da skarpe dele kan forårsage personskade.




 Anvend ikke anlægget under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruser.

 Forebyg vandlækage ved at sikre, at aftapningsrøret er tilsluttet korrekt.

Efter lang tids brug, skal du sørge for at apparatets ophæng ikke er nedslidt. Det nedslidte ophæng kan få enheden til at falde ned.

Bed en autoriseret forhandler om at fastlægge niveauet for indstillinger for steriliseringsfunktion ifølge lokale love og forordninger.

Fjernbetjening

 Fjernbetjeningen må ikke blive våd. I modsat fald kan det medføre elektrisk stød og/eller brand.

Du må ikke trykke på fjernbetjeningens knapper med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.

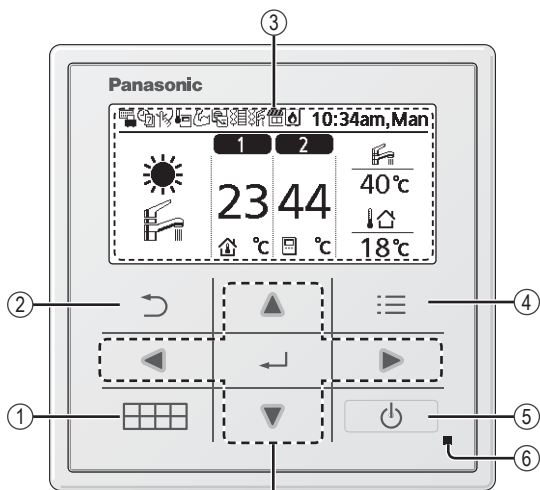
Fjernbetjeningen må ikke vaskes med vand, rensebenzin, fortynder eller skurepulver.

Du må ikke selv inspicere eller vedligeholde fjernbetjeningen. Kontakte en autoriseret forhandler for at undgå personskade forårsaget af forkert betjening.

Fjernbetjeningens knapper og skærm

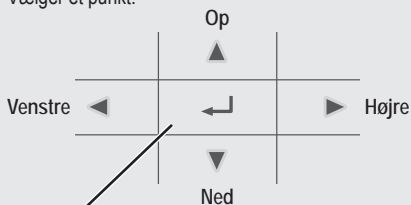
Knapper / indikator

- ① Hurtig menu-knap
(For yderligere oplysninger henvises til den separate Hurtig menu-vejledning.)
- ② Tilbage-knap
Vender tilbage til den forrige skærm
- ③ LCD-skærm
- ④ Hovedmenuen knap
For funktionsopsætning
- ⑤ ON/OFF-knap
Starter/stopper driften
- ⑥ Driftsindikator
Lyster under driften, blinker under en alarm.



Krydsede knapper

Vælger et punkt.

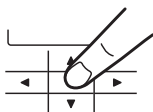


Enter-knap

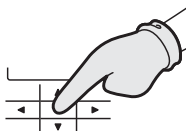
Retter det valgte indhold.



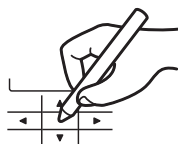
Pressecenter



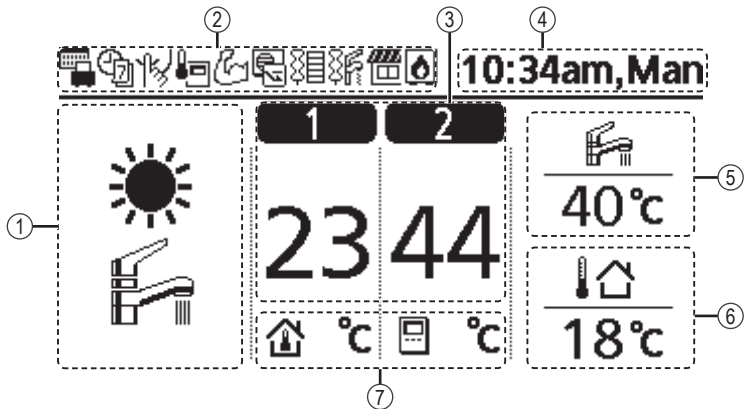
Ingen handske



Ingen pen

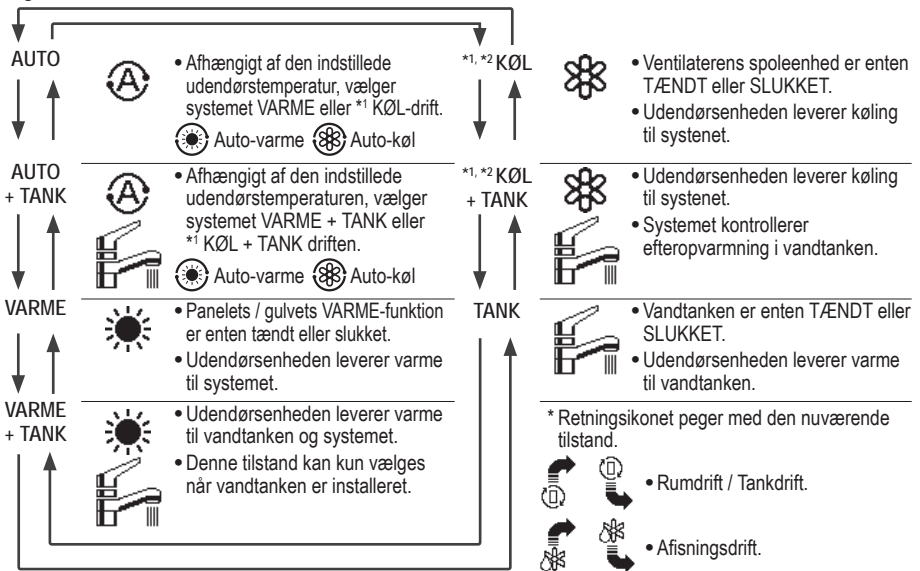


Fjernbetjenings knapper og skærm



Skærm

① Valg af tilstand



② Betjeningsikoner

Status for driften bliver vist.

Ikonet vises ikke (under funktionens OFF (slukket)-skærm) når funktionen er OFF (slukket), med undtagelse af den ugentlige timer.

Feriedriftsstatus	Ugentlig timers driftsstatus	Stille driftsstatus
Zone:Rumtermostat → Intern sensorstatus	Kraftig driftsstatus	Kræv kontrol eller SG klar eller SHP status
Rummets varmemstatus	Tankens varmemstatus	Solens status
Bivalent status (Kedel)		

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

- ③ Temperatur for hver zone
- ④ Tid og dag
- ⑤ Vandtankens temperatur
- ⑥ Udendørstemperatur
- ⑦ Sensortype/Indstil temperatortypens ikoner



Vandtemperatur
→Kompenseringskurve



Vandtemperatur
→Direkte



Kun pool



Rumtermostat
→Ekstern



Rumtermostat
→Intern

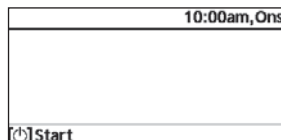
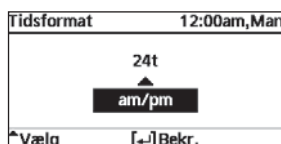
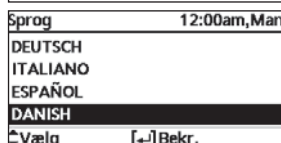
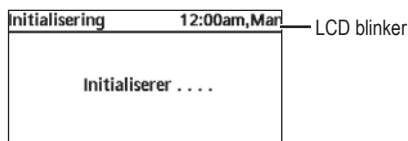
Initialisering

Inden du begynder at installere de forskellige menuindstillinger, bedes du igangsætte fjernbetjeningen ved at vælge betjeningssproget, og installere den korrekte dato og tid. Det anbefales at montøren udfører følgende initialisering af fjernbetjeningen.

Vælg sproget

Tryk på og vent mens skærmen bliver initialiseret.

- ① Rul med ▼ og ▲ for at vælge sproget.
- ② Tryk på for at bekræfte valget.



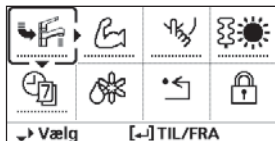
Indstilling af uret

- ① Vælg med ▼ eller ▲ hvordan du får vist tiden, enten 24t eller am/pm format (for eksempel 15:00 eller 3:00).
- ② Tryk på for at bekræfte valget.
- ③ Brug ▼ og ▲ for at vælge år, måned, dag, time og minutter. (Tryk på for at bekræfte valget hver gang.)
- ④ Når tiden er indstillet, vil tid og dag blive vist på skærmen, selvom fjernbetjeningen er slukket.

Hurtig menu

Når de indledende indstillinger er gennemført, kan du vælge en hurtigmenu fra følgende indstillinger, og redigere indstillingen.

① Tryk på  for at vist hurtigmenuen.



 Tving DHW

 Powerful

 Lydsvag

 Start el backup

 Ugeprogram

 Kraftig optøning

 Nulstilling af fejl

 R/C-lås

② Brug     QSG: til at vælge menuen.

③ Tryk på  for at tænde/slukke for den valgte menu.

Menuer Til brugeren

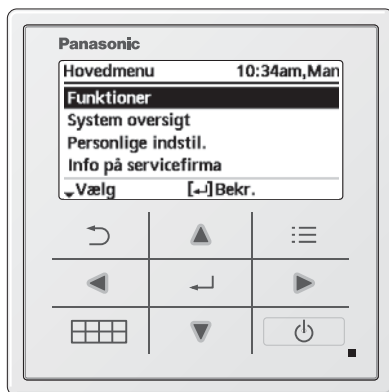
Vælg menuer og fastsæt indstillingerne i henhold til det system, der er tilgængeligt i husstanden. Alle de indledende indstillinger skal foretages af en autoriseret forhandler eller en specialist. Det anbefales, at alle ændringer af de oprindelige indstillinger også udføres af en autoriseret forhandler eller en specialist.

- Efter den første installation, kan du manuelt justere indstillingerne.
- Den første indstilling forbliver aktiv, indtil brugeren ændrer den.
- Fjernbetjeningen kan bruges til flere installationer.
- Sørg for at funktionsindikatoren er slukket inden den indstilles.
- Systemet fungerer muligvis ikke korrekt, hvis det indstilles forkert. Du bedes kontakte en autoriseret forhandler.







Sådan vises <Hovedmenu>: 

Sådan vælges menu:    

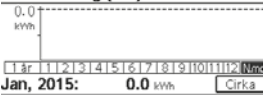




Sådan bekræftes det valgte indhold: 



Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
------	---------------------	--------------------------------

1 Funktioner																																		
1.1 > Ugeprogram																																		
<p>Når den ugentlige timer er indstillet, kan bruger redigere fra hurtigmenuen. Sådan indstilles op til 6 mønstre af driften på en ugentlig basis.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deaktiveret, hvis der trykkes på Varme-Køle SW eller hvis tvunget varmer er tændt. 	<p>Program setup Vælg ugedag og indstil de nødvendige mønstre (Tidspunkt / Drift TIL/FRA / Tilstand)</p> <p>Kopier program Vælg ugedagen</p>	<p>Ugeprogram 10:34am, Man</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Søn</th> <th>Man</th> <th>Tirs</th> <th>Ons</th> <th>Tors</th> <th>Fre</th> <th>Lør</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>1.</td> <td>8:00am</td> <td>TIL</td> <td></td> <td>24/28°C</td> <td>40°C</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>1:00pm</td> <td>TIL</td> <td></td> <td>12/10°C</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>↔Dag ↘Progr. [↔]Ændre</p>	Søn	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør									40°C	1.	8:00am	TIL		24/28°C	40°C			3.	1:00pm	TIL		12/10°C			
Søn	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør																												
							40°C																											
1.	8:00am	TIL		24/28°C	40°C																													
3.	1:00pm	TIL		12/10°C																														

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
1.2 > Ferieprogram		
For at spare energi kan en ferieperiode indstilles til enten slukke for systemet eller reducere temperaturen i perioden.	FRA	TIL ▲ FRA
	> TIL	
	Feriers start og slutning. Dato og tidspunkt	Ferie: Slut 10:34am, Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ▲ ▼
	Slukket er sænket temperatur	↻ Vælg [-] Bekr.
<ul style="list-style-type: none"> Den ugentlige timers indstilling kan midlertidigt deaktiveres under ferietimerens indstilling, men den vil blive genoprettet, når ferietimeren er gennemført. 		
1.3 > Lydsvag driftprogr.		
For stille drift under den forudindstillede periode. Der kan indstilles 6 mønstre. Niveau 0 betyder tilstanden er slukket.	Tid til at starte stille : Dato og tidspunkt	Lydsvag 10:34am, Man Progr. Tid Niv. 1 8:00 am 0 2 5:00pm 1 3 11:00pm 3 ▼ Vælg [-] Ændre
	Stilhedsniveau: 0 ~ 3	
1.4 > Varmeprogram		
For at indstille rummets varmelegeme på tændt eller slukket.	FRA	TIL ▲ FRA
1.5 > Tankprogram		
For at indstille tankens varmelegeme på tændt eller slukket.	FRA	TIL ▲ FRA
1.6 > Legionella		
For at indstille den automatiske sterilisering på tændt eller slukket.	TIL	TIL ▼ FRA
<ul style="list-style-type: none"> Brug ikke systemet under sterilisering for at undgå skoldning med varmt vand, eller overophedning af bruseren. Bed en autoriseret forhandler om at fastslå niveauet af steriliseringsfunktion af områdeindstillingerne i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser. 		
1.7 > VV-tilstand (Varmt Husholdningsvand)		
For at sætte den lokale varmvandsfunktion til Standard eller Smart.	Standard	Standard ▼ Smart
<ul style="list-style-type: none"> Standardfunktionen har en kortere opvarmningstid for varmvandsstanken. Imidlertid vil Smart-funktionen bruge længere opvarmningstid lokal varmvands-tid med lavere energiforbrug. 		

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
2 System oversigt		
2.1 > Energimåler		
Nuværende eller historisk diagram af energiforbruget, generation eller COP.	Aktuel Vælg og hent	Total forbrug (1år) 0.0 kWh  Jan, 2015: 0.0 kWh <input type="button" value="Cirka"/> ↔Måned ↕Tilstand
	Historisk forbrug Vælg og hent	
<ul style="list-style-type: none"> • COP= Ydeevnens koefficient. • For et historisk diagram, er den valgte periode fra 1. dag / 1. uge / 1 år. • Energiforbrug (kWh) af opvarmning, *1 afkøling, tank og det samlede der kan hentes. • Det samlede strømforbrug er en cirkaværdi der hviler på 230 V vekselstrøm og det kan variere fra værdien målt med præcist udstyr. 		
2.2 > Vandtemperaturer		
Viser samtlige vandtemperaturer i hvert område.	Aktual vandtemperatur for 8 enhede: Returløb / Fremløb / Zone 1 / Zone 2 / Tank / Buffer / Solar / Pool Vælg og hent	Vandtemperaturer 10:34am,Man 1. Returløb : 0 °C 2. Fremløb : 0 °C 3. Zone 1 : 0 °C 4. Zone 2 : 0 °C ↕Side
2.3 > Fejlhistorik		
<ul style="list-style-type: none"> • Se fejlfinding for fejkoder. • Den seneste fejlkode vises på toppen. 	Vælg og hent	Fejlhistorik 10:34am,Man 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-] Slet historik
2.4 > Kompressor		
Viser kompressorens ydeevne.	Vælg og hent	Kompressor 10:34am,Man 1. Aktual frekvens : 0 Hz 2. Start/stop tæller : 0 3. total drifttid : 0 t [↩] Tilbage
2.5 > Backup varmelegeme		
De samlede timers tændt-tid for backup-varmer / tankens varmer.	Vælg og hent	Backup varmelegeme 10:34am,Man total drifttid  : 0t  : 0t [↩] Tilbage
3 Personlige indstil.		
3.1 > Tastelyd		
Tænder/slukker driftslyden.	TIL	
3.2 > LCD-kontrast		
Indstiller skærmens kontrast.	3	LCD-kontrast 10:34am,Man Lav  Høj ↔Vælg [-] Bekr.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 *2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
3.3 > Baggrundslys		
Indstiller varighed for skærmens baggrundslys.	1 min	Baggrundslys 10:34am,Man FRA 5 min 15 sek 10 min 1 min ^ Vælg [-]Bekr.
3.4 > Baggrundslys intens.		
Indstiller lysstyrke for skærmens baggrundslys	4	Baggrundslys intens. 10:34am,Man Mørk Lys ◀ [Progress bar] ▶ ◀ Vælg [-]Bekr.
3.5 > Tidsformat		
Indstiller urets displaytype.	24t	Tidsformat 10:34am,Man 24t am/pm ^ Vælg [-]Bekr.
3.6 > Dato & tid		
Indstiller den aktuelle dato og tidspunkt.	År / Måned / Dag / Time / Min	Dato & tid 10:34am,Man År/Måned/Dag Time : Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 am ↕ Vælg [-]Bekr.
3.7 > Sprog		
Indstiller displaysproget for den øverste skærm. • For græsk, se den engelske version.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI	Sprog 10:34am,Man DEUTSCH ITALIANO ESPAÑOL DANISH ↕ Vælg [-]Bekr.
3.8 > Lås adgangskode op		
4-cifret adgangskode til alle indstillingerne.	0000	Lås adgangskode op 10:34am,Man 0000 ↕ Vælg [-]Bekr.
4 Info på servicefirma		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Forudindstillet kontaktnummer til installatør.	Vælg og hent	Service setup 10:34am,Man Kontakt 1 Navn : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Vælg

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5 Installatørindstil. > Systemindstillinger		
5.1 > Ekstra printkort tilslutning		
Sådan tilsluttes det eksterne PCB der skal serviceres.	NEJ	<div style="text-align: right;"> JA ▲ NEJ </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Hvis det eksterne PCB er tilsluttet (ekstraudstyr), har systemet følgende ekstra funktioner: <ol style="list-style-type: none"> ① Buffertankens forbindelse og kontrol over dens funktion og temperatur. ② Kontrol over 2 zoner (herunder swimmingpoolen og funktionen til varmt vand i den). ③ Solfunktion (varmepaneller der er forbundet til enten DHW (Varmt husholdningsvand) Tanken eller buffertanken. ④ Ekstern kompressorkontakt. ⑤ Ekstern fejlsignal. ⑥ SG er klar til kontrol. ⑦ Behovsstyring. ⑧ Varme/køl-kontakt 		
5.2 > Zone og føler		
Sådan vælger du sensorerne og vælger enten 1-zone eller 2-zone system.	Zone • Når du har valgt 1- eller 2-zonesystem, skal du fortsætte til valg af rum eller swimmingpool. • Hvis swimmingpoolen er valgt, skal temperaturen vælges for ΔT temperatur mellem 2 °C ~ 10 °C.	Zone og føler 10:34am,Man Zone <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">1 zone system</div> 2 zone system ▼Vælg [-]Bekr.
	Føler * For rumtermostat, er der et yderligere valg af eksterne eller interne.	Zone og føler 10:34am,Man Føler <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">Vandtemperatur</div> Rumtermostat Rumthermistor ▼Vælg [-]Bekr.
5.3 > Kapac. varmelegeme		
Det er ikke nødvendigt at reducere varmeeffekten.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Muligheder for kW varierer, afhængigt af modellen.	3 kW / 6 kW / 9 kW	Kapac. varmelegeme 10:34am,Man 3 kW 6 kW <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px; text-align: center;">9 kW</div> *Vælg [-]Bekr.
5.4 > Frostbeskyttelse		
Sådan aktiveres eller deaktiveres forebyggelse af at vandet fryser, når systemet er slukket	JA	<div style="text-align: right;"> JA ▼ NEJ </div>
5.5 > Buffertilslutning		
For at tilslutte tanken til systemet, og hvis der vælges JA, at indstille ΔT temperatur. • På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. • Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen.	NEJ	<div style="text-align: right;"> JA ▲ NEJ </div>
	> JA	5 °C Indstil ΔT for buffertank

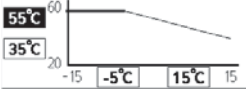
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
5.6 > Drypbakkevarmeleg.			
<p>Sådan vælger du, om en valgfri bundskåls varmelegeme er tilsluttet.</p> <p>* Type A - Bundpladens varmelegeme bliver kun aktiveret under afisningsfunktionen.</p> <p>* Type B - Bundpladens varmelegeme bliver aktiveret når den omgivende temperatur er 5 °C eller lavere.</p>	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
	> JA		
	A	<p>Base-pan varmetype*.</p> <p>Drypbakke VL. type 10:34am,Man</p> <p>A ▲ B</p> <p>▼Vælg [-]Bekr.</p>	
5.7 > Alternativ udendørsføler			
Sådan vælges en alternativ udendørs sensor.	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
5.8 > Bivalent tilslutning			
<p>For at vælge bivalent forbindelse, der giver mulighed for yderligere varmekilde såsom en kedel, til at opvarme buffer-tanken og varmt hanevand når varmepumpens kapacitet er utilstrækkelig ved lav udendørs temperatur. Den bivalente funktion kan sættes op i alternativ tilstand (varmepumpe og kedel kører), eller i parallel tilstand (både varmepumpe og kedel kører samtidig), eller i avanceret parallel tilstand (varmepumpe kører og kedel tænder for buffer-tank og/eller varmt hanevand afhængigt af kontrolindstillingsvalg).</p>	NEJ	<p>JA ▲ NEJ</p>	
	> JA		
	-5 °C	<p>Indstil udendørstemperaturen for tænde den Bivalente forbindelse.</p> <p>Bivalent tilslutning 10:34am,Man</p> <p>Aktiv ved: Udetemp.</p> <p>Omr.: (-15°C-35°C)</p> <p>Trin: ±1°C</p> <p>-5 °C</p> <p>↕Vælg [-]Bekr.</p>	
	JA > Efter valg af udendørstemperaturen		
	Driftart	Bivalent tilslutning 10:34am,Man	
	<p>Alternativ / Parallel / Avanceret parallel</p> <p>• Vælg avanceret parallel forl bivalent brug af tankene.</p>	<p>Driftart</p> <p>Alternativ Parallel Avanceret parallel</p> <p>▲Vælg [-]Bekr.</p>	
Driftart > Avanceret parallel			
Varme	Valg af tanken	<p>Bivalent tilslutning 10:34am,Man</p> <p>Avanceret parallel</p> <p>Varme Tank</p> <p>▼Vælg [-]Bekr.</p>	
<p>• "Varme" betyder buffertank og "Tank" betyder tank til varmt brugsvand.</p>			

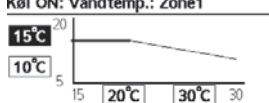
Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
Driftart > Avanceret parallel > Varme > JA		
	<ul style="list-style-type: none"> • Buffertanken aktiveres kun når du har valgt "JA". 	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Varme <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> NEJ ↕ Vælg [-]Bekr.
-8 °C	Indstil temperaturgrænse, til at starte bivalent varmekilde.	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C -8 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestart: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 0:30 ↕ Vælg [-]Bekr.
-2 °C	Indstil temperaturgrænse, til at standse bivalent varmekilde.	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Set. temp. Omr.: (-10°C-0°C) Trin: ±1°C -2 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at standse bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Varmestop: Forsinkelse Omr.: (0:00-1:30) Trin: ±0:05 0:30 ↕ Vælg [-]Bekr.
Driftart > Avanceret parallel > Tank > JA		
	<ul style="list-style-type: none"> • Tanken for varmt brugsvand aktiveres kun når der vælges "JA". 	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Avanceret parallel: Tank <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">JA</div> NEJ ↕ Vælg [-]Bekr.
0:30	Forsinkelses-timer til at starte bivalent varmekilde (i timer og minutter).	Bivalent tilslutning 10:34am,Man Tank: Forsinkelse Omr.: (0:30-1:30) Trin: ±0:05 0:30 ↕ Vælg [-]Bekr.
5.9	> Ekstern SW	JA <div style="background-color: black; color: white; text-align: center; padding: 2px;">NEJ</div>

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm	
5.10 > Solartilslutning			
<ul style="list-style-type: none"> På den valgfrie PCB-forbindelse skal der vælges JA for at aktivere funktionen. Hvis den valgfrie PCB-forbindelse ikke er valgt, vil funktionen ikke blive vist på skærmen. 	NEJ	JA ▲ NEJ	
	> JA		
	Buffer	Valg af tanken	Solartilslutning 10:34am,Man ▲ Buffer ▼ Tank ↓Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt		
	10 °C	Indstil ΔT Tændt temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man ΔT Start Omr.: (6°C-15°C) Trln: ±1°C ▲ 10 °C ▼ ↓Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur		
	5 °C	Indstil ΔT Sluk temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man ΔT Stop Omr.: (2°C-9°C) Trln: ±1°C ▲ 5 °C ▼ ↓Vælg [-]Bekr.
	> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur		
5 °C	Indstil kølevæskens temperatur	Solartilslutning 10:34am,Man Frostbeskyttelse Omr.: (-20°C-10°C) Trln: ±1°C ▲ 5 °C ▼ ↓Vælg [-]Bekr.	
> JA > Efter tanken er valgt > ΔT Tænd temperatur > ΔT Sluk temperatur > Efter indstilling af kølevæskens temperatur			
80 °C	Indstil Høj grænse	Solartilslutning 10:34am,Man Max. temperatur Omr.: (70°C-90°C) Trln: ±5°C ▲ 80 °C ▼ ↓Vælg [-]Bekr.	
5.11 > Ekstern fejlsignal			
	NEJ	JA ▲ NEJ	
5.12 > Behovsstyring			
	NEJ	JA ▲ NEJ	

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
5.13 > SG ready		
	NEJ	<div style="text-align: right;"> JA ▲ NEJ </div>
	> JA	
	120 %	Buffertankens og den varme brugsvandtank kapacitet (1) & (2) (n %) SG ready 10:34am,Man Kapacitet [1-0]: Tank Omr.: (50%-150%) Trln: ±5% 120 % ▼Vælg [-]Bekr.
5.14 > Ekstern kompressor SW		
	NEJ	<div style="text-align: right;"> JA ▲ NEJ </div>
5.15 > Varmebærer		
Sådan vælger du om vandet skal cirkuleres eller glykol i systemet.	Vand	Varmebærer 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Vand ▼ Glykol </div> ▼Vælg [-]Bekr.
5.16 > Varme/køl-kontakt		
	NEJ	<div style="text-align: right;"> JA ▲ NEJ </div>
5.17 > Start el backup		
For at tænde for luftvarmeventilatoren enten manuelt (standard) eller automatisk.	Manuel	Start el backup 10:34am,Man <div style="text-align: center;"> Auto ▲ Manuel </div> ▲Vælg [-]Bekr.
6 Installatørindstil. > Driftsindstillinger		
Sådan opnås der adgang til de fire vigtigste funktioner eller tilstande.	4 vigtige tilstande Varme / *1, *2 Køl / Auto / Tank	Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme Køl Auto Tank ▼Vælg [-]Bekr.
6.1 > Varme		
Sådan indstille de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til opvarmning.	Vandtemperatur for varme ON / Udendørstemp. for varme OFF / ΔT for varme ON / Udetemp. for backup varme TIL	Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme Vandtemperatur for varme ON Udendørstemp. for varme OFF ΔT for varme ON ▼Vælg [-]Bekr.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan læses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 *2 Vises kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
> Vandtemperatur for varme ON		
Kompenseringskurve	Opvarmning tændt temperaturer i kompensationskurve eller direkte input.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Var. ON: Vandtemp. Kompenseringskurve Direkte ↕ Vælg [-]Bekr.
> Vandtemperatur for varme ON > Kompenseringskurve		
X-akse: -5 °C, 15 °C Y-akse: 55 °C, 35 °C	Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal S-akse, 2 på vertikal Y-akse).	Var. ON: Vandtemp.:Zone1  ↕ Vælg [-]Bekr.
<ul style="list-style-type: none"> • Temperaturområde: X-akse: -15 °C ~ 15 °C, Y-akse: Se nedenfor • Temperaturområdet for Y-aksens input: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD model: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH model og backup-varmelegemet er aktiveret: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH model og backup-varmelegemet er deaktiveret: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ model: 20 °C ~ 60 °C • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system. 		
> Vandtemperatur for varme ON > Direkte		
35 °C	Temperatur for opvarmning tændt	Driftsindstillinger 10:34am,Man Var. ON: Vandtemp.:Zone2 Omr.: (20°C-60°C) Trin: ±1°C 35 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
<ul style="list-style-type: none"> • Min. ~ Maks. område er betinget som følger: <ol style="list-style-type: none"> 1. WH-UD model: 20 °C ~ 55 °C 2. WH-UH model og backup-varmelegemet er aktiveret: 25 °C ~ 65 °C 3. WH-UH model og backup-varmelegemet er deaktiveret: 35 °C ~ 65 °C 4. WH-UX/UQ model: 20 °C ~ 60 °C 		
> Udendørstemp. for varme OFF		
24 °C	Temperatur for opvarmning slukket	Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme FRA: Udtemp. Omr.: (5°C-35°C) Trin: ±1°C 24 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
> ΔT for varme ON		
5 °C	Indstil ΔT for varme TIL.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Var. ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: ±1°C 5 °C ↕ Vælg [-]Bekr.

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
		> Udetemp. for backup varme TIL
	0 °C	Temperatur for varmelegeme tændt Driftsindstillinger 10:34am,Man Varme TIL: Udetemp. Omr.: (-15°C-20°C) Trin: ±1°C 0 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
6.2	> *1, *2 Køl	
Sådan indstilles de forskellige vand & omgivelsestemperaturer til køling.	Vandtemperatur for afkøling på tændt og ΔT for afkøling på tændt.	Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl Vandtemperatur for køl ON ΔT for køl ON ↕ Vælg [-]Bekr.
		> Vandtemperatur for køl ON
	Kompenseringskurve	Afkøling tændt temperaturer i kompensationskurven eller direkte input. Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp. Kompenseringskurve Direkte ↕ Vælg [-]Bekr.
		> Vandtemperatur for køl ON > Kompenseringskurve
	X-akse: 20 °C, 30 °C Y-akse: 15 °C, 10 °C	Indtast de 4 temperaturpunkter (2 på horisontal X-akse, 2 på vertikal Y-akse) Køl ON: Vandtemp.: Zone1  ↕ Vælg [-]Bekr.
		<ul style="list-style-type: none"> • Hvis der er valgt 2-zonesystem, skal de 4 temperaturpunkter også være indtastet for zone 2. • "Zone1" og "Zone2" vises ikke på skærmen, hvis det kun er 1 zone-system.
		> Vandtemperatur for køl ON > Direkte
	10 °C	Indstil temperaturen for afkøling på tændt Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: Vandtemp.: Zone2 Omr.: (5°C-20°C) Trin: ±1°C 10 °C ↕ Vælg [-]Bekr.
		> ΔT for køl ON
	5 °C	Indstil ΔT for afkøling på tændt Driftsindstillinger 10:34am,Man Køl ON: ΔT Omr.: (1°C-15°C) Trin: ±1°C 5 °C ↕ Vælg [-]Bekr.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.

*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Menu	Standardindstilling	Indstillingsmuligheder / Skærm
6.3 > Auto		
Automatisk skift fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme.	Udendørstemperaturer for skiftning fra Varme til Køligt eller Køligt til Varme. Udetemp. for (varme til køl) / Udetemp. for (køl til varme)	Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto Udetemp. for (varme til køl) Udetemp. for (køl til varme) ↓Vælg [-]Bekr.
	> Udetemp. for (varme til køl)	
	15 °C	Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Varme til Køligt. Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto: Udetemp.(var. til køl) Omr.: (11°C-25°C) Trin: ±1°C 15 °C ↓Vælg [-]Bekr.
	> Udetemp. for (køl til varme)	
	10 °C	Indstil udendørstemperaturen til at skifte fra Køligt til Varme. Driftsindstillinger 10:34am,Man Auto: Udetemp.(Køl til var.) Omr.: (5°C-14°C) Trin: ±1°C 10 °C ↓Vælg [-]Bekr.
6.4 > Tank		
Tankens Indstillingsfunktioner.	Max. opvarmningstid varme / Max. opvarmningstid tank / Max. genopvarmningstid tank / Legionella	Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank Max. opvarmningstid varme Max. opvarmningstid tank Max. genopvarmningstid tank ↓Vælg [-]Bekr.
	• Skærmen viser 3 funktioner ad gangen.	
	> Max. opvarmningstid varme	
	8:00	Maksimal tid til varmedrift (i timer og minutter) Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Max. opv. tid. varme Omr.: (0:30-10:00) Trin: ±0:30 8:00 ↓Vælg [-]Bekr.
	> Max. opvarmningstid tank	
	1:00	Maksimal tid for opvarmning af tanken (i timer og minutter) Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Max. opv. tid. tank Omr.: (0:05-4:00) Trin: ±0:05 1:00 ↓Vælg [-]Bekr.
> Max. genopvarmningstid tank		
	-8 °C	Indstil temperatur, for at udføre opkogning af tankvand. Driftsindstillinger 10:34am,Man Tank: Genopv. tid. tank Omr.: (-12°C~-2°C) Trin: ±1°C -8 °C ↓Vælg [-]Bekr.

7.3 > Betontørring

<p>Sådan tørres betonnet (gulv, vægge, etc.) under byggearbejdet.</p> <p>Denne menu må ikke bruges til andre formål, og i en anden periode under byggearbejde</p>	<p>Rediger for at indstille temperaturen for tør beton.</p> <p style="text-align: center;">TIL / Ændre</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring</p> <p style="text-align: center;">TIL</p> <p style="text-align: center;">Ændre</p> <hr/> <p>↵ Vælg [-] Bekr.</p>
> Ændre		
<p>Faser: 1</p> <p>Temperatur: 25 °C</p>	<p>Opvarmningstemperatur for tørring af betonen.</p> <p>Vælg de ønskede faser: 1 ~ 10, område: 1 ~ 99</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring: 1/10</p> <p>Omr.: (25°C-55°C)</p> <p>Trin: ±1°C ▲ 25 °C</p> <hr/> <p>↵ Vælg [-] Bekr.</p>
> TIL		
<p>Bekræft temperaturindstillingen for tørt beton for hver fase.</p>		<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Betontørring: Status</p> <p>Trin : 1/10</p> <p>Fremløb setpunkt : 25°C</p> <p>Aktuel fremløbtemp. :25°C</p> <p>[☺]FRA</p>

7.4 > Info på servicefirma

<p>Sådan opsættes 2 kontaktnavne og numre til brugeren.</p>	<p>Servicearbejderens navn og hans kontaktnummer.</p> <p style="text-align: center;">Kontakt 1 / Kontakt 2</p>	<p>Service setup 10:34am,Man</p> <p>Info på servicefirma:</p> <p style="text-align: center;">Kontakt 1</p> <p style="text-align: center;">Kontakt 2</p> <hr/> <p>↵ Vælg [-] Bekr.</p>																									
> Kontakt 1 / Kontakt 2																											
<p>Kontaktnavn eller nummer.</p>	<p>Navn / telefonikon</p>	<p>Info på servicefirma 10:34am,Man</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Navn : Bryan Adams</p> <p> : 08812345678</p> <hr/> <p>↵ Vælg [-] Ændre</p>																									
<p>Indtast navn og nummer</p>	<p>Kontaktnavn: alfabet a ~ z.</p> <p>Kontaktnummer: 1 ~ 9</p>	<p>Kontakt-1</p> <p style="text-align: center;">ABC/abc 0-9/Andre</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td>ABCDEFGHIJ</td> <td>KLMNOPQR</td> <td>Rum</td> </tr> <tr> <td>STUVWXYZ</td> <td>abc defghl</td> <td>Slet</td> </tr> <tr> <td>j k l m n o p q r s t u v w x y z</td> <td></td> <td>Bekr.</td> </tr> </table> <p>↵ Vælg [-] Gå ind</p> <hr/> <p>Antal: █</p> <table style="width:100%; border-collapse: collapse; font-size: small;"> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">1</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">2</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">3</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">(</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">5</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">6</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">)</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">7</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">8</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">9</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">-</td> </tr> <tr> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">*</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">0</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">#</td> <td style="border: 1px solid black; padding: 2px;">_ Slet</td> </tr> </table> <p>↵ Vælg [-] Gå ind</p>	ABCDEFGHIJ	KLMNOPQR	Rum	STUVWXYZ	abc defghl	Slet	j k l m n o p q r s t u v w x y z		Bekr.	1	2	3	(4	5	6)	7	8	9	-	*	0	#	_ Slet
ABCDEFGHIJ	KLMNOPQR	Rum																									
STUVWXYZ	abc defghl	Slet																									
j k l m n o p q r s t u v w x y z		Bekr.																									
1	2	3	(
4	5	6)																								
7	8	9	-																								
*	0	#	_ Slet																								

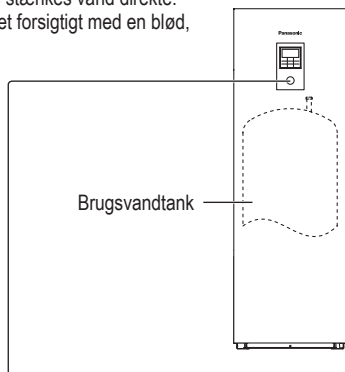
Rengøringsvejledning

For at sikre systemets optimale ydeevne, skal rengøring udføres med jævne mellemrum. Kontakt en autoriseret forhandler.

- Afbryd strømforsyningen inden rengøring.
- Brug ikke rensebenzin, fortynder eller skurepulver.
- Brug kun sæbe (\approx (pH7) eller neutrale rengøringsmidler til husholdning.
- Brug ikke vand, der er varmere end 40 °C.

Indendørs enhed

• Der må ikke stænkes vand direkte. Aftør anlægget forsigtigt med en blød, tør klud.



Vandtrykmåler



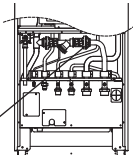
• Du må ikke trykke eller banke på glasdækslet med hårde og skarpe genstande. I modsat fald kan det forårsage skade på enheden.



- Sørg for, at vandtrykket er mellem 0,05 og 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Hvis vandtrykket er udenfor det ovennævnte område, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Vand snavsfilter

- Rengør vandsnavsfilteret mindst en gang om året. I modsat fald kan medføre, at filteret bliver tilstoppet, hvilket kan føre til at systemet svigter. Kontakt en autoriseret forhandler.



Vandfilter-indstilling

Udendørs enhed

- Luftindtaget eller udgangsåbningerne må ikke blokeres. I modsat fald kan det resultere i lav ydeevne eller at systemet svigter. Fjern eventuelle hindringer for at sikre ventilation.
- Når det sner, skal du rengøre og fjerne sne rundt om udendørsenheden for at forhindre luftindtaget og udgangsåbningerne fra at blive dækket med sne.

Før en længere driftspause

- Vandet i brugsvandtanken skal drænes.
- Afbryd strømforsyningen.

Ingen kriterier der skal serviceres

Afbryd strømforsyningen

og kontakt derefter en autoriseret forhandler i overensstemmelse med følgende betingelser:

- Unormal lyd ved drift.
- Vand/fremmedlegemer er trængt ind i fjernbetjeningen.
- Der lækker vand fra den indendørs enhed.
- Sikring springer flere gange.
- Elkabel bliver overophedet.

VEDLIGEHODELSE

Bruger

- For at sikre optimal ydeevne af enhederne, kan brugeren inspicere og fjerne eventuelle blokeringer på luftindtaget og aftræksåbninger på den udendørs enhed.
- Brugerne bør ikke forsøge at servicere eller udskifte enhedens dele.
- Kontakt autoriseret forhandler, for planlagt inspektion.

Forhandler

- For at sikre sikkerhed og optimal ydeevne af enhederne, skal en autoriseret forhandler med jævne mellemrum udføre sæsonbestemte inspektioner af enheder, funktionskontrol af relæ / ELCB, feltledninger og rør.
- Specifikt for brugsvandstanken, er det vigtigt at servicere vandfiltrets indstilling periodisk.

Fejlfinding

De følgende symptomer er ikke udtryk for funktionsfejl.

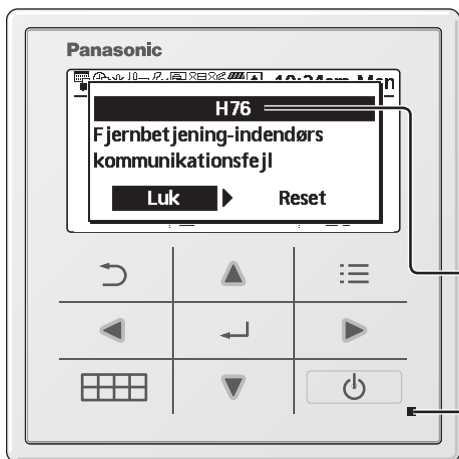
Symptom	Årsag
Lyden af strømmende vand kan høres under drift.	<ul style="list-style-type: none"> • Kølemiddelstrømning i anlægget.
Driften forsinkes i nogle få minutter efter genstart.	<ul style="list-style-type: none"> • Forsinkelsen er en beskyttelse for kompressoren.
Udendørsenheden udsender vand/damp.	<ul style="list-style-type: none"> • Kondensering eller fordampling forekommer i rørene.
Der kommer damp ud af udendørsenheden i opvarmningstilstanden.	<ul style="list-style-type: none"> • Det forårsaget af afrimning i varmeveksleren.
Udendørsenheden fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol, når udendørstemperaturen er uden for driftsområdet.
Systemet slukker.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af systemets beskyttelseskontrol. Når vandets indløbstemperatur er lavere end 10 ° C, standser kompressoren og backup varmelegemets strøm tændes.
Systemet er svært at varme op.	<ul style="list-style-type: none"> • Når panelet og gulvet opvarmes samtidigt, kan den varme vandtemperatur falde, hvilket kan reducere systemets opvarmning. • Når udendørstemperaturen er lav, kan systemet tage længere tid til at varme op. • Udløbsåbningen eller indgangsåbningen i udendørsenheden er blokeret af nogle forhindring, såsom en snebunke. • Når den forudindstillede vandudgangs temperatur er lav, kan systemet have brug for længere tid til at varme op.
Systemet bliver ikke opvarmet med det samme.	<ul style="list-style-type: none"> • Systemet vil tage noget tid at varme vandet op, hvis det begynder at fungere med en kold vandtemperatur.
Backup varmelegemet bliver automatisk tændt, når det deaktiveres.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af varmevekslerens i indendørsenhedens beskyttelseskontrol.
Funktionen starter automatisk, når timeren ikke er indstillet.	<ul style="list-style-type: none"> • Steriliseringtimeren er blevet indstillet.
Kraftig kølemiddel-støj fortsætter i et par minutter.	<ul style="list-style-type: none"> • Det er forårsaget af beskyttelseskontrollen under afisningsdriften ved udendørs omgivende temperatur der er lavere end -10 ° C.
*1 KØL-tilstanden er ikke tilgængelig	<ul style="list-style-type: none"> • Systemet er låst til kun at fungere i varme-tilstand.

Kontroller følgende, før service tilkaldes.

Symptom	Kontrol
Drift i VARME / *1 KØL-tilstand fungerer ikke effektivt.	<ul style="list-style-type: none"> • Indstil temperaturen korrekt. • Luk panelets varmelegeme/kølerventil. • Fjern eventuelle blokeringer i luftindtaget og og udendørsenhedens luftudtagsåbninger.
Støj under driften.	<ul style="list-style-type: none"> • Udendørsenheden eller indendørsenheden er blevet installeret på en hældning. • Luk dækslet ordentligt.
Systemet fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Kredsløbsafbryderen er blevet udløst/aktiveret.
Betjeningslysdioden lyser ikke, eller der vises ikke noget på fjernbetjeningen.	<ul style="list-style-type: none"> • Strømforsyningen fungerer korrekt, eller en strømafbrydelse har ikke fundet sted.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan læses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
 *2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Fejlfinding



Nedenfor er en liste over fejlkoder, der kan vises på skærmen, når der er problemer med systemindstillinger eller driften.

Når skærmen viser en fejlkode, som vist nedenfor, skal du kontakte det nummer der er registreret på fjernbetjeningen, eller den nærmeste autoriserede installatør.

Alle afbrydere er deaktiveret undtagen ◀ ▶ og ↵ .

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
H12	Fejlkombinerede kapaciteter
H15	Fejl på kompressorføler
H20	Fejl på cirk.pumpe
H23	Fejl på kølemiddelføler
H27	Fejl på serviceventil
H28	Fejl på solarføler
H31	Fejl på poolføler
H36	Fejl på buffertankføler
H38	Fejlkombination af fabrikat
H42	Lavtryksbeskyttelse
H43	Zone 1 følerfejl
H44	Zone 2 følerfejl
H62	Flowfejl vandside
H63	Fejl på lavtryksføler
H64	Fejl på højtryksføler
H65	Flowfejl på vandside under afrimning
H67	Fejl på ekstern termistor 1
H68	Fejl på ekstern termistor 2
H70	Fejl på overkogssikring backup VL
H72	Fejl på tankføler
H74	Printkort kommunikationsfejl
H75	Lav vandtemp. beskyttelse
H76	RC-indendørs kommunikationsfejl
H90	Indendørs-udendørs kommunikationsfejl
H91	Fejl på overkogssikring VVB
H95	Spændings tilslutningsfejl
H98	Højtryksfejl
H99	Varmeveksler frostbeskyttelse

Fejl nr.	Forklaring af fejlen
F12	Højtrykspressostat aktiveret
F14	Ingen kompressorrotation
F15	Blæsemotor blokeret
F16	Overstrømsbeskyttelse
F20	Kompressorens overbelastningsbeskyttelse
F22	Transistormodulets overbelastningsbeskyttelse
F23	DC peak overstrømsbeskyttelse
F24	Fejl på kølekredsløb
F25	*1 Køle-/varmekredsløbsfejl
F27	Pressostatfejl
F29	For lille overhedning på afgang kompressor
F30	Fejl på fremløbstemp.føler 2
F32	Fejl på intern termostat
F36	Fejl på udendørsføler
F37	Fejl på returløbstemp.føler
F40	Sensorfejl på udendørsudledningen
F41	Korrektionsfejl på strømfaktoren
F42	Sensorfejl på udendørs varmeveksler
F43	Sensorfejl på den udendørs afrimer
F45	Strømtrafo afbrudt
F46	Afbrydelse af strømtransformer
F48	Sensorfejl på fordampersens udgang
F49	Højtryksfejl i køl
F95	*1 Afkølerens højtryksfejl

* Nogle fejlkoder er måske ikke relevante for din model. Kontakt din autoriserede forhandler for afklaring.

*1 Systemet er låst til at fungere uden KØL-tilstand. Det kan låses op af autoriserede installatører eller vores autoriserede servicepartnere.
*2 Viser kun, når KØL-tilstanden er låst op (Dette betyder når KØLE-tilstand er tilgængelig).

Information når tilsluttet til netværksadapter (valgfrit tilbehør)



ADVARSEL

Kontroller sikkerheden omkring luft-til-vand-systemet inden brug. Vær opmærksom på personer og dyr i nærheden inden drift.

Ukorrekt drift som følge af, at man ikke følger instruktionerne, kan medføre legemsbeskadigelse og andre skader.



Vær opmærksom på følgende inden drift (inden for området)

- Forhold omkring timerindstilling. Uforudselige tænd/sluk-operationer kan forårsage alvorlig tilskadekomst, eller andre skader på mennesker og dyr.

Vær opmærksom på nedenstående før og under drift (uden for området)

- Hvis man er bekendt, med der opholder sig nogen inden for området, gør personer udefra opmærksom på nye driftsindstillinger inden de iværksættes.
- Dette for at undgå, at personen får et chok, eller bliver syg på grund af driftsændringen.
- Brug ikke dette apparat når der er børn, fysisk handicappede eller ældre personer i området, som ikke er i stand til at betjene apparatet.
- Kontroller indstillingen og driftsstatus regelmæssigt.
- Stands driften når der vises en fejlkode, og kontakt en autoriseret forhandler eller specialist.

Vær opmærksom på følgende inden brug

- Systemet vil måske ikke være anvendeligt, hvis kommunikationsforholdene er dårlige. Kontroller "Driftsstatus" på programdisplayet efter idriftsættelse. Følgende forhold kan opstå ved fjernstyring.
 - Kan ikke fungere, driftstid reflekteres ikke.
 - Luft-til-vand-drift reflekteres ikke, når driften indstilles uden for området.
- Det anbefales at låse skærmen på smartphonen for at undgå utilsigtet drift.
- Brug ikke andre fjernstyringsenheder eller andre former for kommunikations- eller driftsenheder end dem der er specificeret af den autoriserede forhandler eller specialist.
- Anvend under aftalen om "Servicebetingelser" og "Håndtering af personoplysninger" i Panasonics Smart-app.
- Hvis man i længere perioder ikke anvender Panasonics Smart-app, frakobl den trådløse adapter fra enheden.

Oplysninger til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr



Disse symboler på produkter, emballage og/eller medfølgende dokumenter, betyder at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved korrekt bortskaffelse af disse produkter, vil du hjælpe med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet, som ellers kunne opstå af ukorrekt håndtering af affald.

For flere oplysninger om indsamling og genbrug af gamle produkter, bedes du kontakte din lokale kommune, dit renovationsselskab eller salgsstedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.

Memo

Memo

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 (0)8 680 26 00
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Panasonic Corporation

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

Printed in the Czech Republic

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 338 11 57
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ACXF55-21100
SS1018-0